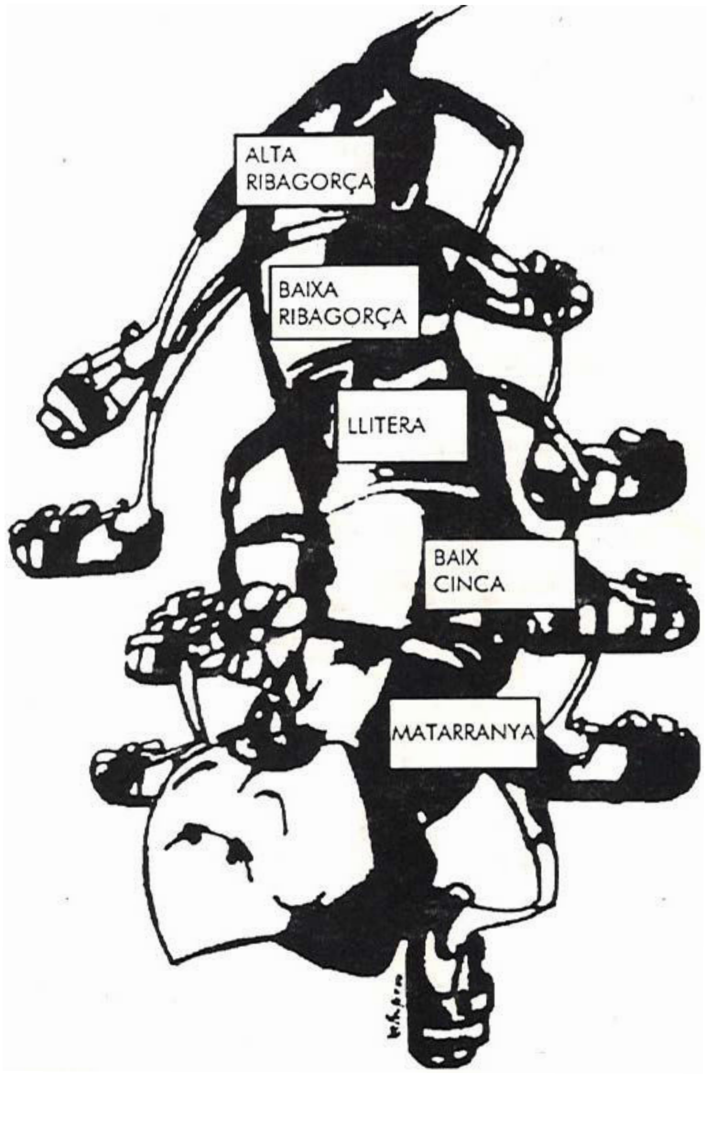
Lèxic esmortoït de la parla de Fraga



J. Galán Castañ

Maribel Galán Pérez

Edita: Institut d'Estudis del Baix Cinca - I.E.A.

Imprimeix: Impremta Coso, s.c

Dep. Legal: HU-427-1997

A

Ababol. *m.*: amapola.
Ababolera. *f.*: amapola (planta).
Abadejo. *m.*: bacalao.
Abadia. *f.*: rectoría.
Abaix. *adv.*: abajo.
Abaixar. *v.*: bajar.
Abancalar. *v.*: abancalar.
Abanda. *adv.*: aparte.
Abaratir. *v.*: abaratar.
Abarrerar. *v.*: atajar.
Abarumar. *v.*: enturbiarse la mente.
Abast. *m.*: alcance, abasto.
Abastir. *v.*: abastar.
Abastar. *v.*: alcanzar, abastar.
Abatanar. *v.*: apalizar.
Abategar. *v.*: abatir de calor.
Abatollar. *v.*: varear.
Abatre. *v.*: abatir.
Abatussar. *v.*: apalizar.
Abella. *f.*: abeja.
Abellar. *m.*: colmenar.
Abellerol. *m.*: abejaruco.
Abellir. *v.*: limpiar la trillada.
Abellota. *f.*: bellota.
Abeurador. *m.*: abrevadero.
Abeurar. *v.*: abrevar.
Ablaïr. *v.*: lastimar, baldar.
Ablavir. *v.*: lastimar, baldar.
Abocador. *m.*: vertedero.
Abocar. *v.*: verter.
Aboconar. *v.*: precipitarse, caer de bruces.
Abogat de secà. *m.*: que presume de leyes sin carrera.
Abogat de conillera. *f.*: que presume de leyes sin carrera.
Aborregat, -ada. *adj.*: atontado.
Aborrillonar-se. *v.*: cuajarse; embromecerse el cielo.
Aborronar. *v.*: estremecer.
Abotargar. *v.*: abotagar.
Abotonar. *v.*: abrochar.
Abrabonar-se. *v.*: abalanzarse.
Abraç. *m.*: abrazo.
Abraçada. *f.*: abrazo.
Abrasar. *v.*: abrasar.
Abraçar. *v.*: abrazar.
Abraüller. *m.*: clase de hierba.
Abric. *m.*: abrigo.
Abromar-se. *v.*: marchitarse el trigo o un fruto en flor.
Absoldre. *v.*: absolver.
Aburnar. *v.*: azuzar.
Aburrar. *v.*: azuzar.
Acabussar-se. *v.*: precipitarse, abalanzarse.
Acaçar. *v.*: perseguir.
Acalamonat, -ada. *adj.*: semihelado, yerto.
Acaminar. *v.*: andar, caminar.
Acantalejar. *v.*: acantalear, apedrear.
Acapissar-se. *v.*: precipitarse, abalanzarse
Acapta. *f.*: ruina, mendicidad.
Acapussar-se. *v.*: caer de bruces.
Acaramullar. *v.*: colmar.
Acarrassar-se. *v.*: juntarse formando grupo.
Acarrejar. *v.*: acarrear.
Acavallonar. *v.*: acaballonar.
Ací. *adv.*: aquí.
Aclarir. *v.*: aclarar, esclarecer.
Aclucar. *v.*: guiñar.
Açò. pron.: esto, eso.
Acolumbrar. *v.*: columbrar, divisar.
Acollonir. *v.*: acojonar.
Acomboiar. *v.*: agasajar.
Acometre. *v.*: acometer.
Aconduit, -ida. *adj.*: igualado (medicina).
Aconhortar. *v.*: conformar, resignar.
Aconsellar. *v.*: aconsejar.
Acoquinar. *v.*: acoquinar.
Acorar. *v.*: afligir profundamente.
Acord. *m.*: acuerdo.
Acostumar. *v.*: acostumbrar.
Acotit, -ida. *adj.*: prieto, sin ojos (pan).
Acotoflar-se. *v.*: repantingarse.
Acotolar. *v.*: dominar, controlar.
Acotxar. *v.*: agachar.
Acovardir. *v.*: acobardar.
Acribassar. *v.*: agrietar.
Actiu, -iva. *adj.*: activo.
Acudit. *m.*: chiste, ocurrencia
Acurçar. *v.*: acortar.
Adalt. *adv.*: arriba.
Adamunt. *adv.*: encima.
Adarga. *f.*: témpano.
Adavall. *adv.*: debajo.
Adavant. *adv.*: delante.
Ademés. *adv.*: además.
Adés. *adv.*: hace un rato.
Adetràs. *adv.*: atrás, detrás.
Adéu. interj.: ¡adiós!
Adins. *adv.*: dentro.
Admetre. *v.*: admitir.
Adob. *m.*: adobo.
Adobacossis. *m.*: lañador.

Adobacossisirribrells. *m.*: lañador.
Adobar. *v.*: remendar.
Adonar-se. *v.*: darse cuenta, apercibirse.
Adormidor, -ora. *adj.*: adormecedor.
Adormir. *v.*: adormecer.
Adova. *f.*: adobe.
Adredes. *adv.*: a posta, a propósito.
Afaitar. *v.*: afeitar.
Afamat, -ada. *adj.*: hambriento.
Afangar. *v.*: layar.
Afaram. *m.*: aves de corral.
Afargar. *v.*: realizar trabajos penosos
Afartapobres. *m.*: clase de uva blanca.
Afartar. *v.*: hartar.
Afavorir. *v.*: favorecer.
Afegir. *v.*: añadir.
Afemar. *v.*: estercolar.
Afenyar-se. *v.*: apresurarse; ponerse a trabajar.
Afillar. *v.*: ahijar.
Afusillar. *v.*: fusilar.
Agarberar. *v.*: hacinar la mies.
Agaús. *adj.*: afanoso, avariento, glotón.
Agavellar. *v.*: agavillar.
Age!. interj.: ¡vamos! ¡venga!
Agenollar. *v.*: arrodillar.
Agermanar. *v.*: hermanar.
Agon. *adv.*: donde.
Agraïment. *m.*: agradecimiento.
Agrair. *v.*: agradecer.
Agranar. *v.*: barrer.
Agre, -a. *adj.*: agrio.
Agre. *m.*: tendencia adquirida por costumbre.
Agror. *f.*: agrura.
Aguait (a l'...). loc. *adv.*: al acecho.
Aguaita (a l'...). loc. *adv.*: al acecho.
Aguaitar. *v.*: asomarse, observar.
Agulla. *f.*: aguja.
Agulla d'estendre. *f.*: pinza.
Agulleta. *f.*: clavija del eje del carro.
Ahir. *adv.*: ayer.
Ahuc. *m.*: abucheo.
Ahucar. *v.*: abuchear.
Aidar. *v.*: ayudar.
Aigua. *f.*: agua.
Aiguader, -era. *m.* i *f.*: aguador; abstemio.
Aigualera. *f.*: rocío.
Aigualir. *v.*: aguar.
Aiguat. *m.*: aguacero.
Aigüera. *f.*: alcantarilla, cloaca.
Aigüeral. *m.*: aguacero intenso.
Aigüerol. *m.*: llaga supurante de los equinos.
Aïnes. *f.* pl.: utensilios de cocina.
Aines. *f.* pl.: herramientas.
Aixa. *f.*: azuela.
Aixada. *f.*: azada.
Aixadell. *m.*: azuela.
Aixadeta. *f.*: azuela
Aixadó. *m.*: azadón.
Aixàvia. *f.*: sarria.
Així. *adv.*: así.
Aixina. *adv.*: así.
Aixines. *adv.*: así.
Això. pron.: eso.
Aixolet. *m.*: azadilla de carpintero.
Ajocador. *m.*: barra donde duermen los pájaros o las gallinas.
Ajocar-se. *v.*: colocarse los pájaros o las gallinas en el lugar donde duermen.
Ajovillar. *v.*: dominar.
Ajupir-se. *v.*: agacharse; encogerse.
Ajustar. *v.*: emparejar; ajustar.
Aladre. *m.*: arado.
Albarda. *f.*: albarda.
Albardar. *v.* : albardar.
Albardó. *m.*: albarda pequeña.
Albat. *m.*: entierro de infante; infante difunto.
Albercoc. *m.*: albaricoque.
Albercoquer. *m.*: albaricoque.
Albergina. *f.*: berenjena.
Alberginar. *m.*: berenjenal.
Alberginera. *f.*: berenjena.
Albre. *m.*: árbol.
Albriu. *m.*: arboleda.
Alça!. interj.: ¡anda!.
Alcabot, -ota.: alcahuete.
Alcabotejar. *v.*: alcahuetear.
Alcaboteria. *f.*: alcahuetería.
Alçada. *f.*: altura.
Alcaparres. *f.*: clase de hierba.
Alçar. *v.*: guardar; alzar.
Alcavó. *m.*: alcabor.
Alegria. *f.*: clase de flor.
Alelat, -ada. *adj.*: atontado.
Alendar. *v.*: alentar;soplar el viento suavemente.
Alfals. *m.*: alfalfa.
Alfalsar. *m.*: alfalfal.
Alfarda. *f.*: alfarda.
Alforja. *f.*: alforja.
Alfranja. *f.*: guarnición de los ribetes de la colcha.
Algasara. *f.*: algazara, tumulto.
Algorí. *m.*: alfolí.
Algú, -una. pron.: alguien,

algún.
Alhora. *adv.*: a la vez, al mismo tiempo.
Aligot. *m.*: buitre.
Aliniar. *v.*: alinear.
Almodí. *m.*: almudí.
Almònia. *f.*: limosna.
Almorda. *f.*: abertura en el brazal de una acequia.
Als. art.: a los.
Alsí. *m.*: seno.
Alt, alta. *adj.*: alto.
Altamida. *f.*: artemisia.
Altiró. *m.*: colina, loma.
Altre, altra. pron.: otro.
Alvalot. *m.*: alboroto.
Alvalotar. *v.*: alborotar.
Alzina. *f.*: encina.
Alzinar. *m.*: encinar.
All. *m.*: ajo.
Allargar. *v.*: alargar.
Allaugerir. *v.*: aligerar.
Allavons. *adv.*: entonces.
Allavonses. *adv.*: entonces.
Allí. *adv.*: allí.
Allisar. *v.*: alisar, pulir.
Allò. pron.: aquello.
Allumenar. *v.*: iluminar.
Allun. *adv.*: lejos.
Am. *m.*: hambre (infantil).
Amagar. *v.*: esconder.
Amagassén. *m.*: almacén.
Amagat, -ada. *adj.*: escondido.
Amagat (d'...). loc. *adv.*: a escondidas.
Amagatons (a...). loc. *adv.*: a escondidas.
Amaitinar. *v.*: madrugar.
Amanida. *f.*: ensalada.
Amanillar. *v.*: esposar.
Amanir. *v.*: preparar; condimentar.
Amanolar. *v.*: amanojar; abarcar.
Amanta. *adv.*: mucho.
Amargor. *f.*: amargura, acidez.
Amarrir. *v.*: cubrir el morueco a la oveja.
Amerar. *v.*: empapar.
Amés. *adv.*: además.
Amic, -iga. *m.* i *f.* i *adj.*: amigo.
Amidar. *v.*: medir.
Amistançar. *v.*: amancebarse.
Amoglar-se. *v.*: amoldarse.
Amoïnar. *v.*: preocupar.
Amoïno. *m.*: preocupación.
Amolar. *v.*: fastidiar, molestar.
Amollar. *v.*: aflojar.
Amoreta. *f.*: requiebro, piropo.
Amorrar. *v.*: echar de bruces.
Amortallar. *v.*: amortajar.
Amplada. *f.*: anchura.
Amplària. *f.*: anchura.
Ample, ampla. *adj.*: ancho.
Amprar. *v.*: tomar prestado.
Amunt. *adv.*: arriba.
An. prep.: en, a.
Anada. *f.*: ida.
Anada. *f.*: pato, ánade.
Anadons. *m.* pl.: caminadores de infante.
Anagüells. *m.* pl.: enaguas tradicionales.
Anar. *v.*: ir.
Anca. *f.*: nalga, anca.
Anda. prep.: hasta.
Andanes. *f.* pl.: andanas.
Andes. *f.*: andas.
Andiot. *m.*: pavo; tonto.
Anella. *f.*: anilla.
Angoixa. *f.*: angustia.
Angoixar. *v.*: angustiar.
Angúnia. *f.*: angustia.
Anguniós, -osa. *adj.*: angustioso.
Ànic. *m.*: pato.
Ànima. *f.*: alma.
Animeta de l'ull. *f.*: pupila.
Anit. *adv.*: anoche.
Anomenada. *f.*: fama.
Anomenar. *v.*: nombrar.
Ansa. *f.*: asa.
Ansa del coll. *f.*: clavícula.
Ànsia. *f.*: asco.
Ansiam. *m.*: lechuga.
Ànsies. *f.* pl.: náuseas.
Antera. *f.*: almanta.
Antosta. *f.*: tabique.
Antre, antra. pron.: otro.
Anutjar-se. *v.*: enojarse, enfadarse.
Any. *m.*: año.
Anyada. *f.*: añada.
Apa!. interj.: ¡ale!.
Aparador. *m.*: escaparate.
Aparaular. *v.*: apalabrar.
Aparèixer. *v.*: aparecer.
Aparellar. *v.*: poner los arreos a un animal.
Aparells. *m.* pl.: arreos.
Apatusco. *m.*: chapuza; lodazal.
Apedalar. *v.*: pedalear.
Apedregar. *v.*: granizar.
Apegalós, -osa. *adj.*: pegajoso; contagioso.
Apegar. *v.*: pegar; contagiar.
Apelfar. *v.*: afelpar.
Apenedir-se. *v.*: arrepentirse.
Apetir. *v.*: apetecer.
Aplenar. *v.*: llenar.
Aplucar. *v.*: guiñar.
Apoquetet. *adv.*: despacio, poco a poco.
Apoquinar. *v.*: soltar el dinero, pagar.
Aposta. *f.*: apuesta.
Aposta. *adv.*: aposta, adrede.

Apotecari, -ària. *m.* i *f.*: farmacéutico.
Apotecaria. *f.*: farmacia.
Aprendre. *v.*: aprender.
Aprenent, -enta. *m.* i *f.*: aprendiz.
Aprenentatge. *m.*: aprendizaje.
Apret, -eta. *adj.*: aprieto; tacaño.
Aprimar. *v.*: adelgazar.
Aprofitar. *v.*: aprovechar.
Aprovoir. *v.*: proveer.
Apujalar. *v.*: amontonar.
Apujar. *v.*: subir, levantar..
Apunyegar. *v.*: apuñear.
Aquell, -ella. pron.: aquel.
Ara. *adv.*: ahora.
Arams. *m.* pl.: utensilios de cobre de cocina.
Arbilla. *f.*: hebilla.
Arbolori. *m.*: derecho de compra de la finca del vecino.
Aresta. *f.*: arista.
Argadells. *m.* pl.: armatoste formado por cestos de mimbre y usado para transportar jarras de agua, aves y otros objetos.
Argelaga. *f.*: aliaga.
Argila. *f.*: arcilla.
Argoir. *v.*: reprender, reñir.
Arguillat, -ada. *adj.*: escuálido.
Aringada. *f.*: arenque (sardina).
Armella. *f.*: almendra.
Armellera. *f.*: almendro
Armosar. *v.*: almorzar, desayunar.
Arna. *f.*: colmena.
Arnilla. *f.*: anillo de atar
Arpiots. *m.* pl.: rastrillo de tres puntas.
Arquet (fer l'...). loc. *v.*: hacer la puñeta.
Arracada. *f.*: pendiente.
Arracades de la reina. *f.*: clase de flor.
Arracerar. *v.*: resguardar.
Arraïl. *f.*: raíz.
Arram de. loc. *adv.*: a nivel de.
Arramblar. *v.*: arramblar.
Arrampillar. *v.*: sujetar firmemente; subirse.
Arrapar. *v.*: arrebatar.
Arrapillat, -ada. *adj.*: mal vestido.
Arrar. *v.*: equivocarse, errar.
Arrasir-se. *v.*: despejarse, escampar.
Arrecolzar-se. *v.*: apoyarse, recodar.
Arrecular. *v.*: retroceder.
Arredolar. *v.*: caer cuesta abajo.
Arredonir. *v.*: redondear.
Arregonat, -ada. *adj.*: veloz, rápido, impetuoso.
Arremullar. *v.*: remojar.
Arrencar. *v.*: arrancar.
Arrepenedir-se. *v.*: arrepentirse.
Arres. *f.* pl.: arras.
Arreu. *m.*: apero.
Arreu (per tot...). loc. *adv.*: por doquier.
Arri!. interj.: ¡arre!
Arriatat, -ada. *adj.*: ligado un animal mediante el ramal a la cola del siguiente.
Arribar. *v.*: llegar.
Arriendes. *f.* pl.: riendas.
Arringlerar. *v.*: alinear.
Arriscar. *v.*: arriesgar.
Arrissar. *v.*: rizar.
Arroba. *f.*: medida de peso de 10 kg.
Arrobalsador. *m.*: columpio.
Arrobalsar-se. *v.*: columpiarse.
Arrobassar. *v.*: arrancar; arrabasar.
Arrofredar-se. *v.*: resfriarse
Arrofredat. *m.*: resfriado.
Arromangar-se. *v.*: remangarse.
Arronsar. *v.*: encoger; arrimar.
Arropenjar-se. *v.*: apoyarse.
Arropir. *v.*:encoger.
Arroplegar. *v.*: recoger.
Arrossegar. *v.*: arrastrar.
Arruixar. *v.*: remojar, rociar.
Arrullat, -ada.: ondulado.
Asà. *m.*: biga.
Ascla. *f.*: astilla.
Asclar. *v.*: astillar.
Asi. *v.*: asno.
Aspre, -a. *adj.*: áspero; adusto.
Aspror. *f.*: aspereza, adustez.
Assabelt, -elta. indef.: mucho.
Assemellar-se. *v.*: parecerse.
Assetegat, -ada. *adj.*: sediento.
Assevar. *v.*: aficionarse; engrasar.
Assut. *m.*: azud.
Astèric. *m.*: histeria.
Astí. *adv.*: aquí.
Astorar. *v.*: azorar, espantar.
Astròlic, -iga. *m.* i *f.*: astrólogo.
Atabalar. *v.*: atolondrar, marear.

Atabalat, -ada. *adj.*: atolondrado.
Atalbar. *v.*: aturdir.
Atansar. *v.*: aproximar.
Atapir. *v.*: apretar, tupir.
Ataular. *v.*: planar; dormir, yacer.
Ataüllar. *v.*: atisbar.
Atemorir. *v.*: atemorizar.
Atemperar. *v.*: templar.
Atendre. *v.*: atender.
Atipar. *v.*: hartar.
Atisbar. *v.* . atisbar.
Atocar-se. *v.*: tener parentesco.
Atordir. *v.* . aturdir.
Atorgar. *v.*: otorgar.
Atovat, -ada. *adj.*: amodorrado por enfermedad.
Atrafegat, -ada. *adj.*: atareado.
Atrallar. *v.*: atajar.
Atrapassat, -ada. *adj.*: atrabancado.
Atraure. *v.*: atraer.
Atroncat, -ada. *adj.*: amodorrado.
Atufar. *v.*: atufar.
Aturada. *f.*: parada.
Aturar. *v.*: parar.
Aturrullar. *v.*: aturrular.
Atxa. *f.*: cirio.
Atxampar. *v.*: coger, enganchar.
Au!. interj.: ¡ea!.
Auca. *f.*: oca.
Au siau!. interj.: ¡adiós!¡con Dios seáis!
Au siguen!. interj.: ¡adiós!¡con Dios sean!
Avall. *adv.*: abajo.
Avant!. *adv.*: ¡hasta luego!
Avantatge. *m.*: ventaja.
Avarca. *f.*: abarca.
Avellanera. *f.*: avellano.
Avergonyir. *v.*: avergonzar.
Avesar. *v.*: acostumbrar, avezar.
Avespa. *f.*: avispa.
Avesper. *m.*: avispero; ántrax.
Aviar. *v.*: encaminar, soltar.
Avindre's. *v.*: avenirse.
Aviram. *m.*: volatería.
Avorrició. *f.*: aborrecimiento.
Avorrir. *v.*: aborrecer; aburrir.
Avui. *adv.*: hoy.

B

Babalà (a la...). *adv.*: a tontas y a locas.
Babau. *adj.*: babieca, bobazo.
Ba-cametes (a...). *adv.*: a horcajadas sobre el cuello.
Bacanada. *f.*: trompazo.
Bací. *m.*: orinal.
Bacinilla. *f.*: bacinilla.
Baciu, -iva. *adj.*: estéril, horro.
Ba-corderet (a...). loc. *adv.*: a horcajadas sobre la cintura.
Bada. *f.*: grieta.
Badada. *f.*: despiste, dormida.
Badall. *m.*: bostezo.
Badall. *m.*: balancín.
Badallar. *v.*: bostezar.
Badana. *f.*: badana.
Badar. *v.*: agrietar; despistarse.
Badia. *f.*: rectoría.
Badil. *m.*: pala de recoger la basura.
Badina. *f.*: charca, badina.
Badoc, -oca. *adj.*: papanatas.
Badoc. *m.*: higo abierto sin madurar.
Badoc. *m.*: chotacabras.
Baf. *m.*: aliento, vaho.
Bafarada. *f.*: vaharada.
Bafuronejar. *v.*: curiosear.
Bafurós, -osa. *adj.*: curioso, descarado.
Baiard. *m.*: parihuelas.
Baina. *f.*: vaina, funda.
Baix, baixa. *adj.*: bajo.
Baixa. *f.*: baja.
Baixada. *f.*: bajada.

Baixar. *v.*: bajar.
Bajacada. *f.*: trompazo.
Bajoca. *f.*: judía; tontorrón.
Bajocar. *m.*: terreno sembrado de judías.
Baladre. *m.*: planta de diferentes familias.
Balandram. *m.*: mequetrefe, galopín, informal.
Balda. *f.*: pestillo, falleba, aldaba.
Baldar. *v.*: estropear, baldar.
Baldat, -ada. *adj.*: baldado.
Baldejar. *v.*: doblar las campanas.
Baldes (de...). *adv.*: gratis.
Baldeta. *f.*: pestillo.
Baldiri. *m.*: pillo.
Baldragues. *m.* pl.: calzonazos
Balejar. *v.*: balear el grano o la lana.
Baliga-balaga. *m.*: mequetrefe, galopín, informal.
Balons. *m.* pl.: calzones cortos hasta la rodilla del traje típico aragonés.
Ball. *m.*: baile.
Ballador, -ora. *m.* i *f.*: bailador.
Ballar. *v.*: bailar.
Balloca. *f.*: cizaña.
Balluerna. *f.*: cosa voluminosa y molesta.
Bambarot, -ota. *m.* i *f.*: pelele, alborotador.
Bambolla. *f.*: ampolla; burbuja.
Banastro. *m.*: banasto.
Bancal. *m.*: bancal.
Bandívol, -ívola. *adj.*: corral sin cubierta.
Bàndol. *m.*: bando.
Banyadura. *f.*: rocío.
Banyar-se. *v.*: mojarse, bañarse.
Barafunda. *f.*: barahúnda.
Baralla. *f.*: baraja.
Barallar. *v.*: barajar.
Barana. *f.*: baranda.
Barandat. *m.*: baranda.
Barandel. *m.*: paliza, bardo, tunda.
Barbacana. *f.*: alero.
Barballa. *f.*: membranas del cuello de ciertas aves.
Bardissa. *f.*: seto.
Bardo. *m.*: paliza, tunda, bardo.
Bardoma. *f.*: fragancia.
Barita-bambaró (a la ...). *adv.*: a tontas y a locas.
Barra. *f.*: mandíbula; cara dura; barra.
Barral. *m.*: botijo.
Barreja. *f.*: mezcla.
Barrejar. *v.*: mezclar.
Barrella. *f.*: barrilla.
Barret. *m.*: sombrero (Refranyer).
Barriguera. *f.*: barriguera.
Barrina. *f.*: barrena.
Barrinar. *v.*: barrenar.
Barrinat, -ada. *adj.*: chiflado.
Barruga. *f.*: verruga.
Barrumbada. *f.*: avenida.
Barrumfaina. *f.*: hojarasca.
Barrusca. *f.*: escobajo del racimo de uva.
Barrut, -uda. *adj.*: descarado, osado.
Barsa. *f.*: zarza.
Barsar. *m.* zarzal.
Barser. *m.*: zarzal.
Barucar. *v.*: discurrir.
Baruco. *m.*: orzuelo.
Baruller, -era. *adj.*: zalamero.
Basca. *f.*: bochorno.
Bascoll. *m.*: pescuezo.
Bascollada. *f.*: pescozón.
Bassa. *f.*: balsa.
Basta. *f.*: hilván.
Bat a Bat (de...). *adv.*: de par en par.
Batall. *m.*: badajo.
Batan.: batán; bardo, paliza.
Batedora. *f.*: parte del molino donde se bate la oliva.
Bateig. *m.*: bautizo.
Batejar. *v.*: bautizar.
Batibull. *m.*: batiburrillo.
Batre. *v.*: trillar; batir.
Batuda. *f.*: batida.
Batxiller, -era. *adj.*: curioso.
Batxillerejar. *v.*: curiosear.
Batxilleria. *f.*: curiosidad.
Baubo, -a. *adj.*: aterido.
Bé. *adv.*: bien.
Bec. *m.*: pico.
Becada. *f.*: cabezada (sueño).
Bedat. *m.*: epiglotis.
Bèfio, -a. *adj.*: (oveja) befa.
Beguda. *f.*: bebida.
Begut, -uda. *adj.*: bebido.
Bel. *m.*: balido.
Belar. *v.*: balar.
Bellot. *m.*: cajoncito donde se encajonan los higos.
Bellota. *f.*: bellota.
Bellugar. *v.*: moverse.
Belluguet. *m.*: bullebulle, argadillo.
Ben. *adv.*: bien.
Bena. *f.*: venda.
Beneir. *v.*: bendecir.
Beneit, -eita. *adj.*: bendito; tonto.
Berena. *f.*: merienda.
Berenar. *m.*: merendar.
Berjaio, -a. *m.* i *f.*: bisabuelo.
Berlandina. *f.*: fresca;

escarmiento.
Bernat pescaire. *m.*: mirlo de agua.
Bescuit. *m.*: bizcocho.
Besnét, -eta. *m.* i *f.*: biznieto.
Bessó, -ona. *m.* i *f.*: gemelo, mellizo.
Bessonada. *f.*: parto doble, de mellizos.
Bestiar. *m.*: ganado.
Betum. *m.*: betún.
Beure. *v.*: beber.
Beure a gall. *v.*: beber a gallo.
Beure a morro. *v.*: beber a morro.
Biaix. *m.*: sesgo.
Bífio, -a. *adj.*: befo.
Bigòrnia. *f.*: bigornia.
Billa. *f.*: bolo.
Bimbrejar. *v.*: oscilar.
Birbar. *v.*: escardar.
Birla. *f.*: bolo.
Birulé (a la...). *adv.*: morado (ojo).
Bisbat. *m.*: obispado.
Bisbe. *m.*: obispo.
Bisbot. *m.*: obispillo (embutido).
Bisca. *f.*: viento suave pero frío.
Blancor. *f.*: blancura.
Blat. *m.*: trigo.
Blau, -ava. *adj.*: azul.
Blavet. *m.*: azulete.
Blavís, -issa. *adj.*: azulado.
Blavor. *f.*: cardenal, morado, contusión.
Bleda. *f.*: acelga; tontorrón.
Bleda borda. *f.*: clase de hierba.
Bloc. *m.*: bloque; tipo de ladrillo.
Bo, bona. *adj.*: bueno.
Bòbila. *f.*: tejar.
Boc. *m.*: macho cabrío.
Boç. *m.*: bozal.
Bocaoberta. *adj.*: boquiabierto; lelo.
Bocatova. *adj.*: boquirroto
Bocí. *m.*: trozo, pedazo.
Bocí de deu. *m.*: bocadillo de media mañana.
Bòfio, bòfia. *adj.*: hueco, vacío.
Boga. *f.*: lindero.
Bogal. *adj.*: franco, sincero.
Bogeria. *f.*: locura.
Boina. *f.*: clase de hierba.
Boix. *m.*: boj.
Boixa. *f.*: buje.
Boixets. *m.* pl.: bolillos.
Bolet. *m.*: seta, hongo.
Boleta del genoll. *f.*: rótula.
Bolí. *m.*: balín.
Bolic. *m.*: hatillo.
Bolimaga. *f.*: pavesa, copo.
Bolquet. *m.*: volquete.
Bon, bona. *adj.*: buen, bueno.
Bonàs, -assa. *adj.*: buenazo, bonachón.
Bonaventura. *f.*: buenaventura.
Bonico, -ica. *adj.*: bonito.
Bonifaci, -àcia. *adj.*: bonachón.
Bonjan. *m.*: bonachón.
Bony. *m.*: abultamiento.
Bonyegar. *v.*: abollar.
Bonyegut., -uda. *adj.*: abollado.
Bonyís. *m.*: boñiga.
Bonyissada. *f.*: boñigada.
Boqueta. *f.*: clase de hierba.
Boqueta de nit (a...). loc.: al anochecer.
Bord, borda. *adj.* . bastardo, silvestre, borde.
Bordó. *m.*: margen de un bancal.
Borinot. *m.*: moscón.
Borra. *f.*: borra.
Borradura. *f.*: sarpullido.
Borraina. *f.*: borraja.
Borrall. *m.*: vellón.
Borrassa. *f.*: sábana de borra gruesa y basta.
Borrilló. *m.*: cagajón.
Borrillonar-se. *v.*: cuajarse.
Borrim. *m.*: vello. borrilla.
Bossa. *f.*: bolsa; hinchazón.
Bossada. *f.*: bolsada, bolsazo.
Bot. *m.*: pellejo, odre; salto, bote.
Botar. *v.*: saltar.
Botavant. *m.*: botavante o instrumento con que el herrero cepillaba los cascos de los animales.
Boter. *m.*: ventana por donde se metía la paja en el pajar.
Botera. *f.*: gatonera.
Boterí, -ina. *adj.*: faldero (perro).
Boterina. *adj.*: tipo de oliva y de guisante.
Boterri. *m.*: boquete.
Boterut, -uda. *adj.*: rechoncho, abombado.
Botiga. *f.*: tienda.
Botiguer, -era. *m.* i *f.*: tendero.
Botja. *f.*: planta de olor pestilente.
Bou. *m.*: buey.
Bova. *f.*: enea.
Bovater, -era. *m.* i *f.*: boyero (constelación).
Bovina. *f.*: boñiga de vaca o buey.
Bovinada. *f.*: boñigada.
Braç. *m.*: brazo.
Braç d'alls. *m.*: ristra de ajos.

Braç de gitano. *m.*: brazo de gitano.
Braçada. *f.*: brazada, brazazo.
Braçal. *m.*: brazal.
Braçalet. *m.*: brazalete.
Braçat. *m.*: gavilla de hierba.
Bracejar. *v.*: bracear.
Bracetes (anar de...). loc.: ir del brazo.
Bram. *m.*: rebuzno.
Brama. *f.*: cencerrada.
Bramar. *v.*: rebuznar.
Branquil. *m.*: umbral.
Brasa. *f.*: brasa.
Brasada. *f.*: multitud de brasas.
Braser. *m.*: brasero.
Bravant. *m.*: tipo de arado.
Bres. *m.*: cuna.
Bresca. *f.*: panal.
Bressar. *v.*: mecer.
Brèvol. *adj.*: frágil.
Brians. *m.* pl.: herpes.
Brida. *f.*: rienda.
Bridó. *m.*: bidón; cabezada (arreo).
Brim. *m.*: brizna.
Brisa. *f.*: orujo de la uva.
Brocal. *m.*: gollete.
Bròcul. *m.*: brócoli.
Brollar. *v.*: brotar el agua.
Broma. *f.*: nube.
Bromall. *m.*: nube pequeña.
Bromallós, -osa. *adj.*: seminublado.
Bromera. *f.*: espuma.
Brossa. *f.*: broza, maleza.
Brot. *m.*: tallo, brote.
Bruixa. *f.*: bruja.
Bruixeria. *f.*: brujería.
Bruixot. *m.*: brujo.
Brutícia. *f.*: suciedad.
Buba. *f.*: pupa.
Bubò. *m.*: golosina, cosa dulce.
Bucoi. *m.*: tonel grande.
Budell. *m.*: intestino.
Bufa. *f.*: mentira; soplamocos; hinchazón; ventosidad; vanidad; borrachera.
Bufada. *f.*: soplo.
Bufador, -ora. *adj.*: soplador.
Bufalaga. *f.*: mierdacruz (planta).
Bufalí. *m.*: respuesta humorística a quien pregunta "a qui?".
Bufar. *v.*: soplar; emborrachar; hinchar; hurtar; blasonar.
Bufarrina. *f.*: juego infantil.
Bufat, -ada. *adj.*: borracho; ostentoso.
Bufeta. *f.*: vejiga.
Bufit. m.: resoplido.
Bugada. *f.*: colada.
Bugarrot. *m.*: abejorro.
Bugot. *m.*: zángano.
Buidar. *v.*: vaciar.
Buit, buida. *adj.*: vacío, hueco.
Bujol. *m.*: recipiente de madera en forma de cono truncado que sirve para beber.
Bull. *m.*: hervida.
Bullida. *f.*: hervida.
Bullir. *v.*: hervir.
Bunyol. *m.*: buñuelo.
Buro. *m.*: arcilla del fondo de las balsas.
Burot. *m.*: consumero.
Burrega. *adj.*: oveja de un año.
Burro. *m.*: gobio (pez).
Burxa. *f.*: punzón, pincho.
Burxada. *f.*: punzada, pinchazo.
Burxó. *m.*: punzón, pincho.
Buscarraons. *m.*: pendenciero.
Butxaca. *f.*: bolsillo.
Butxacada. *f.*: bolsillada, bosillazo.
Butxacó. *m.*: bolsillo interior.
Butxaques. *m.* pl.: vainazas, hombre mal arregalado.

C

Ca. *f.*: casa.
Cabal. *m.*: capital, caudal; juicio; caso.
Cabaler. *m.*: heredero.
Cabana. *f.*: cabaña.
Cabaner, -era. *adj.*: (burro) que lleva el bagaje del pastor.
Cabanyera. *f.*: cabañera.
Cabàs. *m.*: capazo.
Cabdell. *m.*: ovillo.
Cabdellar. *v.*: ovillar.
Cabeçada. *f.*: cabezada.
Cabecinal. *m.*: cabezal.
Cabirot. *m.*: tonto; zoquete; duro (moneda).
Cabiscol. *m.*: pillastre; director del coro de misa.
Cabòria. *f.*: quebraderos de cabeza.
Cabossa. *f.*: cabeza de un instrumento.
Cabotada. *f.*: testarazo.
Cabotejar. *v.*: cabecear.
Caboter, -era. *adj.*: cabeceador.
Cabre. *v.*: caber.
Cabrelles. *f.* pl.: Pléyades, Cabrillas.
Cabrilles. *f.* pl.: Pléyades, Cabrillas.
Cabuda. *f.*: cabida.
Caburdo, -a. *adj.*: terco, tozudo.
Cabusseta. *f.*: voltereta.
Cabussó. *m.*: chapuzón, zambullida.
Caçar la maga (a...). loc.: nombre de juego.
Cadell. *m.*: cachorro.
Cadira. *f.*: silla (1914).
Cagaferro. *m.*: cagafierro.
Cagaleta. *f.*: excremento de oveja, cabra, etc.
Cagalló. *m.*: cagajón.
Cagamànics. *m.*: colirrojo (pájaro).
Cagament. *m.*: blasfemia.
Cagamutxo. *m.*: clase de árbol.
Caganius. *m.*: benjamín.
Cagarada. *f.*: cagada.
Cagarrusses. *f.* pl.: diarrea.
Cagaturré. *adj.*: cobarde.
Caguerris. *m.*: cobarde.
Caguetes. *m.*: cobarde.
Caixa. *f.*: caja.
Caixada. *f.*: cajonazo, cajonada.
Caixer. *m.*: margen; cajero.
Caixó. *m.*: cajón.
Caixonada. *f.*: cajonazo, cajonada.
Caixos. *m.* pl.: mandíbulas.
Cal.: casa del.
Cala. *f.*: supositorio; clase de flor.
Calabre. *m.*: cadáver.
Calaix. *m.*: cajón.
Calaixera. *f.*: cómoda
Calamarsa. *f.*: granizo.
Calamarsada. *f.*: granizada.
Calamuixó. *m.*: granizo.
Calamuixonada. *f.*: granizada.
Calània. *f.*: calandria.
Calanion. *m.*: tiza.
Calaques. *f.*: clase de esquila de las cabras.
Calbera. *f.*: calvicie.
Calbot. *m.*: cachete.
Calç. *m.*: cal.
Calça. *f.*: media.
Calcer. *m.*: calzado.
Calçotí. *m.*: calcetín.
Calder. *m.*: caldero.
Caldós, -osa. *adj.*: feo, antipático, sucio, desagradable, mal hecho.
Caldre. *v.*: ser necesario.
Calentor. *f.*: calor.
Calguer. *v.*: ser necesario.
Calipàndria. *f.*: constipado.
Caliquenyo. *m.*: caliqueño.
Calitxa. *f.*: ardor ambiental.
Caliu. *m.*: rescoldo.
Callòs. *m.*: palabra que aparece en el modismo "ser més dur que un callòs".
Cama. *f.*: pierna.
Cama roja. *f.*: clase de flor.
Camada. *f.*: zancada.
Camal. *m.*: rama gruesa.
Camama. *f.*: camándulas, tonterías.
Camatge. *m.*: trecho, andadura.
Camatimó. *m.*: timón del arado.
Camí. *m.*: vez; camino.
Camí (de...). *adv.*: enseguida, de prisa.
Camí de cabres. *m.*: camino difícil de transitar.
Camí de Santiago. *m.*: Vía Láctea.
Camí vell. *m.*: camino real.
Campana dels perduts. *f.*: toque del atardecer.
Campaner. *m.*: campanario.
Campanero, -a. *m.* i *f.*: campanero.
Campaneta. *f.*: úvula; campanilla.
Campar. *v.*: salvarse.
Cana. *f.*: cana (juego); cana.
Canadell. *m.*: clase de hierba.
Canal. *m.* i *f.*: canal.
Canalada. *f.*: canalón.
Canalera. *f.*: canalón.

Canaleta. *f.*: cavidad entre las nalgas.
Canaló. *m.*: carámbano; canalón.
Canalla. *f.*: chiquillería.
Canallada. *f.*: chiquillería.
Canallussa. *f.*: chiquillería.
Canaló. *m.*: carámbano.
Cançó. *f.*: canción.
Cançoner. *m.*: cancionero.
Cançoneta de Nadal. *f.*: villancico.
Càndil. *adj.*: cande (azúcar).
Candir-se. *v.*: desfallecer.
Candit, -ida. *adj.*: desfallecido.
Candongues. *f.* pl.: cuentos.
Canella. *f.*: grifo; canela.
Canilla. *f.*: pieza del telar.
Cànim. *m.*: cáñamo.
Canguelis. *f.*: canguelo.
Canina. *f.*: colmillo, canino.
Canís. *m.*: cañizo.
Canissada. *f.*: cañizada.
Canissaire, -aira. *m.* i *f.*: artesano de la caña.
Canó. *m.*: cañón.
Canó (a boca de...) loc.: a bocajarro.
Canonge. *m.*: canónigo.
Cansament. *m.*: cansancio.
Cantagallets. *m.*: clase de hierba.
Cantal. *m.*: guijarro, cantal.
Cantalada. *f.*: cantalada.
Cantell. *m.*: canto.
Cànter. *m.*: cántaro.
Cantereller, -era. *m.* i *f.*: alfarero.
Cantereller. *m.*: cantarero, zafariche.
Canterellia. *f.*: alfarería.
Cantó. *m.*: lado; esquina.
Cantonada. *f.*: esquina.
Canutilla. *f.*: canutilla -Phragmites communis-.
Canyanyos. *m.* pl.: mimos.
Canyanyós, -osa. *adj.*: mimoso.
Canyassada. *f.*: cañazo.
Canyiula. *f.*: enclenque.
Canyo. *m.*: caño.
Cap. *m.*: jefe.
Cap. *f.*: cabeza; extremo.
Cap. *prep.*: hacia; aproximadamente.
Cap. *indef.*: ninguno, alguno.
Caparra. *f.*: garrapata.
Caparrot. *m.*: cabezota.
Caparrut, -uda. *adj.*: terco, tozudo.
Capbuit. *m.*: cabeza de chorlito.
Capcingler. *m.*: correa que une la cincha de la albarda.
Cap-cot. *adj.*: cabizbajo.
Cap d'any. *m.*: fin de año
Capdavall (al...) loc.: al fin y al cabo.
Capellà. *m.*: cura, sacerdote.
Capellada. *f.*: sambenito.
Capellet. *m.*: capillo.
Caperutxa. *f.*: caperuza.
Caperutxant. *m.*: nazareno, encapuchado.
Capicular. *v.*: contrapear.
Capinet, -eta. *adj.*: borratxet.
Capó. *m.*: capón.
Capolar. *v.*: triturar.
Caporal. *m.*: jefe, cabeza.
Capot (fer...) loc.: jugada de cartas.
Capotàs. *m.*: capataz.
Capsa. *f.*: caja.
Capsal. *m.*: cabezal (para sostener el cántaro)
Capserrada. *f.*: clase de hierba.
Capsegall. *m.*: clase de pájaro.
Capsot, -ota. *adj.*: tonto, bobo.
Captarrera. *f.*: barda.
Capverd. *adj.*: atolondrado.
Carabassa. *f.*: calabaza.
Carabassa del conde. *f.*: clase de calabaza.
Carabassar. *m.*: calabazal.
Carabassenc, -enca. *adj.*: (gato) nacido en julio de cabeza relativamente gruesa.
Carabassera. *f.*: calabacera.
Carabasseta. *f.*: calabacilla.
Carabassí. *m.*: calabacín.
Carabusseta. *f.*: voltereta.
Carada. *f.*: rapapolvo, regañina.
Caragirat, -ada.: hipócrita.
Caragol. *m.*: tornillo; caracol.
Caragol bover. *m.*: caragol sapenco.
Caragola. *f.*: tuerca.
Caragolada. *f.*: caracolada.
Caragolar. *v.*: atornillar
Caragoler, -era. *m.* i *f.*: caracolero.
Caragolera. *f.*: caracolera.
Caragoleta. *f.*: caracolillo.
Caragolí. *m.*: caracolillo.
Carall! interj.: ¡carajo!.
Carallot, -ota. *adj.*: bobalicón.
Carallotada. *f.*: bobada.
Caram! interj.: ¡caramba!.
Caramboleta. *f.*: voltereta.
Caramello. *m.*: obsequio pascual de los padrinos.
Caramull. *m.*: colmo
Carcanada. *f.*: espinazo.
Carcàs. *m.*: gargajo.
Card. *m.*: cardo.

Card d'estreletes. *m.*: clase de hierba.
Cardar. *v.*: cardar; follar.
Carderola. *f.*: jilguero.
Card panical. *m.*: tipo de cardo.
Carfoll. *m.*: túnica (de cebolla).
Carga. *f.*: medida de superficie y de áridos (90 kg)
Carn mortoïna. *f.*: carne de animal muerto.
Carnistoltes. *f.* pl.: Carnaval.
Carnot. *m.*: excrecencia en la nariz que impide respirar bien.
Carnús, -ussa. *adj.*: carnuzo.
Carpir-se. *v.*: debilitarse (el sembrado).
Carquinyol. *m.*: carquiñoli.
Carraca. *f.*: trasto.
Carracla. *f.*: trasto.
Carràs. *m.*: colgajo o racimo de frutas.
Carrasca. *f.*: encina.
Carrassa. *f.*: racimo de avellanas, tomates u otros frutos.
Carratell. *m.*: barrilito.
Carratonada. *f.*: carretada.
Carrau. *m.*: carraca.
Carredó. *m.*: callejón.
Carregar. *v.*: cargar.
Carrejar. *v.*: acarrear.
Carrer. *m.*: calle.
Càrric. *m.*: cargo.
Carro i les Mules. *m.*: Osa Mayor.
Carroll. *m.*: racimo.
Carrutxa. *f.*: polea; carrete.
Cartró. *m.*: cesto.
Cartró d'escombrar. *m.*: cesto fematero.
Cartronaire, -aira. *m.* i *f.*: cestero.
Carxofa. *f.*: alcachofa.
Carxofada. *f.*: alcachofada.
Carxofar. *m.*: alcachofal.
Carxofera. *f.*: alcachofera.
Carxot. *m.*: cachete.
Carxotada. *f.*: cachete, bofetada.
Casca. *f.*: cáscara.
Cascadura. *f.*: magullamiento.
Cascall. *m.*: cascajo.
Cascàrries. *f.* pl.: cazcarria.
Cascavell. *m.*: cascabel.
Cascavellico. *m.*: cascabelillo.
Cases de la Ciutat. *f.*: Ayuntamiento.
Casibé. *adv.*: casi.
Casimodo. *m.*: Domingo de Quasimodo.
Casolà, -ana. *adj.*: casero, familiar.
Casporra. *f.*: cepa.
Casporrada. *f.*: golpe dado con una cepa.
Casporro, -a. *adj.*: terco, tozudo.
Cassapenes (a...). *adv.*: a penas.
Cassapiu. *m.*: peoncilla.
Cassola. *f.*: cazuela.
Cassolada. *f.*: cazolada.
Cassoleta. *f.*: cuenca del ojo; cazuelita.
Castanyer. *m.*: castaño.
Castanyetes (fer les dents...) loc.: castañetear.
Castanyola (fer la...). loc.: emitir con la nariz un sonido burlesco.
Castanyoles. *f.*: castañuelas.
Castanyot. *m.*: soplamocos, castaña.
Castell. *m.*: castillo.
Càstig. *m.*: castigo.
Catàlig. *m.*: catálogo.
Catorze. num.: catorce.
Catraques. *f.* pl.: luz eléctrica.
Catxamona. *f.*: cachete.
Catxap. *m.*: gazapo.
Catxapó. *m.*: gazapillo.
Catxar. *v.*: fornicar.
Catxurrera. *f.*: cadillos, quijones.
Catxurro. *m.*: cadillo, quijón.
Catxusca. *f.*: bota de agua.
Catxutxa. *f.*: vocales del alfabeto.
Cau. *m.*: madriguera.
Caure de memòria. *v.*: caer de espaldas.
Cavall salt. *m.*: nombre de un juego de niños.
Cavallet. *m.*: caballete.
Cavalló. *m.*: caballón.
Cavallonar. *v.*: caballonar
Ceba. *f.*: cebolla.
Ceballot. *m.*: porro; zoquete, bobo.
Cebollí. *m.*: cebollino.
Cedàs. *m.*: cedazo.
Cegallós, -osa. *adj.*: cegato.
Cegallosa. *f.*: niebla.
Cel. *m.*: cielo.
Celidònia. *f.*: magdalena.
Celobert. *m.*: patio deslunado.
Celosia. *f.*: celos.
Cell. *m.*: cejo.
Cella. *f.*: ceja.
Cellada. *f.*: cejo.
Cellut, -uda. *adj.*: cejudo.
Cementeri. *m.*: cementerio.
Cendra. *f.*: ceniza.
Cendre. *v.*: cerner.
Cendrer, -era. *adj.*: clase de gato.
Cendrer. *m.*: cenicero de la

colada.

Cendrós, -osa. *adj.*: ceniciento.

Cendrosa. *f.*: oídium

Censal. *m.*: censal.

Cent. *num.*: cien, ciento.

Cèntim. *m.*: céntimo.

Centúria. *f.*: siglo, centuria.

Cep. *m.*: cepo.

Ceptra. *f.*: palabra que aparece en el modismo "ser més sèrio que una ceptra". (cetro?).

Cerç. *m.*: cierzo.

Cerçada. *f.*: cierzo fuerte.

Cercera. *f.*: cierzo fuerte.

Cercinyol. *m.*: cierzo suave.

Cernedora. *f.*: varillas.

Cert, certa. *adj.*: cierto.

Cervell. *m.*: cerebro.

Cervell de gat. *m.*: tierra margosa i pedregosa.

Cevar. *v.*: cebar.

Ciércol. *m.*: círculo, redondel.

Ciérvol. *m.* ciervo.

Cigró. *m.*: garbanzo.

Cigroner. *m.*: garbanzo (planta).

Ciguela. *f.*: pene.

Ciller. *m.*: despensa.

Ciment. *m.*: cemento.

Cinc. *num.*: cinco.

Cinc-cents. *num.*: quinientos.

Cingla. *f.*: cincha.

Cinglar. *v.*: cinchar.

Cingle. *m.*: risco.

Cingler. *m.*: risco.

Cinquanta. *num.*: cincuenta.

Cinquantena. *f.*: cincuentena.

Cinquena. *f.*: conjunto de cinco unidades.

Cintó. *m.*: faja.

Cirera. *f.*: cereza.

Cirera garofal. *f.*: tipo de cereza grande y de pulpa dura.

Cirera guinda. *f.*: cerezo guindo.

Cirerer. *m.*: cerezo.

Cirereta de pastor. *f.*: majuelo.

Cisa. *f.*: sisa.

Cisat, -ada. *adj.*: sisado.

Cistella. *f.*: cesto, cesta.

Citra. *f.*: instrumento de cuerda antiguo.

Ciutadà, -ana. *m.* i *f.*: ciudadano.

Ciutat. *f.*: ciudad.

Civada. *f.*: avena.

Civader. *m.*: cebadero, morral.

Clam. *m.*: clamor.

Clamar. *v.*: clamar.

Clamor. *f.*: acequia de drenaje.

Clapa. *f.*: mancha.

Clapar. *v.*: dormir; manchar.

Claror. *f.*: claridad.

Clatell. *m.*: pescuezo.

Clatellada. *f.*: pescozón.

Clatellot. *m.*: pescozón.

Clatxera. *f.*: rodada profunda de carro.

Clau. *m.*: clavo.

Clau. *f.*: llave.

Clàudia. *f.*: tipo de ciruela.

Clavell. *m.*: clavel.

Clavellinera. *f.*: clavel.

Clavell de Santalompí(a). *m.*: especie de clavel.

Clavera. *f.*: instrumento que el herrero usa para hacer clavos.

Cleca. *f.*: pescozón; coito.

Clin. *m.*: crin.

Cloca. *f.*: coca de Levante.

Closca. *f.*: concha, cáscara; cráneo.

Clot. *m.*: hoyo.

Coa. *f.*: cola.

Coa d'ull (mirar a...) loc.: de reojo.

Coa de cavall. *f.*: cola de caballo (planta)

Coa de gat. *f.*: asperones.

Coa de rata. *f.*: clase de hierba.

Cobert. *m.*: cubierto.

Coberta. *f.*: cubierta.

Cobertora. *f.*: tapadera.

Coc. *m.*: torta típica alargada.

Coça. *f.*: coz.

Còco. *m.*: huevo (infantil).

Cocullada. *f.*: cogujada.

Codís. *m.*: canto rodado.

Codissada. *f.*: cantazo.

Codony. *m.*: membrillo; atontado.

Codonyac. *m.*: membrillo (confitura).

Codonyer. *m.*: membrillero.

Coençor. *f.*: picazón.

Coent. *adj.*: picante; irritado.

Coer. *m.*: correa de la cola de los animales.

Coi! interj.: eufemismo por ¡coño!

Coix, coixa. *adj.*: cojo.

Coixejar. *v.*: cojear.

Coixera. *f.*: cojera.

Coixí. *m.*: almohada; collar.

Coixinera. *f.*: funda de almohada.

Col arrullada. *f.*: col de hojas rizadas.

Col de grum. *f.*: tipo de col.

Col giganta. *f.*: col de troncho alto.

Còlero. *m.*: cólera.

Colgar. *v.*: enterrar, cubrir.
Còlic mesideri. *m.*: obstrucción intestinal.
Col-i-flor. *f.*: coliflor.
Col-i-nap. *f.*: colinabo.
Col·lació. *f.*: colación
Colom. *m.*: paloma.
Colomar. *m.*: palomar.
Colomet. *m.*: cromo.
Colometa. *f.*: paloma.
Colometa (fer la...) loc.: juego de infantes.
Colzada. *f.*: codazo.
Colze. *m.*: codo.
Coll. *m.*: cuello.
Colla. *f.*: cuadrilla.
Collada. *f.*: grupo numeroso.
Collera. *f.*: collera.
Collidor, -ora.: recogedor.
Collir. *v.*: coger, cosechar.
Collita. *f.*: cosecha.
Colló. *m.*: testículo; bobo.
Collonada. *f.*: bobada, tontería.
Collonera. *f.*: escroto; tonto.
Collverd. *m.*: especie de pato.
Com. conj.: como.
Com ara. loc.: como por ejemplo.
Com ara que. conj.: conjunción que indica duda o negación fundadas de que se realizará aquello que se afirma.
Com és ara. loc.: como por ejemplo.
Comare. *f.*: comadrona.
Comarot. *m.*: comadrón.
Combatre. *v.*: combatir.
Comboiar. *v.*: agasajar.
Començament. *m.*: comienzo, principio.
Comerç. *m.*: comercio.
Cometre. *v.*: cometer.
Commoure. *v.*: commover.
Company, -era. *m.* i *f.*: compañero.
Comparança. *f.*: comparación.
Complir. *v.*: llenar; cumplir.
Compondre. *v.*: componer.
Compost, -osta. *adj.*: compuesto.
Comprendre. *v.*: comprender.
Comprés, -esa. *adj.*: sobrecogido.
Comprometre. *v.*: comprometer.
Compte. *m.*: cuidado; cuenta.
Comú. *m.*: wàter.
Concarar. *v.*: comparar.
Concert. *m.*: concierto.
Concord. *m.*: acuerdo, consenso.
Confit. *m.*: confite.
Confitar. *v.*: confitar.
Confitura. *f.*: confitura.
Confondre. *v.*: confundir.
Confrari. *m.*: cofrade.
Confraria. *f.*: cofradía.
Confrontant. *m.*: amo de un cañaveral.
Congoixa. *f.*: angustia.
Congost. *m.*: desfiladero.
Conhort. *m.*: acuerdo satisfactorio.
Conill, -illa. *m.* i *f.*: conejo.
Conillada. *f.*: gazapada.
Conillar. *m.*: conejar.
Conillera. *f.*: madriguera de conejos; brazal de drenaje de las huertas.
Conjunta. *f.*: sistema de préstamo usado entre agricultores por el cual se cedían un animal para trillar o labrar con una pareja.
Conquillo. *m.*: junquillo oloroso.
Conrear. *v.*: cultivar.
Conreo. *m.*: cultivo.
Consell. *m.*: consejo.
Consol. *m.*: consuelo.
Consum. *m.*: impuesto sobre las mercancías que cobraban los consumeros.
Consumer. *m.*: consumero.
Contornada. *f.*: contorno.
Contradir. *v.*: contradecir.
Contrafet, -eta. *adj.*: contrahecho.
Contrafoc. *m.*: contrafuego.
Contramà (a...) loc.: a contramano.
Contrapèl. (a...) loc.: a contrapelo.
Contrapès. *m.*: contrapeso.
Contratemps. *m.*: contratiempo.
Contumàncies. *f.*: contumacia.
Convèncer. *v.*: convencer.
Conversa. *f.*: conversación.
Convidar. *v.*: invitar.
Convidat, -ada. *m.* i *f.*: invitado.
Convindre. *v.*: convenir.
Convit. *m.*: invitación, convite.
Conviure. *v.*: convivir.
Cop (a...de) loc.: a golpe de; a fuerza de.
Cop d'aire. *m.*: golpe de viento.
Cop de cap. *m.*: cabezazo; idea o decisión repentina e impremeditada..
Cop d'ull. *m.*: vistazo, ojeada.
Cop i volta (de...) loc.: de repente.
Còpuls. *m.* pl.: paperas.

Coquembou. *m.*: mona de Pasqua.
Coquiller, -era. *m.* i *f.*: ayudante de horno.
Cor. *m.*: corazón.
Cor (boca del..) loc.: parte central del epigastrio.
Corada. *f.*: corazonada.
Coralet. *m.*: guindilla.
Coranta. *num.*: cuarenta.
Corantena. *f.*: cuarentena.
Coranteno, -ena. *adj.*: de cuarenta años.
Corb. *m.*: cuervo.
Corba. *f.*: cama del arado; palo recio i curvo que servía para hacer yeso.
Corcar. *v.*: carcomer.
Corcó. *m.*: tozolón.
Corcó. *m.*: termita.
Cordar. *v.*: atar, ligar.
Cordell. *m.*: cuerda.
Corn. *m.*: cuerno; bolsa de un serón.
Cornalera. *f.*: agarradero.
Coroneta. *f.*: coronilla.
Corpenta. *f.*: cuerpo, tronco del cuerpo.
Corralota. *f.*: corral entre dos casas.
Correcuita (a...) loc.: de prisa y corriendo.
Corredor. *m.*: pasillo, corredor.
Correguda. *f.*: corrida.
Correndera. *f.*: corrida de breve duración.
Correnderes. *f.* pl.: diarrea.
Corrents. *adv.*: corriendo, deprisa.
Còrrer. *v.*: correr.
Corrinxo. *m.*: corro pequeño.
Corrípies. *f.* pl.: diarrea.
Corrompre. *v.*: corromper.
Corromput, -uda. *adj.*: profundamente pesado; corrompido.
Cos. *m.*: cuerpo.
Cos (fer de...). loc.: defecar.
Cosca. *f.*: cáscara; cabeza (humoríst.)
Cosco. *m.*: cáscara.
Coscoll. *m.*: coscoja.
Coscollar. *m.*: coscojal
Cosí, -ina. *m.* i *f.*: primo.
Cosí germà. *m.*: primo hermano.
Cosí prim. *m.*: primo segundo.
Cosquillós, -osa. *adj.*: conflictivo, quisquilloso.
Cosset. *m.*: chaleco.
Cossigolletes. *f.* pl.: cosquillas.
Cossiguetes. *f.* pl.: cosquillas.
Costal. *m.*: medida de peso.
Costella. *f.*: costilla; caña larga para hacer cañizos.
Costenal. *m.*: sitio o lugar costanero.
Costereta. *f.*: cuestecilla.
Costerut, -uda. *adj.*: pendiente.
Costum. *m.*: costumbre.
Costuró. *m.*: cicatriz.
Cot-i-fuig (a...) loc.: a escondidas y de prisa.
Cot-i-piu (a...) loc.: alicaído.
Cotó. *m.*: algodón.
Cotòfia. *adj.*: papanatas, bobalicona.
Cotx! interj.: onomatopeya para llamar al cerdo.
Cotxo, -a. *adj.*: agachado.
Cotxó. *m.*: vagina.
Coure. *v.*: cocer.
Cova. *f.*: cueva.
Covar. *v.*: incubar, empollar.
Covarxa. *f.*: covachuela.
Cregut, -uda. *adj.*: obediente; creído.
Creixcuda. *f.*: crecida.
Crèixer. *v.*: crecer.
Creiximent. *m.*: crecimiento.
Crema. *f.*: quema; crema.
Cremada. *f.*: quemadura.
Cremalles. *f.* pl.: llares.
Cremar. *v.*: quemar.
Cresol. m : plato inferior del candil.
Cresta de gall. *f.*: clase de hierba.
Crestar. *v.*: castrar, extraer la miel.
Crestó. *m.*: castrón.
Creu. *f.*: cruz; cima, punta (de un árbol, monte...)
Creure. *v.*: obedecer; creer.
Cribassa. *f.*: grieta, rendija.
Cridador, -ora. *adj.*: gritón.
Cridaire, -a. *adj.*: gritón.
Cridar. *v.*: gritar; llamar.
Crit. *m.*: grito; llamada.
Criva. *f.*: criba.
Crivar. *v.*: cribar.
Crivassa. *f.*: grieta.
Crivassar. *v.*: agrietar.
Crivell. *m.*: criba.
Crossa. *f.*: muleta.
Crostó. *m.*: cantero.
Cru, crua. *adj.*: crudo.
Cruatelles. *f.* pl.: correhuelas.
Cruer. *m.*: crucero o parte superior de la espalda de un animal donde se juntan el cuello, la espalda y, aparentemente, las patas.
Cruixir. *v.*: crujir.
Cruixit. *m.*: crujido.
Cúbia. *adj.*: espesa, intensa

(niebla).
Cuc. *m.*: gusano.
Cuc callós. *m.*: tipo de gusano.
Cuc de llum. *m.*: luciérnaga.
Cucullada. *f.*: cogujada.
Cucut. *m.*: cuco, cuclillo.
Cuina. *f.*: cocina.
Cuinar. *v.*: cocinar.
Cuiner, -era. *m.* i *f.*: cocinero.
Cuiro. *m.*: cuero.
Cuit, cuita. *adj.*: cocido.
Cuixa. *f.*: muslo.
Cuixot. *m.*: pernil, jamón.
Culaca. *f.*: cloaca.
Cular. *adj.*: intestino recto.
Culastre. *m.*: calostro.
Culera. *f.*: culera.
Culroget.: colirrojo (pájaro)
Cullatelles. *f.*: correhuelas.
Cullera. *f.*: cuchara.
Cullerada. *f.*: cucharada.
Cullerer. *m.*: recipiente para cucharas.
Cullerot. *m.*: renacuajo.
Cunyat, -ada. *m.* i *f.*: cuñado.
Cureta. *f.*: pocilga.
Curiatella. *f.*: correhuelas.
Curio. *m.*: cuero.
Curiós, -osa. *adj.*: limpio; aseado; curioso.
Curiositat. *f.*: limpieza; curiosidad.
Curra. *f.*: trillo.
Curranyo, -a. *adj.*: avaro.
Curriola. *f.*: polea.
Curt, curta. *adj.*: corto.
Cútio, cútia. *adj.*: tímido.
Cutxamandera. *adj.*: entrometida, marimandona.

D

D'. prep.: de.
Daixonses. pron.: eso (inconcreto).
Dalt. *adv.*/prep.: arriba, encima.
Dalla. *f.*: guadaña.
Dallada. *f.*: guadañazo.
Dallar. *v.*: segar con guadaña.
Dalló. *m.*: guadaña pequeña.
Dallonses. pron.: aquello (inconcreto)
Damunt. *adv.*/prep.: encima, sobre.
Dany. *m.*: daño.
Davall. *adv.*/prep.: debajo.
Davall del braç. *m.*: sobaco.
Davant. *adv.*/prep.: delante.
Debaldes. *adv.*: en vano, inútilmente.
Debanadores. *f.* pl.: devanaderas.
Debanar. *v.*: devanar.
Debatre. *v.*: debatir.
Debogar. *v.*: declarar.
Decaigut, -uda. *adj.*: decaído.
Decaïment. *m.*: decaimiento.
Decantar. *v.*: inclinar, ladear.
Decàs. *adv.*: a caso.
Decaure. *v.*: decaer.
Dedés! interj.: eufemismo por *rediós!*
Defendre. *v.*: defender.
Defensar. *v.*: defender.
Dejunar. *v.*: ayunar.
Dejuni. *m.*: ayuno.
Deler. *m.*: anhelo, deseo, pasión.
Delerar. *v.*: anhelar.
Demà. *adv.*: mañana.
Demaití. *adv.*: por la mañana.
Demanadissa. *f.*: gran demanda.
Demés. pr. i *adj.* pl.: los demás, los restantes.
Deng-deng. *m.*: toque de oración matinal.
Dende. prep.: desde.
Dengú, -una. pr.: ninguno.
Denou. *num.*: diecinueve.
Dent. *f.*: diente.
Dentar. *v.*: dentar.
Dentera. *f.*: ganas intensas de comer.
Dentrada. *f.*: entrada.
Dentrador. *m.*: camino de entrada.
Dentrant. *m.*: entrada, entrante.
Dentrar. *v.*: entrar.
Dents de conill. *f.*: tipo de hierba.
Dependre. *v.*: depender.
Desabotonar. *v.*: desabrochar.
Desaconsellar. *v.*: desaconsejar.
Desacostumar. *v.*: desacostumbrar.
Desacupar. *v.*: dar a luz; desocupar.
Desagrair. *v.*: desagradecer.
Desagraït, -ida. *adj.*: desagradecido.
Desaiguar. *v.*: desaguar.
Desajunar. *v.*: desayunar.
Desajuni. *m.*: desayuno.
Desamà (a...) loc.: fuera de alcance.
Desamplar. *v.*: ensanchar, ampliar.
Desaparèixer. *v.*: desapare-

cer.
Desaparellar. *v.*: desparejar.
Desapegar. *v.*: despegar.
Desaprofitar. *v.*: desaprovechar.
Desarraïlar. *v.*: desarraigar.
Desavantatge. *m.*: desventaja.
Desavindre's. *v.*: desavenirse.
Desavingut, -uda. *adj.*: desavenido.
Desbalsar. *v.*: hundir.
Desbarrador. *m.*: cruce, encrucijada.
Desbarrar-se. *v.*: desviarse.
Descabdellar. *v.*: desmadejar.
Descalç, descalça. *adj.*: descalzo.
Descantellar. *v.*: descantillar.
Descanviar. *v.*: cambiar.
Descapçar. *v.*: sacar las cartas de la parte superior de la baraja antes de repartirlas.
Descaragolar. *v.*: destornillar.
Descarregar. *v.*: descargar.
Descendre. *v.*: descender.
Descoar. *v.*: desrabotar.
Descollar. *v.*: destornillar.
Descompondre. *v.*: descomponer.
Desconegut, -uda. *adj.*: desconocido.
Desconèixer. *v.*: desconocer.
Desconsol. *m.*: desconsuelo.
Descòrrer. *v.*: descorrer.
Descoscar. *v.*: descascarillar.
Descosir. *v.*: descoser.
Descriure. *v.*: describir.
Desdentegat, -ada. *adj.*: desdentado.
Desdir-se. *v.* . desdecirse.
Desdixat, -ada. *adj.*: dejado, descuidado.
Desembarro. *m.*: nombre de un juego infantil.
Desembastar. *v.*: deshilvanar.
Desenbenar. *v.*: desvendar.
Desembolicar. *v.*: desliar, desobstruir.
Desembossar. *v.*: desobturar.
Desembutxacar. *v.*: sacar del bolsillo, pagar.
Desemparar. *v.*: desamparar.
Desencaragolar. *v.*: desatornillar, desenroscar.
Desenclavar. *v.*: desclavar.
Desencongir. *v.*: enderezar, extender.
Desencusa. *f.*: excusa.
Desendreçat, -ada. *adj.*: desarreglado.
Desenfornar. *v.*: deshornar.
Desenrunar. *v.*: escombrar.
Desensabonar. *v.*: desenjabonar.
Desentendre's. *v.*: desentenderse.
Desermar. *v.*: artigar.
Desestolsinar. *v.*: deshollinar.
Desfavorir. *v.*: desfavorecer.
Desfeci. *m.*: desasosiego.
Desfemar. *v.*: desestercolar.
Desfer. *v.*: deshacer.
Desfermar. *v.* . desatar.
Desferrar. *v.*: desherrar.
Desfeta. *f.*: destrucción.
Desfici. *m.*: desasosiego.
Desfila. *f.* . hila.
Desfilorxar. *v.*: deshilachar.
Desfogar-se. *v.*: desahogarse.
Desfullar. *v.*: deshojar.
Desgai. *m.*: girón.
Desgavell. *m.*: desbarajuste.
Desgavellar. *v.*: desbarajustar.
Desgel. *m.*: deshielo.
Desgelar. *v.* . deshelar.
Desgovern. *m.*: desgobierno.
Desgovernar. *v.*: desgobernar.
Desguitarrar. *v.*: descomponer, desarreglar.
Desguitarrat, -ada. *adj.*: descompuesto, desarreglado.
Desheretar. *v.* . desheredar.
Desig. *m.*: deseo.
Desimbolt, -olta. *adj.*: desenvuelto.
Desitjable. *adj.*: deseable.
Desitjar. *v.*: desear.
Desitjós, -osa. *adj.*: deseoso.
Desjunyir. *v.*: desuncir.
Deslligar. *v.*: desatar
Desllogar. *v.*: dislocar.
Deslluir. *v.*: deslucir.
Desmai. *m.*: sauce llorón.
Desmanegar. *v.*: descomponer, desarreglar.
Desmarxat, -ada. *adj.*: estropear.
Desmenucar. *v.*: desmenuzar.
Desmerèixer. *v.* : desmerecer.
Desmillorat, -ada. *adj.*: desmejorado.
Desnonar. *v.*: desahuciar.
Desnuset, -eta. *adj.*: desnudo.
Desobeir. *v.*: desobedecer.
Desolut, -uta. *adj.*: desagra-

dable, antipàtico.
Desordre. *m.*: desorden.
Desori. *m.*: follón, alboroto.
Desossar. *v.*: deshuesar.
Despallerofar. *v.*: despanochar.
Despampolar. *v.*: desordenar, desarreglar...
Desparar. *v.*: desmontar.
Desparellat, -ada. *adj.*: desparejado.
Desparisonar. *v.*: apartar del rebaño las ovejas paridas.
Despartir. *v.*: separar.
Despatarnar. *v.*: desordenar, descomponer.
Despeat, -ada. *adj.*: despeado.
Despenjar. *v.*: descolgar.
Despentinar. *v.*: despeinar.
Despert, -erta. *adj.*: despierto.
Despesa. *f.*: pensión, casa de huéspedes.
Despitralat, -ada. *adj.*: despechugado.
Despopar. *v.*: desmamar.
Despotisme. *m.*: enormidad.
Desprevingut, -uda. *adj.*: desprevenido.
Després-ahir. *adv.*: anteayer.
Després-anit. *adv.*: anteanoche.
Després-demà. *adv.*: pasado mañana.
Despullar. *v.*: desnudar.
Despuntar. *v.*: empezar a vender los corderos lechales.
Dessagnar. *v.* . desangrar.
Desset. *num.*: dicisiete.
Dessiparar. *v.*: separar.
Dessipela. *f.*: erisipela.
Dessustanciada. *f.*: simplería, chorrada.
Dessustanciat, -ada. *adj.*: soso, sin gracia.
Destalent. *m.*: desgana.
Destalentar. *v.*: desganar..
Destall. *m.*: destajo.
Destararanyar. *v.*: destelarañar.
Destarotar. *v.*: desconcertar.
Destarrossador. *m.*: maza toda de madera para desterronar.
Destarrossar. *v.*: desterronar.
Destavellar. *v.*: desvainar.
Destorar. *v.*: distraer, desorientar.
Destorb. *m.* . estorbo.
Destòrcer. *v.*: enderezar.
Destraçat, -ada. *adj.*: manazas.
Destrempar. *v.*: destemplar.
Destriar. *v.*: seleccionar.
Destrio. *m.*: selección.
Destrucar. *v.*: cambiar, trocar.
Desunflar. *v.*: deshinchar.
Desunglar. *v.*: desuñar.
Desvaguerat, -ada. *adj.*: desocupado, ocioso.
Desvaït, -ida. *adj.*: desfallecido, desvanecido.
Desvalgut, -uda. *adj.*: desvalido.
Desvell. *m.*: desvelo, vigilia. insomnolencia.
Desvellar. *v.*: desvelar, estar insomne.
Desvergonyit, -ida. *adj.*: desvergonzado.
Desviure's. *v.*: desvivirse.
Detindre. *v.*: detener.
Deturar. *v.*: detener.
Deu. *num.*: diez.
Déu. *m.*: Dios.
Deuma. *f.*: diezmo.
Deure. *v.*: deber.
Deute. *m.*: deuda.
Deutor, -ora. *adj.*: deudor.
Devantal. *m.*: delantal, mandil.
Deveres. *adv.*: de veras.
Devuit. *num.*: diecicocho.
Diable. *m.*: especie de trillo.
Dibuix. *m.*: dibujo.
Dibuixar. *v.*: dibujar.
Dida. *f.*: nodriza.
Didal. *m.*: dedal.
Didalet. *m.*: chorrito de lejía cuya aparición en medio del barreño indicaba que el jabón estaba hecho.
Difondre. *v.*: difundir.
Dijous. *m.*: jueves.
Dillums. *m.*: lunes.
Dimarts. *m.*: martes.
Dimecres. *m.*: miércoles.
Dimoni. *m.*: demonio.
Dinar. *v.* i *m.*: comer; comida, almuerzo.
Dinar de batalla. *m.*: comida sencilla y con pocos elementos.
Dinar de pa i all. *m.*: comida sencilla y con pocos elementos.
Diners. *m.* pl.: dinero.
Dingú. indef.: nadie.
Dins. *adv.*: dentro.
Dir. *v.*: decir.
Disbarat. *m.*: disparate.
Dispost, -osta. *adj.*: dispuesto.
Dissabte. *m.*: sábado.
Distraure. *v.*: distraer.
Distret, -eta. *adj.*: distraído.
Dit. *m.*: dedo.
Dit de la nell. *m.*: dedo anular.

Dit del cor. *m.*: dedo corazón.
Dit gros. *m.*: dedo pulgar.
Dit matapolls. *m.*: pulgar.
Dit petit. *m.*: dedo meñique.
Dit tastaolles. *m.*: dedo índice.
Dit, dita. part. i *adj.*: dicho.
Ditets. *m.* pl.: clasc de planta.
Divendres. *m.*: viernes.
Divendres Sant. *m.*: Viernes Santo.
Dixar. *v.*: dejar.
Doblar. *v.*: enganchar un tercer animal al carro.
Doble. *m.*: medida de áridos igual a 10 kg.
Doble. *adj.*: grueso; doble.
Doblec. *m.*: pliegue.
Doblegar. *v.*: doblegar, plegar.
Dobleta. *f.*: moneda de oro.
Dogall. *m.*: ronzal.
Dol. *m.*: luto
Dolç, dolça. *adj.*: dulce.
Dolçor. *f.*: dulzura.
Doldre. *v.*: doler.
Dolent, -enta. , *adj.*malo.
Dolenteria. *f.*: maldad.
Dolor de cor. *m.*: apetito, gana, hambre.
Dona. *f.*: señora, mujer.
Donar. *v.*: dar, aflojarse, rendirse, combar.
Doneta. *f.*: mariquita, alcahuete.
Donota. *f.*: mujerzuela.
Dorats. *m.* pl.: vajilla de color dorado.
Dormilega. *adj.*: dormilón.
Dos. num.: dos.
Dos-cents. num.: doscientos.
Dot. *m.*: dote.
Dotze. num.: doce.
Dotzena. *f.* . doccna.
Dragó. *m.*: salamanquesa; dragón.
Dragueta. *f.*: insccto alado que los pescadores usan como cebo.
Drap. *m.*: trapo.
Drap de cuina. *f.*: trapo de cocina.
Drapaire, -aira. *m.* i *f.*: trapero.
Drecera. *f.*: atajo.
Dret. *m.*: Derecho.
Dret, -eta. *adj.*: derecho, en pie.
Dropo, -a. *adj.*: gandul; pícaro.
Dugo. *m.*: alucón; bobalicón.
Dula (anar a la...). loc.: criarse en total libertad sin control superior alguno.
Dumenge. *m.*: domingo.
Dumenge de Rams. *m.*: Domingo de Ramos.
Dumenge de Pasqua. *m.*: Domingo de Pascua.
Dumenge de la Rosa. *m.*: primer domingo de mayo, festividad de la Virgen del *Roser*.
Dur, dura. *adj.*: duro.
Duresa. *f.*: dureza.
Durícia. *f.*: callo, duricia.

E

Ecs! interj.: ¡aj!
Edra. *f.*: hiedra.
Egua. *f.*: yegua.
Eix, eixa. demostr.: ese, esa.
Eixadella. *f.*: azadón.
Eixadó. *m.*: azadón.
Eixaguada. *f.*: enjuague; respuesta fresca.
Eixaguar. *v.*: enjuagar; escarmentar.
Eixalma. *f.*: enjalma.
Eixalmar. *v.*: enjalmar.
Eixam. *m.*: enjambre.
Eixecar. *v.*: levantar.
Eixereca. *f.*: higo abierto en dos o tres gajos.
Eixeringa. *f.*: jeringa.
Eixerit, -ida. *adj.*: listo, vivo, avispado.
Eixerrit, -ida. *adj.*: desagradable.
Eixeruc. *m.*: sollozo.
Eixerugar. *v.*: sollozar.
Eixida. *f.*: salida.
Eixinglers. *m.* pl.: coyunda.
Eixir. *v.*: salir.
Eixondir. *v.*: despertar, despabilar.
Eixondit, -ida. *adj.*: despierto, avispado.
Eixopo. *m.*: hisopo.
Eixordigues. *f.*: ortigas.
Eixorejar. *v.*: orear, airear; cspabilar.
Eixovador. *m.*: repisa del taller del alfarero.
Eixovar. *m.*: ajuar.
Eixugada. *f.*: secamiento, secada.
Eixugar. *v.*: secar; escarmentar.
Eixut, -uta. *adj.*: seco, enju-

to.
Ell, ella. pron.: él, ella.
Embadinar-se. *v.*: encharcarse el río.
Embafar. *v.*: empalagar.
Embafós, -osa. *adj.*: empalagoso.
Embalbit, -ida. *adj.*: aterido.
Embalum. *m.*: volumen, bulto.
Embanar-se. *v.*: embanarse.
Embarrussar-se. *v.*: embozarse.
Embassar. *v.*: embalsar.
Embast. *m.*: hilván.
Embastar. *v.*: hilvanar.
Embavar-se. *v.*: embelesarse.
Embenar. *v.*: vendar.
Embenat. *m.*: vendaje.
Embestida. *f.*: andamio, andamiaje.
Embetumar. *v.*: embetunar.
Embolic. *m.*: lío, enredo.
Embolicar. *v.*: liar, envolver, enredar.
Embós. *m.*: atasco.
Embossar. *v.*: atascar.
Embotir. *v.*: introducir.
Embovar. *v.*: revestir de enea.
Embraçar. *v.*: trenzar (ajos).
Embrojular. *v.*: enchiquerar, encerrar.
Embromallar-se. *v.*: nublarse.
Embruixar. *v.*: embrujar.
Embrutar. *v.*: ensuciar.
Emburlar-se'n. *v.*: burlarse.
Embudada. *f.*: tartajeo.
Embut. *m.*: tartajeo, titubeo; embudo.
Embutxacar. *v.*: embolsillar.
Emmanillar. *v.*: esposar.
Emmarat, -ada. *adj.*: enmadrado.
Emmerdar. *v.*: enmerdar.
Emmudir. *v.*: enmudecer.
Empandullo. *m.*: trampa, lío.
Empapussar. *v.*: embuchar.
Emparadora. *f.*: escudo.
Emparar. *v.*: amparar.
Emparellar. *v.*: nivelar; emparejar.
Empassar-se. *v.*: tragarse.
Empastifar. *v.*: pringar.
Empastrar. *v.*:embadurnar, pringar, untar.
Empatollar. *v.*: enredar, inventar.
Empebrar. *v.*: sazonar com pimienta.
Empelt. *m.*: injerto.
Empeltar. *v.*: injertar.
Empenya. *f.*: empeine.
Empipar. *v.*: enfadar, enojar, fastidiar.
Empitjorar. *v.*: empeorar.
Empobriment. *m.*: empobrecimiento.
Empobrir. *v.*: empobrecer.
Empomar. *v.*: coger al vuelo.
Emportar-se. *v.*: llevarse
Empovar. *v.*: empozar.
Emprar. *v.*: tomar prestado.
Emprendre. *v.*: emprender.
Emprenyar. *v.*:cargar, jorobar, empreñar.
Empudegar. *v.* ; cargar, fastidiar.
Empudegós, -osa. *adj.*: cargante, fastidioso.
Empujar-se'n. *v.*: subirse.
En. prep.: con; en.
En. *adv.* i pron.: de esto, eso o aquello; de aquí, ahí o de allí.
Encaixonar. *v.* . encajonar.
Encaldada. *f.*: engaño.
Encanissar. *v.*: encañizar.
Encantar. *v.*: subastar.
Encantar. *v.*: embelesarse, encantar.
Encaparrar-se. *v.*: preocuparse, obstinarse.
Encar que. conj.: aunque.
Encara. *adv.*: aún.
Encara que. conj.: aunque.
Encaragolar. *v.*: enroscar, atornillar.
Encarir. *v.*: encarecer.
Encarrassar-se. *v.*: encaramarse.
Encàrric. *m.*: encargo.
Encarregar. *v.*: encargar.
Encasullar. *v.*: encasillar el pan recién pastado en el estante antes de entrar en el horno.
Encavalcar. *v.*: encabalgar.
Encenall. *m.*: fagina.
Encendre. *v.*: encender.
Encendre la garba. loc.: poner leña al fuego.
Encènio. *m.*: follón.
Encert. *m.*: casualidad; acierto.
Encertar. *v.*: acertar.
Encès, -esa. *adj.*: encendido.
Encetar. *v.*: comenzar; escoriarse.
Enclotar-se. *v.*: encharcarse, hundirse, ahoyarse.
Enclusa. *f.*: yunque.
Encodissar. *v.*: empedrar.
Encoixinar. *v.*: almohadillar.
Encomanar. *v.*: encomendar.
Encomençar. *v.*: empezar, comenzar.

Encongir. *v.*: encoger.
Encordar. *v.*: entumecer; ensogar.
Encòrio. *m.*: incordio.
Encortat, -ada. *adj.*: hechizado.
Encotxonat, -ada. *adj.*: encoñado.
Encrostar. *v.*: encostrar.
Encular. *v.*: acorralarse.
Endanyar. *v.*: inflamar, irritar.
Endavant. *adv.*: adelante.
Endentrar. *v.*: entrar, penetrar; tener déficit.
Endeutar. *v.*: endeudar.
Endevinalla. *f.*: adivinanza.
Endevinar. *v.*: adivinar.
Endicció. *f.*: inyección.
Endolar. *v.*: enlutar.
Endolat, -ada. *adj.*: enlutado
Endolcir. *v.*: endulzar.
Endolorit, -ida. *adj.*: dolorido.
Endreç. *m.*: aderezo, aseo
Endreçar. *v.*: enderezar, aderezar, asear, arreglar.
Endreçat, -ada. *adj.*: aseado, enderezado, arreglado, aderezado.
Endret. *m.*: haz, anverso.
Endret (a l'...) *adv.*: enfrente de.
Endumenjat, -ada. *adj.*: endomingado.
Endurir. *v.*: endurecer.
Enemic, -iga. *m.* i *f.*: enemigo.
Enfadó. *m.*: nombre de juego infantil.
Enfaixar. *v.*: fajar.
Enfangar. *v.*: enlodar.
Enfarfegar. *v.*: recargar.
Enfarfollar. *v.*:barbotear.
Enfarinada. *f.*: escarmiento; enharinamiento.
Enfarinar. *v.*: escarmentar; enharinar.
Enfebrar. *v.*: enfebrecer.
Enfeixugat, -ada. *adj.*: pesado (estómago)
Enfenyat, -ada. *adj.*: atareado.
Enfilar. *v.*: enhebrar, enfilar; encaramarse, trepar.
Enfit. *m.*: empacho.
Enfitar-se. *v.*: ahitarse, empacharse.
Enflaquir. *v.*: adelgazar.
Enforcar. *v.*: enristrar.
Enformador. *m.*: formón.
Enfornador, -ora. *m.* i *f.*: embocadero.
Enfornar. *v.*: ahornar.
Enfortir. *v.*: fortalecer.
Enfugir-se. *v.*: escaparse.
Enfurismar. *v.*: enfurecer.
Engabiar. *v.*: enjaular.
Engalzar. *v.*: ensamblar.
Enganyapastors. *m.*: chotacabras.
Engarjolar. *v.*: enchiquerar, encerrar.
Engatada. *f.*: engaño.
Engavellar. *v.*: agavillar.
Engegar. *v.*: echar, arrojar; poner en marcha.
Engegar a dida. loc.: echar violentamente.
Engollidor. *m.*: sumidero.
Engollir. *v.*: sumir, tragar.
Engorfa. *f.*: desván.
Engorronir-se. *v.*: emperezarse.
Engraellar. *v.*: emparrillar.
Engrajolar. *v.*: engañar, endosar.
Engrandir. *v.*: agrandar, engrandecer.
Engrassir. *v.*: engordar.
Engrineta. *f.*: golondrina.
Engròs (a l'...). loc.: al por mayor.
Enguany. *adv.*: hogaño.
Enguel. *m.*: inocentón, pardillo.
Enguilera. *f.*: cesto para guardar anguilas.
Enjugaldrit, -ida. *adj.*: juguetón.
Enlairat, -ada. *adj.*: elevado.
Enlaire. *adv.*: en alto.
Enllaçar. *v.*: enlazar.
Enllaminat, -ada. *adj.*: engolosinado.
Enllaunar. *v.*: chapear, enlatar.
Enllestir. *v.*: arreglar, terminar, concluir.
Enllosar. *v.*: enlosar.
Enlluernar. *v.*: deslumbrar.
Enmig. *adv.*: en medio.
Ennegrir. *v.*: ennegrecer.
Ennuvolar. *v.*: nublar.
Enquesició. *f.*: preocupación profunda.
Enquetar. *v.*: molestar.
Enrabiada. *f.*: berrinche, rabieta.
Enrabiar-se. *v.*: irritarse.
Enrajolar. *v.*: embaldosar.
Enramadora. *f.*: planta trepadora.
Enrampar-se. *v.*: tener calambres, electrocutarse.
Enraonar. *v.*: conversar, hablar.
Enrasir-se. *v.*: despejarse.
Enreixar. *v.*: enrejar.
Enrellada. *f.*: herida producida por la reja del arado.
Enristrar. *v.*: adiestrar.
Enriure-se'n. *v.*: reírse.
Enroc. *m.*: enroque.
Enrogallar. *v.*: enronquecer.

Enrogir. *v.*: enrojecer
Enrojar-se. *v.*: contraer el cereal la roya.
Enruna. *f.*: ruina.
Enrunar. *v.*: enterrar, arramblar.
Ensabatar-se. *v.*: volverse las olivas blandas y oscuras.
Ensabonada. *f.*: jabonadura.
Ensabonar. *v.*: enjabonar; dar coba.
Ensobinar-se. *v.*: asobinarse.
Ensofrar. *v.*: azufrar.
Ensolcar. *v.*: poner dentro del surco.
Ensopegar. *v.*: tropezar con alguien.
Ensopir. *v.*: amodorrar.
Ensordit, -ida. *adj.*: ensordecido.
Ensorissar. *v.*: azuzar.
Ensorrar. *v.*: encallar, hundir.
Ensucrar. *v.*: azucarar.
Ensumar. *v.*: husmear, oler.
Enta. prep.: hacia.
Entací. *adv.*: hacia aquí.
Entadins. *adv.*: hacia adentro.
Entafora. *adv.*: hacia afuera.
Entallà. *adv.*: hacia allá.
Entaranyat, -ada. *adj.*: telarañado.
Entastí. *adv.*: hacia aquí.
Entatràs. *adv.*: hacia atrás.
Entelar. *v.*: empañar; entelar.
Entendre. *v.*: entender.
Entendrir. *v.*: enternecer.
Enteniment. *m.*: entendimiento.
Enteular. *v.*: tejar.
Entornar-se'n. *v.*: volverse, regresar.
Entortelligada. *f.*: torcedura de tobillo.
Entortelligar. *v.*: torcerse el tobillo.
Entossudir. *v.*: obstinarse, emperrarse.
Entrecuix. *m.*: entrepierna.
Entremallat, -ada. *adj.*: travieso.
Entremig. *adv.* i prep.: en medio.
Entrepeu. *m.*: rodapié.
Entrepussada. *f.*: tropezón.
Entrepussar. *v.*: tropezar.
Entretemps. *m.*: entretiempo.
Entretindre. *v.*: entretener.
Entretingut, -uda. *adj.*: entretenido.
Entristir. *v.*: entristecer.
Entrompar-se. *v.*: emborracharse.
Entufat, -ada. *adj.*: atufado.
Enuig. *m.*: enojo, irritación, enfado.
Enutjar. *v.*: enojar, irritar, enfadar.
Enveja. *f.*: envidia.
Envejar. *v.*: envidiar.
Envejós, -osa. *adj.*: envidioso.
Envelat. *m.*: entoldado.
Envellir. *v.*: envejecer.
Envellit, -ida. *adj.*: envejecido.
Envidrar. *v.*: acristalar.
Envolar-se. *v.*: irse volando.
Envoltar. *v.*: rodear.
Enxís. *m.*: hechizo.
Enxissar. *v.*: hechizar.
Enza. *f.*: bobalicón, bobo.
Ermo, -a. *adj.*: yermo.
Esbalçar. *v.*: hundir.
Esbandida. *f.*: escarmiento, fresca.
Esbandir. *v.*: aclarar, enjuagar.
Esbargir. *v.*: distraerse, divertirse, recrearse.
Esbatec. *m.*: latido, pálpito.
Esbategar. *v.*: palpitar, latir.
Esbatull. *m.*: follón, revoltijo, confusión.
Esbatullar. *v.*: enfollonar, desbarajustar.
Esbatullat, -ada. *adj.*: follonero.
Esbatussar. *v.*: zurrar, pelear.
Esbeixat, -ada. *adj.*: sesgado.
Esbiaixar. *v.*: sesgar.
Esblanquir. *v.*: palidecer, esblanquecer..
Esblavir. *v.*: azular.
Esbocinar. *v.*: desmenuzar, despedazar.
Esbojarrar. *v.*: enloquecer, alocar.
Esbojarrat, -ada. *adj.*: alocado.
Esborrar. *v.*: borrar.
Esboterar-se. *v.*: reventar de rabia o irritación.
Esbrimar. *v.*: deshebrar, desbriznar.
Esbromar. *v.*: enjuagar.
Esbrossar. *v.*: desbrozar.
Esbufec. *m.*: jadeo, resoplido.
Esbufegar. *v.*: jadear, resoplar.
Esca. *f.*: yesca.
Escabiosa. *f.*: escabiosa.
Escagarrutxar. *v.*: zurruscar.
Escaïnar-se. *v.*: cacarear, gritar

Escaire. *m.*: escuadra.
Escalfar. *v.*: calentar.
Escalfir. *v.*: recalentar.
Escalfor. *f.*: calor, calentura.
Escalivada. *f.*: asado.
Escalivar. *v.*: asar.
Escamarlà. *m.*: cigala.
Escambró. *m.*: cambrón, cambronera.
Escampar. *v.*: esparcir.
Escampilla. *f.*: doña (juego).
Escamullar-se. *v.*: escabullirse.
Escanar-se. *v.*: atragantarse.
Escàndol. *m.*: escándalo.
Escantell. *m.*: cantero, esquina.
Escantellar. *v.*: descantillar, mellar.
Escarabat. *m.*: escarabajo.
Escarabat piloter. *m.*: escarabajo pelotero.
Escarabatina. *f.*: cucaracha, escarabajo negro.
Escarbot. *m.*: grupo, pelotón.
Escarbotar. *v.*: escarbar.
Escarceller, -era. *m.* i *f.*: carcelero.
Escardalenc, -enca. *adj.*: seco, flaco y alto.
Escardillar. *v.*: desmenuzar.
Escardussar. *v.*: reprender.
Escarfollar. *v.*: descascarar.
Escarpi. *m.*: escoplo.
Escarramar. *v.*: esparrancar.
Escarransit, -ida. *adj.*: canijo, raquítico.
Escarser. *adj.*: impar, nones.
Escata. *f.*: escama.
Escaure's. *v.*: sentar o caer bien.
Esclafar. *v.*: chafar, aplastar.
Esclafir. *v.*: estallar.
Esclarir. *v.*: aclarar, esclarecer.
Esclatar. *v.*: reventar, estallar.
Esclatassonejar. *v.*: hacer chacota o chanza.
Esclatassoner, -era. *adj.*: chancero.
Esclop. *m.*: zueco.
Escodrinyar. *v.*: escrutar, escudriñar.
Escola. *f.*: escuela.
Escolanet. *m.*: monaguillo.
Escolar. *v.*: escurrir, verter.
Escoldrufar. *v.*: curiosear, remover, investigar.
Escoltar. *v.*: escuchar.
Escoltet. *m.*: cuchicheo.
Escollir. *v.*: escoger.
Escombrera. *f.*: escombrera (planta).
Escombreries. *f.* pl.: escombros.
Escompador. *m.*: escoba de tahona.
Escompar. *v.*: escobar la tahona.
Escompís. *m.*: escobajo usado en la trilla.
Escopinada. *f.*: escupitajo.
Escopinar. *v.*: escupir.
Escopir. *v.*: escupir.
Escorça. *f.*: corteza.
Escorçonera. *f.*: escorzonera.
Escorcoll. *m.*: registro, investigación.
Escorcollar. *v.*: registrar, investigar.
Escorina. *f.*: oscuridad.
Escorredor. *m.*: escurridera.
Escorredora. *f.*: escurridera.
Escórrer. *v.*: escurrir.
Escorrim. *m.*: escorriduras, drenaje.
Escorxet. *m.*: tarabilla.
Escotoflat, -ada. *adj.*: relajado.
Escotolar-se. *v.*: mover las alas la gallina.
Escridassar. *v.*: vociferar, regañar.
Escriure. *v.*: escribir.
Escrúpol. *m.*: asco, repugnancia; escrúpulo.
Escudella. *f.*: escudilla.
Escuma. *f.*: espuma.
Escurçar. *v.*: acortar.
Esfarair. *v.*: espantar, asustar.
Esfetgegar-se. *v.*: tronzarse
Esfollinar. *v.*: deshollinar.
Esforç. *m.*: esfuerzo.
Esfregolar. *v.*: friccionar, restregar.
Esfronsar-se. *v.*: hundirse.
Esfuriar. *v.*: ahuyentar, espantar.
Esgalgar. *v.*: correr a toda prisa.
Esgallar. *v.*: sesgar.
Esgallerús. *adj.*: alocado.
Esgambi. *m.*: espacio, anchura.
Esgambiós, -osa. *adj.*: espacioso, ancho.
Esgaravia. *f.*: algarabía.
Esgarranyada. *f.*: arañazo.
Esgarranyar. *v.*: arañar.
Esgarrapada. *f.*: arañazo.
Esgarrapar. *v.*: arañar.
Esgarrar. *v.*: desgarrar.
Esgarrat, -ada. *adj.*: lisiado.
Esgarriar-se. *v.*: descarriarse.

Esgarrifar. *v.*: espeluznar.
Esgarrifor. *f.*: espeluzne.
Esgarrifós, -osa. *adj.*: espeluznante.
Esgarronar. *v.*: destalonar.
Esgrenyús. *adj.*: despeinado, liado de cabellos.
Esgroguir. *v.*: amarillear.
Esgroguit, -ida. *adj.*: amarillento.
Esguillef (d'...) loc.: de soslayo.
Esguinxar. *v.*: salpicar.
Església. *f.*: iglesia.
Esllinguit, -ida. *adj.*: canijo.
Esllís, -issa. *adj.*: resbaladizo.
Esllisar. *v.*: resbalar.
Esmaliciejar. *v.*: irritar, encolerizar.
Esme. *m.*: tino, conocimiento.
Esmenar-se. *v.*: enmendarse.
Esmerrinyat, -ada. *adj.*: desmirriado.
Esmirriat, -ada. *adj.*: desmirriado.
Esmola. *f.*: muela, piedra de afilar.
Esmolada. *f.*: afiladura.
Esmolar. *v.*: afilar.
Esmolat, -ada. *adj.*: ligero de lengua.
Esmolet. *m.*: afilador.
Esmorrallar. *v.*: borronear, esbozar.
Esmortoir. *v.*: amortecer.
Esmortoït, -ïda. *adj.*: mortecino.
Esmunyir-se. *v.*: deslizarse, escurrirse.
Espadar. *v.*: arrancar hierbas de las orillas del campo.
Espargiment. *m.*: recreo, despeje.
Espargir. *v.*: recrearse, despejarse; esparcir.
Espàric. *m.*: espárrago.
Espariguera. *f.*: espárrago.
Esparment. *m.*: aspaviento.
Esparpillar. *v.*: esparcir.
Esparseta. *f.*: clase de hierba.
Espartenya. *f.*: alpargata.
Espartenyada. *f.*: alpargatazo.
Esparver. *m.*: gavilán.
Esparverar. *v.*: azorar, espantar, asustar.
Espasa. *f.*: espada.
Espatarnar. *v.*: despatarrar.
Espatlla. *f.*: homóplato.
Espatllar. *v.*: estropear.
Espatllar. *adj.*: espaldar (pernil).
Espavil. *m.*: viveza.
Espavilat, -ada. *adj.*: avispado, despierto.
Espeat, -ada. *adj.*: despeado.
Espelma. *f.*: vela.
Espelladura. *f.*: despellejamiento.
Espellar. *v.*: despellejar.
Espellucar. *v.*: picotear.
Espenta. *f.*: empujón.
Espentejar. *v.*: empujar.
Espényer. *v.*: empujar (*Refranyer*).
Esperit. *m.*: espíritu.
Espernegada. *f.*: pataleo.
Espernegar. *v.*: patalear.
Espessir. *v.*: espesar.
Espetec. *m.*: estallido, chasquido.
Espetegar. *v.*: estallar, chasquear.
Espicassar. *v.*: picotear.
Espigadilla. *f.*: clase de hierba.
Espígol. *m.*: clase de hierba.
Espigolar. *v.*: espigar.
Espill. *m.*: espejo.
Espinacs. *m.* pl.: espinacas.
Espineta del cor. *f.*: esternón.
Espolsar. *v.*: desempolvar, sacudir.
Espona. *f.*: espuenda.
Esporfiar. *v.*: discutir, porfiar.
Esporgada. *f.*: poda.
Esporgar. *v.*: podar.
Esportell. *m.*: desportillo.
Esportellar. *v.*: desportillar.
Esprofidiar. *v.*: discutir, porfiar.
Espurna. *f.*: chispa.
Espurnejar. *v.*: chispear.
Espurnela. *f.*: chispita.
Esquena. *f.*: espalda.
Esquerrer, -era. *adj.*: zurdo, izquierdo.
Esquerri, -a. *adj.*: izquierdo.
Esquifit, -ida. *adj.*: canijo.
Esquilla. *f.*: esquila.
Esquillejar. *v.*: chinchar.
Esquilleta. *f.*: tipo de esquila pequeña.
Esquillonet. *m.*: tipo de esquila pequeña.
Esquinàs. *m.*: espinazo.
Esquirola. *f.*: endivia.
Esquivansa. *f.*: hedor.
Est, esta. dem.: éste, ésta.
Estajant. *m.*: habitante, inquilino.
Estalefa. *f.*: palabra que aparece en el modismo "*no quedar ni estalefa*".
Estalviador, -ora. *adj.*: ahorrador.
Estalviar. *v.*: ahorrar.
Estall. *m.*: destajo.

Estall. *m.*: grupo pequeño de ovejas o cabras.
Estam. *m.*: estambre.
Estantir. *v.*: heder.
Estantís, -issa. *adj.*: hediondo.
Estany. *m.*: estaño.
Estanyar. *v.*: estañar.
Estaquirot. *m.*: espantajo.
Estarnar. *v.*: partir en dos.
Estarrossar. *v.*: desterronar.
Estella. *f.*: astilla.
Estellar. *v.*: astillar.
Estenasses. *f.* pl.: tenazas.
Estendre. *v.*: extender.
Estenedor. *m.*: tendedero.
Esteriçó. *m.*: erizo.
Estès, -esa. *adj.*: extendido.
Estesa. *f.*: tendalera.
Esteva. *f.*: esteva.
Estimació. *f.*: cariño.
Estiràs. *m.*: narria.
Estisores. *f.* pl.: tijeras.
Estisorada. *f.*: tijeretazo.
Estisoretes. *f.* pl.: tijereta (insecto).
Estiu. *m.*: verano.
Estolzí. *m.*: hollín.
Estolzinar. *v.*: deshollinar.
Estomordir. *v.*: atontar, desmayar.
Estona. *f.*: rato.
Estopada. *f.*: golpecito.
Estorrufar. *v.*: hinchar.
Estossegar. *v.*: toser.
Estossolar. *v.*: destozolar.
Estovada. *f.*: paliza, tunda.
Estovar. *v.*: ablandar, mullir; zurrar, apalizar.
Estrabada. *f.*: sacudida, tirón.
Estrabar. *v.*: dar sacudidas, estirar.
Estragat, -ada. *adj.*: extenuado.
Estral. *f.*: hacha.
Estraleta. *f.*: hachuela.
Estraletada. *f.*: hachazo.
Estrel de l'Alba. *m.*: Venus.
Estrel del Bovater. *m.*: Venus.
Estrela. *f.*: estrella.
Estressana. *f.*: atarazanas.
Estret, -eta. *adj.*: estrecho.
Estretir. *v.*: estrechar.
Estrínjol. *m.*: almohaza.
Estroncar-se. *v.*: adormecerse.
Estroncinar. *v.*: trocear.
Estrop (a tot...) loc.: a todo correr.
Estruga. *f.*: mala persona.
Estrugància (mala...). *f.*: infortunio, desgracia.
Estudiant. *m.*: libélula.
Esvair. *v.*: desfallecer, desmayarse.
Esvellussar-se. *v.*: desvelarse, espabilarse.
Esventar. *v.*: aventar.
Esverat, -ada. *adj.*: asustado, azorado.
Eu! interj.: ¡eso mismo! ¡claro que sí!
Eufàdia. *f.*: albahaca.
Eufanós, -osa. *adj.*: lozano; engreído.
Eulivera. *f.*: olivo.
Eurella. *f.*: oreja.
Eurella de conill. *f.*: clase de hierba.
Eurellana. *f.*: orejón.
Eurir. *v.*: abrir.
Excuser, -era. *adj.*: no céntrico.
Exposar. *v.*: exponer.

F

Fadrí, -ina. *m.* i *f.*: mozo, soltero.
Fadrinalla. *f.*: conjunto de solteros.
Faix. *m.*: haz.
Faixa. *f.*: faja.
Falaguer, -era. *adj.*: halagador.
Falç. *f.*: hoz.
Falca. *f.*: cuña.
Falcar. *v.*: acuñar, calzar.
Falçó. *m.*: hoz pequeña.
Falçonet. *m.*: hoz pequeña.
Faldassos. *m.* pl.: pañales.
Faldetes. *f.* i *m.* : falda; afeminado.
Faldriguera. *f.*: faltriquera.
Falòria. *f.*: camándula, cuento.
Fals, falsa. *adj.*: falso.
Falzilla. *f.*: vencejo.
Falleva. *f.*: falleba.
Fallolla. *f.*: comida, manduca.
Fam. *f.*: hambre.
Famolejar. *v.*: hambrear.
Famolenc, -enca. *adj.*: hambriento.
Fanal. *m.*: farol, fanal, linterna.
Faneca. *f.*: hanega (11kg.)
Fanecada. *f.*: hanegada.
Fang. *m.*: barro.
Fanga. *f.*: laya.
Fangar. *m.*: lodazal.
Faramalla. *f.*: faramalla.
Farandoles. *f.* pl.: camándulas, cuentos liantes.
Farcell. *m.*: envoltorio, lío.
Farcir. *v.*: embutir, rellenar, atiborrar.
Farda. *f.*: carga.

Farfalla. *f.*: flequillo del cubrecamas.
Farfallejar. *v.*: tartajear, mascullar.
Farfallós, -osa. *adj.*: tartaja, tartamudo.
Farfant, -anta. *adj.*: glotón.
Farfolla. *f.*: bagaje inútil.
Farfollar. *v.*: tartajear, mascullar.
Farina. *f.*: harina.
Farinetes. *f.* pl.: gachas.
Farinós, -osa. *adj.*: harinoso.
Farinós. *m.*: hogaza típica.
Faristol. *m.*: atril.
Farjat, -ada (mal). *adj.*: malvestido,malformado.
Farnaca. *f.*: lebrato.
Farruco, -uca. *adj.*: bravucón.
Fart. *m.*: hartazgo, atracón.
Fart, -arta. *adj.*: harto.
Fartallada. *f.*: comilona, hartazgo.
Fartaner, -era. *adj.*: tragón, comilón.
Farum. *f.*: hedor.
Fassera. *f.*: conducción de agua hecha de tierra.
Fàstic. *m.*: asco, repugnancia.
Fastigós, -osa. *adj.*: asqueroso, repugnante.
Fato. *m.*: bagaje; olfato.
Fato, -a. *adj.*: altanero, soberbio.
Fatxenda. *f.*: chulería.
Fatxendero, .-era. *adj.*: chulo.
Fava. *f.*: haba, habón; glande; bobalicón.
Favar. *m.*: habar.
Favera. *f.*: haba
Favó. *m.*: habón.
Febre. *f.*: fiebre.
Febror. *f.*: fiebre alta, ardor.
Febrer. *m.*: febrero.
Fefet. *f.*: cigarra.
Fel. *f.*: hiel.
Fel sobreeixida. *f.*: ictericia.
Fem. *m.*: estiércol.
Femar. *v.*: estercolar.
Femater, -era. *m.* i *f.* i *adj.*: estercolador.
Femella. *f.*: hembra.
Femer. *m.*: estercolero.
Femero, -era. *adj.*: guarro, marrano, puerco.
Femta. *f.*: excremento.
Fenàs. *m.*: heno.
Fenella. *f.*: rendija.
Fenoll. *m.*: hinojo.
Fenoll marí. *m.*: hinojo marino.
Fenya. *f.*: faena.
Fenya-fuig. *adj.*: gandul.
Fer. *v.*: hacer.
Fer Sant Miquel. loc. *v.*: despedirse del trabajo; cambiar de casa por San Miguel.
Feridura. *f.*: apoplejía.
Ferir-se. *v.*: sufrir un ataque de apoplejía.
Ferm, -erma. ad.: firme.
Fermall. *m.*: atadura.
Fermar. *v.*: atar.
Fernet. *m.*: frenillo.
Ferrador, -a. *m.* i *f.*: herrador.
Ferradura. *f.*: herradura.
Ferralla. *f.*: chatarra.
Ferramenta. *f.*: herraje; herramienta; dentadura.
Ferrar. *v.*: herrar.
Ferratge. *m.*: forraje.
Ferrenyo, -enya. *adj.*: buen comedor.
Ferrer, -era. *m.* i *f.*: herrero.
Ferreria. *f.*: herrería.
Ferritxa. *f.*: limaduras.
Ferro. *m.*: hierro.
Ferro colat. *m.*: hierro colado.
Ferro dolç. *m.*: hierro dulce.
Ferro rosent. *m.*: hierro ardiente, al rojo vivo.
Ferro vell. *m.*: chatarra.
Ferrolla. *f.*: badila.
Fesol. *m.*: habichuela (legumbre).
Fesolera. *f.*: habichuela (planta).
Fesomia. *f.*: fisonomía.
Festeig. *m.*: cortejo.
Festejar. *v.*: cortejar.
Fet. *m.*: hecho, acontecimiento.
Feta. *f.*: hecho, fechoría.
Fetge. *m.*: hígado.
Fi, -ina. *adj.*: fino.
Ficar. *v.*: meter, poner, introducir.
Fidel. *adj.*: fiel.
Fideu. *m.*: fideo.
Figa. *f.*: higo.
Figall. *m.*: higo abierto y maduro.
Figuera. *f.*: higuera.
Figuereta. (fer la ...). loc. *v.*: hacer el pino.
Fil. *m.*: hilo.
Filarxes. *f.* pl.: hilachas.
Fil d'aram. *m.*: alambre.
Filabarquí. *m.*: berbiquí.
Filador, -ora. *m.* i *f.*: hilandero.
Filera. *f.*: hilera.
Filferro. *m.*: alambre.
Filosa. *f.*: rueca.
Fill, -illa. *m.* i *f.*: hijo.
Fillastre, -a. *m.* i *f.*: hijastro.
Finestra. *f.*: ventana.

Finestró. *m.*: ventanillo.
Fira. *f.*: feria.
Firaire, -aira. *m.* i *f.*: feriante.
Fisat, -ada. *adj.*: (oveja) que tiene infección por mordedura de rata en las ubres.
Fistó. *m.*: festón.
Fita. *f.*: hito, mojón.
Fito-fito. *adv.*: fijamente, de hito en hito.
Fitoste. *m.*: mirón inoportuno.
Fiula. *f.*: porción de bancal a regar.
Fixar. *v.*: fijar.
Flac, -aca. *adj.*: flaco.
Flama. *f.*: llama.
Flariol. *m.*: caramillo.
Flas. *m.*: hedor.
Fleca. *f.*: tahona.
Floc. *m.*: copo, guedeja.
Flor del dia. *f.*: clase de flor.
Flor de denit. *f.*: clase de flor.
Floretes de la Virgen. *f.*: clase de flor.
Florada. *f.*: floración.
Floreta. *f.*: requiebro, piropo.
Florir. *v.*: florecer.
Florir-se. *v.*: enmohecerse.
Florit, -ida. *adj.*: mohoso.
Floronco. *m.*: forúnculo.
Foc. *m.*: fuego.
Foc en terra. *m.*: hogar, fogaril.
Fogada. *f.*: humor herpético; erupción en la piel.
Fogaril. *m.*: hogar.
Fogassa. *f.*: hogaza.
Fogó. *m.*: fogón.
Foguera. *f.* . hoguera.
Foguera (pedra). *f.*: sílex.
Foïna. *f.*: novillos.
Foïna. *f.*: garduña; fuina.
Foio. *m.*: hoyo.
Follet. *m.*: duende.
Fona. *f.*: honda.
Fondada. *f.*: hondonada.
Fondària. *f.*: profundidad.
Fondo, -a. *m.* i *adj.*: hondo.
Fondre. *v.*: fundir, impacientarse, consumir.
Font. *f.*: fuente.
Fora. *adv.*: fuera.
Foradar. v.: agujerear.
Forat. *m.*: agujero.
Forc. *m.*: jeme.
Forca. *f.*: horca.
Força. *f.*: fuerza.
Forcada. *f.*: horcazo.
Forcall. *m.*: horcajo.
Forcó. *m.*: horca de dos dientes.
Forigatxo. *m.*: agujero natural.
Formatge. *m.*: queso.
Forn. *m.*: horno, panadería.
Forner, -era. *m.* i *f.*: hornero, panadero.
Forniga. *f.*: hormiga.
Fornigó. *m.*: hormigón.
Forniguer. *m.*: hormiguero.
Forniguer. *m.*: hormiguero de tierra.
Fornigueta. *f.*: hormigueo.
Fornilla. *f.*: leña menuda.
Fornillar. *f.*: leña menuda.
Forniller, -era. *m.* i *f.*: referente a la leña menuda.
Fornir. v.: abastecer.
Forquilla. *f.*: tenedor.
Forrallat. *m.*: cerrojo.
Forro, -a. *adj.*: que no tiene ni un duro; (oveja) a quien se le retira los corderos paridos.
Fort, forta. *adj.*: fuerte.
Fortor. *f.*: olor fuerte, hedor.
Fos. *v.*: sido, fuera (*v. ser*).
Fosc, fosca. *adj.*: oscuro.
Foscor. *f.*: oscuridad.
Fosillo. *m.*: eje.
Fosquejar. *v.*: oscurecer.
Fosques (a les...). *adv.*: a oscuras, a dos velas.
Fotre. *v.*: pegar, poner, robar, engañar.
Franc (de...). *adv.*: gratis.
Frari. *m.*: fraile; clase de planta.
Frassada. *f.*: manta.
Frau. *m.*: fraude, engaño.
Fred. *m.*: frío.
Fred, -eda. *adj.*: frío.
Fredolí, -ina. *adj.*: friolero.
Fredor. *f.*: frialdad, frío.
Frega. *f.*: friega.
Fregadora. *f.*: fregadero.
Fregall. *v.*:estropajo.
Fregar. *v.*: fregar.
Fregassam. *m.*: vajilla que fregar.
Fregida. *f.*: fritada.
Fregir. *v.*: freír.
Freixura. *f.*: asadura.
Frenada. *f.*: frenazo.
Freses. *f.* pl.: gachas.
Fresc, -esca. *adj.*: fresco.
Frèstic, frèstiga. *adj.*: salvaje.
Front. *m.* i *f.*: frente.
Frontera. *f.*: fachada; frontera.
Fronzir. *v.*: fruncir.
Fruit. *m.*: fruto.
Fruita. *f.*: fruta.
Fruix, -uixa. *adj.*: flojo.
Fugida. *f.*: huida.
Fugir. *v.*: huir.
Full. *m.*: hoja de libro, libreta, etc.
Fulla. *f.*: hoja de árbol o planta.
Fullabarquí. *m.*: berbiquí.

Fullanius. *m.*: respuesta humorística a quien pregunta *com te dius*?
Fullarasca. *f.*: hojarasca.
Fum. *m.*: humo.
Fumarrina. *f.*: humareda; fumar.
Fumat, -ada. *adj.*: ahumado.
Fumejar. *v.*: humear.
Fumerra. *f.*: humareda.
Fumerrada. *f.*: humareda intensa.
Furgar. *v.*: hurgar.
Furó. *m.*: hurón.
Furonejar. *v.*: huronear, curiosear.
Furràs. *m.*: ave parecida al gavilán.
Furt. *m.*: hurto.
Furtar. *v.*: hurtar, robar.
Fus. *m.*: huso.
Fusta. *f.*: madera.
Fuster, -era. *m.* i *f.*: carpintero.
Fusteria. *f.*: carpintería.

G

Gàbia. *f.*: jaula.
Gàbia-gabió. *f.*: juego infantil.
Gafa. *f.*: pinza, corchete, grapa.
Gafet. *m.*: corchete, broche.
Gaia. *f.*: girón.
Gaiata. *f.*: cayado.
Gaire. *adv.* i *adj.*: muy, mucho.
Gairó (de). loc. *adv.*: sesgadamente.
Galafate, -a. *adj.*: tunante.
Galarxo. *m.*: galacho, meandro.
Galdrufa. *f.*: peonza.
Galera. *f.*: galera.
Galga. *f.*: iguala.
Galgar. *v.*: igualar.
Galifardeu. *adj.*: tunante.
Galifota. *adj.*: tunante.
Galiot. *m.*: desgarbado, galeote.
Galta. *f.*: mejilla, carrillo.
Galteres. *f.* pl.: paperas.
Galvana. *f.*: pereza, galbana.
Galvaner, -era. *adj.*: perezoso.
Gallardia. *f.*: gallardía.
Galleta. *f.*: cubo, balde; galleta.
Gallinaire, -a. *m.* i *f.*: gallinero.
Galló. *m.*: gajo.
Gallofa. *f.*: trola, bola.
Gallofer, -era. *adj.*: trolero, embustero.
Gamell, -ella. *m.* i *f.*: camello.
Gamella. *f.*: gaveta.
Gandaia. *f.*: zarandaja.
Gandula. *f.*: silla de tijera.
Gandumbes. *m.* pl.: zángano.
Gansa. *f.*: zulla.
Gansada. *f.*: sandez, estupidez.
Ganso, -a. *adj.*: lento.
Ganxer. *m.*: animal de tiro,que va en tercer lugar.
Ganya. *f.*: mueca.
Ganyir. *v.*: aullar.
Ganyot. *m.*: garganta.
Ganyota. *f.*: mueca.
Garba. *f.*: haz.
Garbejar. *v.*: barcinar.
Garbell. *m.*: criba.
Garbera. *f.*: hacina.
Gargall. *m.*: gargajo.
Garganxó. *m.*: garganta, garganchón.
Garifo, -a. *adj.*: equino indómito o poco manso.
Garjola. *f.*: chirona, chiquero, cárcel.
Garlanda. *f.*: guirnalda.
Garlar. *v.*: charlar.
Garlopa. *f.*: garlopa.
Garnatxa. *f.*: garnacha.
Garra. *f.*: garra, pierna.
Garramanxo. *m.*: garabato.
Garranxa. *f.*: bastón del que se cuelgan objetos.
Garrapatell. *m.*: garrapatillo.
Garró. *m.*: menudillo, cuartilla, garrón.
Garrofa. *f.*: algarroba.
Garrofal. *adj.*: parecido a la algarroba.
Garrofera. *m.*: algarrobo.
Garronera. *f.*: gorrón.
Garrós, -osa. *adj.*: patizambo.
Garrulejar. *v.*: pendonear.
Garsa. *f.*: urraca.
Gat. *m.*: gato.

Gat cervial. *m.*: lince.
Gat vell. *m.*: perro viejo (persona).
Gata maula. *f.*: mosquita muerta.
Gata moixa. *f.*: mosquita muerta.
Gatell. *m.*: tamarisco.
Gatunya. *f.*: garduña.
Gaugia. *f.*: caléndula silvestre.
Gauja. *f.*: caléndula silvestre.
Gavatxo, -a. *adj.*: gandul.
Gavella. *f.*: gavilla.
Geca. *f.*: chaqueta.
Gel. *m.*: hielo.
Gelada. *f.*: helada.
Gelar. *v.*: helar.
Gelat, -ada. *adj.*: helado.
Gema. *f.*: yema, capullo.
Gemec. *m.*: gemido.
Gemecar. *v.*: gemir.
Gendre. *m.*: yerno.
Generació. *f.*: multitud, generación.
Gènit. *m.*: genio.
Geniva. *f.*: encía.
Genoll. *m.*: rodilla.
Genollada. *f.*: rodillazo.
Genollera. *f.*: rodillera.
Genollons (a). loc. *adv.*: de rodillas.
Gent. *f.*: gente.
Gent de la bola. *f.*: malhechores.
Gent de la cotxillada. *f.*: malhechores.
Gent de sa casa. *f.*: clase social alta.
Gentada. *f.*: multitud.
Gepa. *f.*: jiba, joroba.
Geperut, -uda. *adj.*: jorobado.
Germà, -ana. *m.* i *f.*: hermano.
Germanastre, -a. *m.* i *f.*: hermanastro.
Ges. *m.*: yeso.
Gessaire, -a. *m.* i *f.*: yesero.
Giba. *f.*: chepa.
Gibós, -osa. *adj.*: giboso.
Ginebrets. *m.* pl.: matracas.
Ginebro. *m.*: enebro.
Giner. *m.*: enero.
Ginestra. *f.*: retama.
Gínjol. *m.*: azufaifa.
Ginjoler. *m.*: azufaifo.
Gipó. *m.*: jubón, corpiño.
Girar. *v.*: girar, volver, voltear.
Giravolt. *m.*: curva, giro.
Giravolta. *f.*: curva, giro.
Gitar. *v.*: acostar.
Glera. *f.*: glera.
Glop. *m.*: sorbo.
Glopadeta. *f.*: sorbo, trago.
Glopejar. *v.*: sorber, tragar.
Goig. *m.*: gozo.
Gojós, -osa. *adj.*: gozoso.
Gola. *f.*: garganta.
Golada. *f.*: trago, bocanada.
Golafre. *adj.*: glotón.
Goleró. *m.*: hoya.
Golfo. *m.*: gozne.
Golut, -uda. *adj.*: glotón.
Goll. *m.*: bocio.
Gorgoll. *m.*: chorro.
Gos. *m.*: perro
Gos d'atura. *m.*: perro pastor.
Gos de gira. *m.*: perro pastor.
Gos llober. *m.*: perro lobo.
Gosar. *v.*: atreverse, osar.
Gossa. *f.*: perra.
Gotellera. *f.*: gotera.
Govern. *m.*: gobierno.
Gra. *m.*: grano.
Gra (mal). *m.*: forúnculo, tumor.
Grades. *f.* pl.: instrumento para enterrar la semilla.
Gradó. *m.*: peldaño.
Graelles. *f.*: parrilla.
Graellada. *f.*: parrillada.
Graiola. *f.*: hucha.
Gralla. *f.*: grajo.
Grama. *f.*: grama.
Grandària. *f.*: magnitud.
Granera. *f.*: escoba.
Granerada. *f.*: escobazo.
Granota. *f.*: rana, mono (de vestir).
Gransa. *f.*: granza.
Grapissos. *m.* pl.: granzones.
Gras, -assa. *adj.*: gordo.
Greix. *m.*: grasa, sebo.
Grillar. *v.*: guijar.
Grillat, -ada. *adj.*: chiflado; guijado.
Grípia. *f.*: víbora.
Griva. *f.*: zorzal.
Groc, groga. *adj.*: amarillo.
Grogor. *f.*: amarillez.
Groguejar. *v.*: amarillear, dorar.
Groguisc, -isca. *adj.*: amarillento.
Gromull. *m.*: grumo.
Gronsa. *f.*: tolva.
Gros, grossa. *adj.*: grueso, gordo.
Grossària. *f.*: gordura, espesor.
Gruga. *f.*: oruga.
Gruix. *m.*: espesor.
Gruixut, -uda. *adj.*: grueso.
Grum. *m.*: grumo.
Guanyar. *v.*: ganar.
Guardiola. *f.*: hucha.
Guareit. *m.*: barbecho.
Guarnir. *v.*: guarnecer.
Guatlla. *f.*: codorniz.
Guenyo, -a. *adj.*: bizco.
Guerxo, -a. *adj.*: tuerto.
Guilindaines. *f.* pl.: arru-

macos, zarandajas.

Guipar. *v.*: divisar, guipar.

Guirafa. *f.*: girafa.

Guirigall. *m.*: guirigay.

Guiser. *m.*: molleja.

Guit, -a. *adj.*: zaíno.

Guitza (fer la...). loc. *v.*: hacer la puñeta.

H

Ham. *m.*: anzuelo.

Harmosa. *f.*: clase de flor.

Hasda. prep.: hasta.

Haure (n'hi...). *v.*: haber.

Haver. *v.*: haber.

Hedra. *f.*: hiedra.

Herba. *f.*: hierba.

Herba apegalosa. *f.*: hierba de la especie *Rubia Tinctorum.*

Herba bona. *f.*: hierbabuena.

Herba cuquera. *f.*: clase de hierba.

Herba gallinera. *f.*: clase de hierba.

Herba Maria Lluisa. *f.*: marialuisa.

Herba pedrera. *f.*: hierba de la especie *Silene Saxifraga.*

Herba roquera. *f.*: hierba parietaria.

Herba de la sang. *f.*: hierba de la especie *Senebiera Coronopus.*

Herbassar. *m.*: herbazal.

Herbianes. *f.*: clase de hierbas.

Heretar. *v.*: heredar.

Hereu, -eva. *adj.*: heredero.

Heumit, -ida. *adj.*: húmedo.

Heumitejar. *v.*: humedecer.

Hivern. *m.*: invierno.

Ho. pron.: lo

Home. *m.*: hombre.

Hort. *m.*: huerto.

Horta. *f.*: huerta.

Hortènsia. *f.*: hortensia.

Hortera. *f.*: cazuela de barro.

Hortolà, -ana. *m.* i *f.*: hortelano.

Hoste. *m.* i *f.*: huésped.

I

Illada. *f.*: ijada.
Imposar. *v.*: imponer.
Impost. *m.*: impuesto.
Infant. *m.*: niño pequeño, infante.
Intervindre. *v.*: intervenir.
Inuig. *m.*: enojo, enfado.
Inxo. *m.*: nicho.

J

Jaç. *m.*: yacija.
Jaca. *f.*: chaqueta.
Jaco. *m.*: baldeo, paliza.
Jaio, jaia. *m.* i *f.*: abuelo.
Jan. (bon...) *m.*: buen hombre.
Jarder. *m.*: lardero (jueves).
Jàssina. *f.*: viga maestra.
Jaure. *v.*: yacer, acostarse.
Joc. *m.*: juego.
Joca. *f.*: acción de ir a dormir las gallinas.
Joia. *f.*: júbilo, alegria; joya.
Joiós, -osa. *adj.*: jubiloso, alegre.
Joliverda. *f.*: tipo de planta.
Jolivert. *m.*: perejil.
Jou. *m.*: yugo.
Jove. *adj.*: joven; nuera.
Jovenalla. *f.*: juventud.
Jovent. *m.*: juventud.
Jriqueta. *f.*: jícara.
Judeu, -eva. *m.* i *f.*: judío.
Jugar. *v.*: jugar.
Juli. *m.*: tunda, paliza.
Junc. *m.*: junco.
Junça. *f.*: junquillo.
Junt, -unta. *adj.*: junto.
Junteres. *f.* pl.: coyunda (del yugo).
Juny. *m.*: junio.
Junyir. *v.*: uncir.
Juriol. *m.*: julio.

L

L'. art.: el, la.
'l. pron.: lo.
La. art. i pron.: la.
Lego. *adv.*: pronto.
Les. pron. i art.: las.
Li. pron.: le.
Lifara. *f.*: alifara, albornoque.
Lijotano, -ana. *adj.*: malandrín.
Lis. pron.: les.
Los. pron. i art.: los.
Lot. *m.*: linterna; lote.
Lúpia. *f.*: lobanillo.
Llac. *m.*: lodo, poso, tarquín.
Llaç. *m.*: lazo.
Llacós, -osa. *adj.*: cenagoso, lodoso.
Lladó. *m.*: almeza.
Lladoner. *m.*: almez.
Lladre, lladra. *m.* i *f.*: ladrón.
Llaganya. *f.*: legaña.
Llagó. *f.*: azadilla (DCVB).
Llagor. *f.*: semilla.
Llambrenc, -enca. *adj.*: esvelto.
Llamí. *m.*: golosina.
Llaminer, -era. *adj.*: goloso.
Llamineria. *f.*: glotonería.
Llamp. *m.*: rayo (modismo).
Llampant, -anta. *adj.*: reluciente, brillante.
Llampurnetes. *f.* pl.: destellos, centelleos.
Llança. *f.*: lanza.
Llançada. *f.*: vómito; lanzada.
Llançadora. *f.*: lanzadera del telar.

Llançar. *v.*: vomitar; lanzar.
Llanceros. *m.* pl.: baile típico de Fraga.
Llançol. *m.*: sábana.; pedazos de hielo que bajaban por el río en invierno.
Llangardaix. *m.*: lagarto.
Llangost. *m.*: saltamontes.
Llangosta. *f.*: langosta.
Llantaïm. *m.*: lechecino, lechuguilla.
Llanterna. *f.*: linterna.
Llànti(g)a. *f.*: lámpara; lamparón.
Llantilla. *f.*: lenteja.
Llapir. *v.*: desear aquello de que se carece.
Llapissós, -osa. *adj.*: viscoso, pegajoso.
Llarg, -arga. *adj.*: largo.
Llargària. *f.*: longitud.
Llarguerut, -uda. *adj.*: larguirucho.
Llarma. *f.*: lágrima (vulg.).
Llastra. *f.*: terreno de anchura limitada.
Llauger, -era. *adj.*: ligero.
Llauna. *f.*: lata, hojalata.
Llauner, -era. *m.* i *f.*: hojalatero, fontanero.
Llaurar. *v.*: labrar.
Llautó. *m.*: latón.
Llaüt.: laúd (embarcación); laúd.
Llavador. *m.*: lavadero.
Llavar. *v.*: lavar.
Llebre. *f.*: liebre.
Llegir. *v.*: leer.
Llegum. *m.*: legumbre.
Llei. *f.*: ley.
Lleit. *f.*: leche.
Lleiteroles. *f.* pl.: lechetrezna.
Lleixiu. *m.*: lejía de agua y ceniza.
Llema. *f.*: liendre.
Llenç. *m.*: lienzo.
Llengua. *f.*: lengua.
Llengua de bou. *m.*: clase de hierba.
Llenguallarga. *adj.*: indiscreto, lenguaraz.
Llengüet. *m.*: panecillo largo.
Llenya. *f.*: leña.
Llenyater, -era. *m.* i *f.*: leñador.
Llenyer. *m.*: leñera.
Lleó, -ona. *m.* i *f.*: león.
Llepaculs. *m.*: adulador.
Llepafils. *m.*: esquilimoso.
Llepar. *v.*: lamer.
Lleparassa. *f.*: bardana (hierba).
Llepassa. *f.*: rastro que queda en fregar.
Llepós, -osa. *adj.*: viscoso, pegajoso.
Llesca. *f.*: rebanada.
Llest, llesta. *adj.*: listo.
Llestó. *m.*: tipo de hierba.
Llevada. *f.*: bancal largo.
Lli. *m.*: lino.
Llibrar. *v.*: librar, liberar.
Llibre. *m.*: libro.
Llibre. *adj.*: libre.
Lliçó.: lección.
Lliga. *f.*: ascendencia; liga.
Lligassa. *f.*: atadura
Lligenda. *f.*: leyenda.
Llimac. *m.*: babosa.
Llimadures. *f.* pl.: limaduras.
Llimat, -ada. *adj.*: rápido y agudo de respuesta.
Llimat. *adv.*: muy de prisa.
Llimó. *m.*: limón.
Llimonada. *f.*: limonada.
Llimonejar. *v.*: esquilimosear.
Llimoner. *m.*: limonero.
Llimoner, -era. *adj.*: esquilimoso
Llinassa. *f.*: linaza.
Llindar. *m.*: dintel.
Lliri. *m.*: lirio.
Llis, llissa. *adj.*: liso.
Lliscar. *v.*: resbalar.
Llissa. *f.*: astilla fina; caña partída.
Llit. *m.*: cama; lecho del río; placenta.
Lliura. *f.*: libra.
Lloba. *f.*: falleba; loba.
Lloc. *m.*: lugar.
Lloca. *f.*: clueca.
Llocadeta. *f.*: pollada.
Llódriga. *f.*: nutria.
Llodrigada. *f.*: gazapada, camada.
Llodriguera. *f.*: madriguera.
Llogar. *v.*: alquilar.
Llogater, -era. *m.* i *f.*: inquilino, arrendatario.
Lloguer. *m.*: alquiler.
Llom. *m.*: lomo.
Llonza. *f.*: loncha, lonja, chuleta.
Llop. *m.*: lobo.
Llord, -orda. *adj.*: feo, desagradable.
Llosa. *f.*: losa, tabla para lavar..
Lluc. *m.*: vástago, retoño.
Lluca. *f.*: yuca.
Llucar. *v.*: brotar.
Lluç. *m.*: merluza.
Llucar. *v.*: retoñar, brotar.
Llúcio, llúcia. *adj.*: tonto, bobo.
Lluerna. *f.*: luciérnaga.
Llufa. *f.*: zulla; mentira.
Llufar-se. *v.* ref.: zullarse.
Lluir. *v.*: lucir, relucir.
Llum. *f.*: luz.
Llum d'oli. *f.*: candil.
Llumenària. *f.*: ilumina-

ción, luz.
Llumet. *m.*: velita de fundir del zapatero.
Llun. *adv.*: lejos.
Lluna. *f.*: luna.
Lluna (fer...) loc.: realizar pequños hurtos en casa a escondidas del amo o del padre.
Llunat, -ada. *adj.*: lunático.
Lluquera, f.: yuca.
Llussiar. *v.*: renovar el filo de un objeto de hierro o acero.

M

Mà. *f.*: mano.
Ma. *f.* pos.: mi, la mía.
Mà de morter. *f.*: majadero.
Macameu. *m.*: macabeo.
Maçonet. *m.*: muchacho, mozo.
Maçolar. *v.*: macerar, apalear.
Maduixa. *f.*: fresa.
Mafader, -era. *m.* i. *f.*: navatero.
Magolar. *v.*: magullar, machucar.
Magra. *f.*: carne magra, jamón.
Magre, -a. *adj.*: magro.
Mai. *adv.*: nunca, jamás.
Maïda. *f.*: manzanilla.
Maig. *m.*: mayo.
Maiti. *m.*: mañana.
Maití (lego...). loc.: de buena mañana.
Maitinada. *f.*: madrugada.
Maitiner, -era. *adj.*: madrugador.
Majència. *f.*: hermosura.
Majoles. *f.* pl.: manzanilla.
Majoral. *m.*: mayoral (del rebaño).
Majordona. *f.*: ama de llaves.
Mal apegadís. *m.*: enfermedad contagiosa.
Mal vell. *m.*: enfermedad crónica.
Mal blanc. *m.*: difteria.
Mal de barres. *m.*: mal de muelas o encías.
Mal de quixals. *m.*: mal de muelas.
Mal de cap. *m.*: dolor , quebraderos de cabeza.
Mal de coll. *m.*: anginas.
Mal de cor. *m.*: desmayo por debilidad o hambre.
Mal de costat. *m.*: pleuresía, pulmonía.
Mal de fetge. *m.*: hepatitis.
Mal groc. *m.*: ictericia.
Mal de gola. *m.*: anginas.
Mal d'illada. *m.*: apendicitis.
Mal de mascle. *m.*: cólico nefrítico.
Mal de morros. *m.*: inflamación de los labios.
Mal d'oïdo. *m.*: otitis.
Mal d'orella. *m.*: otitis.
Mal de pedra. *m.*: litiasis.
Mal de rinyons. *m.*: cólico nefrítico.
Mal d'ulls. *m.*: conjuntivitis.
Mal de ventre. *m.*: Dolor gástrico o intestinal.
Mal de dones. *m.*: sífilis.
Mal dolent. *m.*: cáncer.
Mal donat. *m.*: Enfermedad debida a maleficio.
Mal menjador. *m.*: cáncer.
Mal d'alcanç. *m.*: cáncer.
Malacostumar. *v.*: malacostumbrar.
Malafeta. *f.*: fechoría.
Malafiar. *v.*: malgastar.
Malagana. *f.*: desmayo.
Malagraït, -ida. *adj.*: desagradecido.
Malair. *v.*: maldecir.
Malalt, -alta. *adj.*: enfermo.
Malaltia. *f.*: enfermedad.
Malaltís, -issa. *adj.* . enfermizo.
Malallengua. *adj.*: deslenguado.
Malament. *adv.*: mal.

Malamorós, -osa. *adj.*: áspero, desabrido.
Malànima. *m.* i *f.*: malvado.
Malarrodada. *f.*: rodeo.
Malarxot, -ota. *adj.*: indispuesto, enfermizo.
Malastrugància. *f.*: mala fortuna, desgracia.
Malbaratar. *v.*: derrochar, disipar.
Malbé (fer...) loc.: estropear, echar a perder.
Malcarat, -ada. *adj.*: antipático, desagradable.
Malcregut, -uda. *adj.*: desobediente.
Maldar. *v.*: insistir.
Maldir. *v.*: difamar.
Malencorar. *v.*: predisponer contra alguien.
Malendreçat, -ada. *adj.*: desarreglado.
Malentés. *m.*: malentendido.
Malesa. *f.*: fechoría, estropicio.
Malfarjat, -ada. *adj.*: desaliñado.
Malfenyer, -era. *adj.*: holgazán.
Malfiar. *v.*: desconfiar.
Malfiat, -ada. *adj.*: desconfiado.
Malgeni. *m.*: malgenio.
Malícia. *f.*: cólera, irritación, enfado.
Malmarrós, -osa. *adj.*: indispuesto, enfermizo.
Malmenjar. *v.*: malcomer.
Malmetició. *f.*: estropicio.
Malmetre. *v.*: estropear, echar a perder.
Malnom. *m.*: apodo, mote.
Malós, -osa. *adj.*: enfermizo.
Malpair. *v.*: digerir mal.
Malparir. *v.*: abortar.
Malparlar. *v.*: hablar mal.
Malpart. *m.*: aborto.
Malsmodos. *m.* pl.: sinvergüenza.
Malsòmit. *m.*: pesadilla.
Malviure. *v.*: mal vivir.
Mall. *m.*: mazo.
Mallat, -ada. *adj.*: (oveja) que tiene manchas negras.
Mam. *m.*: agua (en lenguaje infantil)
Manament. *m.*: mandato, mandamiento.
Manancial. *m.*: manantial.
Manar. *v.*: mandar.
Mançanera. *f.*: manzano.
Mançanilla. *f.*: mejilla.
Mandarra. *f.*: prostituta.
Mandra. *f.*: pereza.
Mandraula. *f.*: trampa, lío.
Mandrós, -osa.: perezoso, holgazán.
Manduca. *f.*: condumio, manduca.
Manegar. *v.*: arreglar.
Maneta. *f.*: manecilla, manubrio.
Manetes (tocar...) loc.: juego infantil.
Mangala. *f.*: bastón, vara, cayado.
Mangla. *f.*: manga.
Mangla d'aigua. *f.*: diluvio.
Mangrana. *f.*: granada.
Mànguia. *f.*: manga.
Mania. *f.*: asco, repugnancia; manía.
Mànic. *m.*: mango.
Màniga d'aigua. *f.*: diluvio.
Manigar. *v.*: enmangar (una herramienta).
Manilla. *f.*: esposa; brazalete; palo de cartas.
Manillarg. *m.*: manillar.
Maniós, -osa. *adj.*: escrupuloso.
Manissa. *f.*: manubrio.
Manobra. *m.*: peón de albaíl.
Manoll. *m.*: manojo.
Manoquilla. *f.*: muñeca (del brazo)
Manoquillera. *f.*: muñequera.
Manotada. *f.*: manotazo.
Manró. *m.*: mendrugo de pan.
Manso. *adj.*: (cordero) castrado.
Manta. *f.* i *m.*: holgazán; manta.
Manta (a...). *adv.*: en gran abundancia.
Manteta (fer...) loc.: emperezarse por enfermedad (pájaro, polluelo, gallina, ave...).
Mantindre. *v.*: mantener.
Mantornar. *v.*: binar.
Mantós, -osa. *adj.*: emperezado por enfermedad .
Manxa. *f.*: fuelle.
Manxar. *v.*: soplar con fuelle.
Maó. *m.*: ladrillo.
Maranya. *f.*: trampa, lío.
Maranyós, -osa. *adj.*: tramposo, liante.
Març. *m.*: marzo.
Marcejar. *v.*: marcear.
Marçal, -a. *adj.*: marzal.
Marcir. *v.*: marchitarse.
Mardà. *m.*: morueco.
Mare. *f.*: madre.
Mareig. *m.*: mareo.
Màrfia. *f.*: jergón.
Marge. *m.*: margen.
Mariacols. *f.*: bobalicona.
Mariacollons. *f.*: bobalicona.

Mariano. *m.*: piojo; tipo decalzoncillo.
Mariastra. *f.*: madrastra.
Marieta. *f.* i *m.*: mariquita (insecto); afeminado.
Marit. *m.*: marido.
Marmular. *v.*: murmurar.
Maror. *f.*: temporal, marejada.
Marota. *f.*: madre de los pajaritos del nido.
Marranxó. *m.*: lechón.
Marranyau (a...). loc.: a gatas.
Marràs. *m.*: marrazo.
Marrec. *m.*: nene de dos o tres años.
Marreu. *m.*: marrubio negro.
Marrir. *v.*: cubrir el macho a la oveja.
Marro. *m.*: poso; nombre de un juego.
Marta. *adj.*: (oveja) enteramente negra.
Martell. *m.*: martillo.
Marturi. *m.*: martirio.
Marxant, -anta. *m.* i *f.*: buhonero, marchante.
Mas. *m.*: predio, granja, finca.
Masada. *f.*: predio, granja, finca.
Mascara. *f.*: tizne.
Mascarar. *v.*: tiznar.
Mascaró. *m.*: carbón, tizne (de las plantas).
Mascle. *m.*: macho.
Mascra. *f.*: máscara, disfraz.
Masover, -era. *m.* i *f.*: masadero, colono.
Massa. *adv.*: demasiado.
Mastegar. *v.*: masticar.
Mastegot. *m.*: soplamocos.
Matafaluga. *f.*: matafaluga, anís.
Matalàs. *m.*: colchón.
Matalot. *m.*: hombre corpulento.
Mateix, -eixa. pron.: mismo.
Matoll. *m.*: matojo.
Matraca. *f.*: matraca.
Matràs. *m.*: hierro que sujetaba las varas de los volquetes.
Maturrada. *f.*: matorral.
Mau. *m.*: maullido; gato (infant.).
Maula. *adj.*: maula (gata)
Maular. *v.*: maullar.
Maullit. *m.*: maullido.
Medrar. *v.*: medrar.
Mel. *f.*: miel.
Melassa. *f.*: melaza.
Melca. *f.*: alcandía.
Melic. *m.*: ombligo.
Mèlics. *m.* pl.: semen, esperma.
Meló. *m.*: melón.
Meló de moro. *m.*: sandía
Melsa. *f.*: mancha morada en la cara; antojo; bazo.
Mena. *f.*: linaje, ascendencia.
Menescal, -ala. *m.* i *f.*: veterinario.
Menester. *m.*: necesidad.
Mengívol. *adj.*: comestible, gustoso, apetitoso.
Menina. *f.*: penis (infant.).
Menjador. *m.*: comedor.
Menjador, -ora. *adj.*: tragón.
Menjar. *v.*: comer.
Menjuca. *f.*: comida.
Meno. *m.*: ternero.
Menstant. *adv.*: mientras tanto.
Mentres. *adv.*: mientras.
Mentrestant. *adv.* : mientras tanto.
Menuda (a la ...) loc.: al por menor.
Menudalla. *f.*: chiquillería.
Menudència. *f.*: pequeñez.
Menúncies. *m.* i *f.* pl.: chico pequeño; benjamín.
Menut, -uda. *adj.*: menudo, pequño.
Menuts. *m.* pl.: calderilla; vísceras.
Merda. *f.*: mierda.
Meréixer. *v.*: merecer.
Mes de trespàs. *m.*: mes de septiembre.
Més. *adv.*: más.
Més a més (a...). *adv.*: además.
Mesdia. *m.*: mediodía.
Mesdiada. *f.*: siesta.
Mesideri. *m.*: cólico, infarto intestinal.
Mestants. *adv.* mientras, mientras tanto.
Mestantants. *adv.*: mientras tanto.
Mestestants. *adv.*: mientras tanto.
Mestra. *f.*: escuela, colegio.
Mestre, -a. *m.* i *f.*: maestro.
Mestressa. *f.*: ama de casa.
Mesura. *f.*: medida de 1 o 1'5 kg.
Mesura (Mitja). *f.*: medida de 0'5 o 0'75 kg.
Mesurar. *v.*: medir.
Mesurot. *m.*: medida de áridos.
Metge. *m.*: médico.
Metgessa. *f.*: mujer médico.
Meu, meua. pron.: mío, mía.
Meuca. *f.*: sorgo; tonta; hembra del mochuelo.
Mica. indef.: poco, nada.
Mida. *f.*: medida.
Milla (mitja). *m.* i *f.*: raquí-

tico.
Mig, mitja. *adj.* i *m.*: medio.
Miloca. *f.*: espantajo.
Milorxa. *f.*: cometa, milocha.
Mill. *m.*: mijo.
Milleroca. *f.*: hierba mal de los cereales.
Millor. *adj.*: mejor.
Millora. *f.*: mejora.
Millorar. *v.*: mejorar.
Mingua. *f.*: merma, disminución.
Minguant. *adj.*: menguante (luna).
Minguar. *v.*: disminuir, menguar.
Minstant. *adv.*: mientras tanto.
Minyó,-ona. *m.* i *f.*: niño, muchacho (refr.).
Miqueta. indef..: poquito.
Miqueteta. indef.: poquitillo.
Miracle. *m.*: milagro.
Mirambelles (fer...) *loc.*: enseñar una cosa para hacer entrar ganas a los otros.
Missereri. n.: cólico, infarto intestinal.
Misto. *m.*: cerilla, fósforo.
Mitger, -era. *adj.*: aparcero, mediero.
Mitja. *f.*: media.
Mitjà, -ana. *adj.*: mediano.
Mitjanit. *f.*: medianoche.
Miula. *f.*: persona pusilánime.
Miular. *v.*: maullar.
Mix. *m.* i interj.: gato (infant.); ¡miz!
Mixino, -ina. *f.*: gato.
Moc. m.: moco.
Mocada. *f.*: sonada.
Mocador. *m.*: pañuelo.
Mocador de pita. *m.*: pañuelo de pita.
Mocar-se. *v.*: sonarse
Mofla. *f.*: moflete.
Mogle. *m.*: molde.
Mogut, -uda. *adj.*: movido.
Moïno, -ina. *adj.*: mohíno
Moixet-moixet. *adv.*: suavemente, poco a poco.
Moixo, moixa. *adj.*: cabizbajo, alicaído.
Mola. *f.*: muela (piedra).
Moldre. *v.*: moler.
Molí. *m.*: molino.
Molsa. *f.*: pulpa.
Molt, -molta. indef. i *adv.*: mucho
Moll de l'os.: tuétano, médula, meollo.
Moll. *m.*: muelle (del puerto)
Moll, molla. *adj.*: blando.
Molla. *f.*: miga; muelle.
Molleta. *f.*: migaja.
Momos. *m.* pl.: muecas.
Mon. *m.* pos.: mi, el mío.
Món. *m.*: mundo.
Mondiu (fer el...). loc.: hacer el tonto por interés o conveniencia.
Mondonguilla. *f.*: albóndiga.
Mongeta. *f.*: judía, habichuela.
Mongetes viudes. *f.*: judías sin carne.
Moniato. *m.*: boniato.
Monoia. *f.*: dinero, pela.
Mont. *m.*: monte.
Monterull. *m.*: altozano, loma, colina.
Montitxol. *m.*: altozano, loma, colina.
Monyida. *f.*: ordeño.
Monyiquí. *adj.*: variedad de melocotón.
Monyir. *v.*: ordeñar.
Moradura. *f.*: cardenal.
Moral. *adj.*: suave-
Moralidat. *f.*: suavidad.
Moralitzar. *v.*: suvizar.
Morat. *m.*: cardenal, hematoma.
Morca. *f.*: alpechín.
Morella. *f.*: viento procedente de Morella.
Morera. *f.*: moral.
Morro,-a. *adj.*: enfermizo, indispuesto; oveja que tiene síntomas de locura.
Morronga. *f.*: juego de cartas.
Morros (fer...). loc.: estar enfadado.
Morós, -osa. *adj.*: lento.
Morosidat. *f.*: suavidad.
Morsalat. *m.*: herpes.
Mort. *f.*: muerte.
Mort, morta. *adj.*: muerto.
Mortalla. *f.*: mortaja.
Mortoí, -ïna. *adj.*: mortecino.
Morugó. *m.*: pezón.
Mos. *m.*: bocado.
Mos. pron.: nos.
Mosca. *f.*: dinero; borraehera; ¡caramba!; mosca.
Mossa. *f.*: soporte de hierro para platos.
Mossada. *f.*: mordisco.
Mossar. *v.*: morder.
Mossardo. *m.*: mocetón.
Mossen. *m.*: cura, rector.
Mosso, -a. *m.*: tentemozo; mozo.
Mosta. *f.*: Cantidad de materia que cabe entre las dos manos juntas.
Mostatxó. *m.*: mostachón.
Mostí. *m.*: mastín.
Mostillo. *m.*: mostillo.

Mostra. *f.*: muestra; cierna.
Motada. *f.*: apodo, mote.
Motxo, -a. *adj.*: cabizbajo; mocho.
Moure. *v.*: mover.
Muixó. *m.*: pájaro.
Muixona. *f.*: pene (infant.)
Mujolet. *m.*: variedad de ciruela.
Mula guita. *f.*: que tira coces.
Mula somerina. *f.*: la hija de caballo y burra.
Mullarerer. *m.*: melocotonero.
Mullarero. *m.*: melocotón, durazno, albérchigo.
Mullarero de tomate. *m.*: variedad de melocotón.
Mullàs. *m.*: variedad de melocotón
Muller. *f.*: mujer, esposa.
Murcegot. *m.*: murciélago.
Murga. *f.*: lata; murga.
Múrria. *f.*: somnolència.
Múrrio, -úrria. *adj.*: huraño, adusto.
Mursol. *m.*: mochuelo.
Muscle. *m.*: hombro.
Musclera. *f.*: hombrera.
Musclo. *m.*: mejillón.
Mustiar. *v.*: marchitar, mustiar.
Mústio, mústia. *adj.*: marchito, mustio.
Mustrela. *f.*: comadreja.
Mut, muda. *adj.*: mudo.

N

Nadal. *m.*: Navidad, Natividad.
Nadal (cançó de...). *f.*: villancico.
Nafra. *f.*: llaga, herida.
Nafrar. *v.*: herir, llagar.
Nàixer. *v.*: nacer.
Naiximent. *m.*: nacimiento.
Nani! interj.: ¡nanay!
Nano, -a. *m.* i *f.* i *adj.*: enano, nano, chico.
Nap. *m.*: nabo.
Nap-i-col. *m.*: nabo gallego.
Nas. *m.*: nariz.
Nassut, -uda. *adj.*: narigudo.
Navada. *f.*: navata, almadía.
Navader, -era. *m.* i *f.* almadiero, navatero.
Navalla. *f.*: navaja.
Navec. *m.*: trajín, tráfago.
Navegar. *v.*: trajinar, trafagar; navegar.
Ne. pron. i *adv.*: de aquí, de allí, de ahí; de esto, de eso, de aquello.
Nebot, -oda. *m.* i *f.*: sobrino.
Nèdio. *m.*: herbazal para pastoreo.
Negar-se. *v.*: cuajarse (el ajaceite).
Negre, -a. *adj.*: cenizo, pesimista; negro.
Negrís, -issa. *adj.*: negruzco.
Negror. *f.*: negrura.
Neguit. *m.*: desazón, zozobra.
Neguitejar. *v.*: desazonar.
Neguitós, -osa. *adj.*: desazonado.
Nell. *f.*: anillo.
Net (fer...). loc.: acabar las existencias (*inus.*).
Nét, -eta. *m.* i *f.*: nieto.
Neu. *f.*: nieve.
N'hi haure. *v.*: haber.
Nial. *m.*: nidal.
Nigador. *m.*: cordel para ligar.
Nigar. *v.*: ligar, atar.
Nigassa. *f.*: atadura.
Nino, -a. *m.* i *f.*: muñeco.
Ninot. *m.*: monigote.
Nit. *f.*: noche.
Niu. *m.*: nido.
Nivada. *f.*: nidada.
Noguera. *f.*: nogal.
Noi, noia. *m.* i *f.*: muchacho, joven.
Nom. *m.*: nombre.
Nomenada. *f.*: fama.
Nomenar. *v.*: nombrar.
Només. *adv.*: solamente.
Nona. *f.*: palabra de significado desconocido que aparece en la locución "*ser quinze i la nona*".
Nones. *f.*: sueño, ganas dedormir.
No-non (fer...). loc.: dormir (infant.).
No-no (fer...). loc.: dormir (infant.).
Nora. *f.*: nuera.
Noranta. num.: noventa.
No res. indef.: nada.
Nosa. *f.*: molestia, estorbo.
Nosaltros. pron.: nosotros.
Nostramo, -a. *m.* i *f.*: patrón.
Nostre, -a. pos.: nuestro.
Nou. num.: nueve.
Nou, nova. *adj.*: nuevo.
Nou. *f.*: nuez.
Nou-cents. num.: novecientos.

Novenal. *m.*: hacina compuesta de nueve haces.
Novenalar. *v.*: ligar en hacinas de nueve haces.
Nuc. *m.*: nudo.
Nuc escorredor. *m.*: nudo corredizo.
Nugar. *v.*: anudar.
Nugós, -osa. *adj.*: nudoso.
Nuquet. *m.*: nudillo de los dedos.
Núvol. *m.*: nube.
Nuvolós, -osa. *adj.*: nublado, nuboso.
Nyagol. *m.*: gañido.
Nyagolar. *v.*: gañir.
Nyaular. *v.*: ladrar.
Nyaulit. *m.*: ladrido.
Nyec (fer...). loc.: morirse.
Nyequis! interj.: ¡toma ya!
Nyespra. *f.*: níspero.
Nyesprera. *f.*: níspero..
Nyespro. *m.*: palosanto.
Nyeula. *f.*: oblea.
Nyifla. *f.*: torta, cachete.
Nyiquitós, -osa. *adj.*: desazonado.
Nyirvi. *m.*: nervio.
Nyirviós, -osa. *adj.*: nervioso.
Nyonya. *f.*: gandulería, pereza.

O

Obeir. *v.*: obedecer.
Òbila. *f.*: lechuza.
Oblidar. *v.*: olvidar.
Obrador. *m.*: taller, tienda.
O(b)rir. *v.*: abrir.
Ocà! interj.: ¡no! ¡ca!¡de ninguna de las maneras!
Ofec. *m.*: ahogo.
Ofegar. *v.*: ahogar.
Ofendós, -osa. *adj.*: ofensivo.
Ofendre. *v.*: ofender.
Oferir. *v.*: ofrecer.
Ofés, -esa. *adj.*: ofendido.
Oficial. *m.*: artesano.
Oi! interj.: ¡ay!
Oir missa. loc.: oír misa.
Oixque! interj.: exclamación usada para que el animal de tiro gire a la derecha.
Oli. *m.*: aceite.
Oliera. *f.*: aceitera.
Oli-oli. *m.*: ajaceite.
Oliva. *f.*: aceituna, oliva.
Olivera. *f.*: olivo.
Olorar. *v.*: oler.
Olva. *f.*: brizna, partícula mínima.
Olla. *f.*: olla, puchero; cocido.
Olla barrejada. *f.*: cocido.
Ollao! interj.: exclamación usada para que el animal de tiro gire hacia la izquierda.
Om. *m.*: olmo.
Ombradiu, -iva. *adj.*: umbroso, sombrío
Ombria. *f.*: umbría.
Ompriu. *m.*: baldío.
On (a...). *adv.*: donde.
Onada. *f.*: ola, oleada.
Onça. *f.*: onza.
Ondemà (l'...). *m.* : el dia siguiente.
Onso, -a. *m.* i *f.*: oso.
Onze. *num.*: once.
Or. *m.*: oro.
Oratge. *m.*: tiempo atmosférico.
Orde. *f.*: orden.
Ordidor. *m.*: parte del telar.
Ordre. *f.*: orden.
Ordi. *m.*: cebada.
Ordi balloquer. *m.*: variedad de cebada.
Ordinari. *m.*: recadero.
Ordir. *v.*: urdir.
Orel. *m.*: laurel.
Oreler. m : laurel.
Orella. *f.*: oreja.
Orellana. *f.*: orejón.
Orellera. *f.*: orejera.
Orenga. *f.*: orégano.
Oreo. *m.*: brisa, oreo.
Oret. *m.*: as de oros; culo de las mujeres.
Orgui. *m.*: órgano.
Orxegar. *v.*: vomitar (el perro).
Os. *m.*: hueso.
Osca. *f.*: muesca.
Osnal! interj.: eufemismo por *hostia!*
Osset. *m.*: taba.
Ou. *m.*: huevo.
Ou estrelat. *m.*: huevo frito.
Ovella. *f.*: oveja.
Overa. *f.*: huevera; escroto.
Ovet. *m.*: huevecillo.

P

Pa. *m.*: pan.
p'a. prep.: para.
Paella. *f.*: sartén; paella.
Pagés, -esa. *adj.*: campesino.
Païdor. *m.*: estómago.
Pair. *v.*: digerir.
Palafanguer, -era. *m.* i *f.* i *adj.*: chapucero.
Palatreca. *f.*: charlatanería.
Palau. *m.*: palacio.
Paleta. *f.*: albañil.
Palmell. *m.*: palma de la mano.
Palmitut. *f.*: juego infantil.
Palobria. *f.*: tipo de nudo.
Paloma. *m.*: (oveja) totalmente blanca.
Palometa. *f.*: mariposa.
Palpís. *m.*: carne, pulpa.
Palpons (a...). loc.: a tientas.
Palla. *f.*: paja.
Pallàs. *m.*: cascote.
Paller. *m.*: almiar.
Pallera. *f.*: pajar.
Pallerofa. *f.*: gallarofa.
Pallús. *m.*: cascabillo.
Pam. *m.*: palmo.
Pàmfio, -a. *adj.*: pánfilo, bonachón.
Pampallugues. *f.*: centelleos, destellos.
Pampo. *m.*: pámpano.
Pampolofigo.: Juego infantil.
Panada. *f.*: higo con gajos de nuez o almendra.
Panadó. *m.*: pastelillo típico de Semana Santa.
Pando, -a. *adj.*: tranquilo, flemático.
Paner. *m.*: cesto.
Panera. *f.*: cesta.
Panerra. *f.*: tunda, paliza.
Panerra (fer...). loc.: locución que se dice cuando no hay suficiente viento para aventar.
Panicrosto. *m.*: manzanilla de los campos.
Panillet. *m.*: pastelillo típico de Todos los Santos.
Paniquesa. *f.*: comadreja (modismo).
Panís. *m.*: maíz.
Panissar. *m.*: maizal.
Panistra. *f.*: cesta.
Panolla. *f.*: mazorca.
Pansa. *f.*: pasa; pupa.
Pansir. *v.*: secar.
Pansot, -ota. *adj.*: persona sencilla y de pocas luces.
Pantaix. *m.*: jadeo, resuello.
Pantaixar. *v.*: jadear, resollar.
Pantingana. *f.*: langostín.
Panxa. *f.*: vientre, panza.
Panxaques. *f.* pl.: parte del pantalón.
Pany. *m.*: cerradura; dentadura.
Pap. *m.*: buche.
Papar. *v.*: comer (infant.).
Paper. *m.*: papel.
Paperina. *f.*: cucurucho.
Parafang. *m.*: guardabarros.
Parar. *v.*: disponer, preparar; parar.
Paraula. *f.*: palabra.
Pardal. *m.*: gorrión; hombre astuto; pene.
Pardina. *f.*: pardina.
Pare. *m.*: padre.
Parecollons. *m.*: bobalicón.
Paréixer. *v.*: parecer.
Parell. *m.* i *adj.*: par; semejante, igual.
Parella. *f.*: pareja.
Parer. *m.*: parecer, opinión.
Pariastre. *m.*: padrastro.
Parlar. *v.*: hablar.
Parpalla. *f.*: párpado.
Parracs. *m.* pl.: harapos, andrajos.
Parteratge. *m.*: puerperio.
Partidor. *m.*: pieza de partir las cañas.
Pas. *m.*: suceso; paso.
Pasdoble. *m.*: pasodoble.
Passa. *f.*: epidemia; paso.
Passajant, -anta. *m.* i *f.*: transeúnte.
Passe-ho bé! interj.: ¡Ud. lo pase bien!
Passeig. *m.*: paseo.
Passejar. *v.*: pasear.
Pastar. *v.*: amasar.
Pastanya. *f.*: pestaña.
Pastat, -ada. *adj.*: idéntico, clavado.
Pastècum. *m.*: pastel.
Pastera. *f.*: artesa.
Pasterada. *f.*: amasijo.
Pastereta. *f.*: gavella.
Pasteró. *m.*: gamella.
Pastoreta. *f.*: cochinilla.
Pastrisser, -era. *m.* i *f.*: panadero, pastelero.
Pastrisseria. *f.*: panadería, pastelería.
Pastura. *f.*: pasto.
Pasturada. *f.*: pastoreo.
Pasturar. *v.*: apacentar.
Pataca. *f.*: bíceps; petaca; juego de cartas.
Patacada. *f.*: batacazo.
Patacó. *m.*: juego de cartas; dineros (en pl.).
Patacot. *m.*: petaca.
Patafuller, -era. *adj.*: chapucero.
Patamoll. *m.*: aguazal, pan-

tano.

Patatrico, -a. *adj.*: parlanchín, charlatán.

Patera. *f.*: glosopeda.

Paternes (anar de...). loc.: caer de bruces.

Patge. *m.*: paje.

Pàti(c). *m.*: patio, solar.

Patidor, -ora. *adj.*: sufridor.

Patir. *v.*: sufrir.

Patívol. *m.* i *adj.*: sufrimiento; sufridor.

Patolea. *f.*: chiquillería.

Patricó. *m.*: petricón.

Patufet. *m.*: infante menudo.

Patullar. *v.*: bregar.

Patuller, -era. *adj.*: bregador.

Patusca. *f.*: juego infantil.

Patxo! interj.: ¡caramba!

Patxorra. *f.*: flema, pachorra.

Patxota (fer...) loc.: hacer gozo de contemplar.

Pau. *f.*: paz.

Pavina-pavana. *f.*: juego infantil.

Pavís. *m.*: tipo de melocotón.

Peaina. *f.*: peana.

Peal. *m.*: peal.

Pebre. *m.*: pimienta.

Pebrot. *m.*: pimiento (inusit.)

Peça. *f.*: pieza.

Peçolaga. *f.*: persona mala o molesta.

Pedra. *f.*: piedra.

Pedregada. *f.*: granizada.

Pedregar. *v.*: granizar.

Pedrera. *f.*: cantera.

Pedrinyera. *f.*: pedernal.

Pedrís. *m.*: umbral.

Pegat. *m.*: parche.

Peix. *m.*: pez.

Peixera. *f.*: pecera.

Pel. art. contr.: por el.

Pèl. *m.*: pelo.

Pela. *f.*: peseta.

Pelador. *m.*: instrumento de pelar cañas.

Peladuixa. *f.*: momdadura.

Peladura. *f.*: erosión, rasguño.

Peladussa. *f.*: mondadura.

Pelar. *v.*: pelar; hacer frío; matar; masturbar.

Pelarxo. *m.* i. *f.*: pajarillo que carece de plumaje; muchachito de cabello muy corto.

Pelendengues. *m.* pl.: perendengues.

Pelfa. *f.*: felpa.

Pell. *f.*: piel; corteza.

Pellaire, -aira. *m.* i *f.*: pellejero.

Pelleringa. *f.*: pellejo.

Pelussa. *f.*: vello.

Penat,-ada. *adj.*: dificultoso.

Penós, -osa. *adj.*: costoso, dificultoso.

Penca. *f.*: penca.

Pendis. *f.*: apendicitis.

Péndola. *f.*: péndulo.

Pendre. *v.*: coger.

Penjador. *v.*: colgador.

Penjar. *v.*: colgar; ahorcar.

Penjarrobes. *m.*: perchero.

Penjoll. *m.*: colgajo.

Pensament. *m.*: pensamiento (flor).

Pentinar. *v.*: peinar; timar.

Pentipost, -osta. *adj.*: apuesto, pintiparado.

Pepida. *f.*: pepita (enfermedad)

Per. prep.: por.

Percura. *f.*: profundidad alcanzada por el arado.

Perdigana. *f.*: perdiz joven.

Perdigot. *m.*: perdiz macho.

Perdiu. *f.*: perdiz hembra.

Perdre. *v.*: perder.

Pèrdua. *f.*: pérdida.

Perea. *f.*: pereza.

Perera. *f.*: peral.

Perill. *m.*: peligro.

Perillar. *v.*: peligrar.

Perillós, -osa. *adj.*: peligroso.

Perlesia. *f.*: apoplejía.

Permetre. *v.*: permitir.

Perola. *f.*: caldero.

Perpal. *m.*: palanca.

Perpalina. *f.*: palanquilla.

Perterir. *v.*: perecer.

Pertocar. *v.*: corresponder.

Perxe. *m.*: soportal, pórtico.

Pésol. *m.*: guisante.

Pesol. *m.*: pedacito de hilo sobrante del telar.

Pesolar. *m.*: guisantal.

Pessolera. *f.*: guisante.

Pessetó. *m.*: Moneda de dos pesetas.

Pessic. *m.*: pellizco.

Pessigar. *v.*: pellizcar.-

Pesta. *f.*: hedor.

Pet. *m.*: pedo.

Pet de monja. *m.*: pellizco de monja.

Petar. *v.*: reventar, estallar; peer.

Petarrussa. *f.*: movimiento rápido de los labios.

Petit, -ita. *adj.*: pequeño.

Petupèria. *f.*: peripecia.

Petxa. *m.* i *f.*: persona importuna y molesta.

Petxar. *v.*: trabajar intensamente.

Petxina. *f.*: concha.

Peu. *m.*: pie.

Peu de Cristo. *m.*: clase de flor.

Peüc. *m.*: patuco.
Pi. *m.*: pino.
Picaçó. *f.*: picazón.
Picall. *m.*: higo pequeño y feo.
Picaport. *m.*: aldaba; peinado típico; tipo de pájaro.
Picarda. *f.*: tipo de esquila de las ovejas.
Picolar. *v.*: trinchar.
Picoleta. *f.*: martillo de picar piedra.
Picona. *adj.*: (oveja) que tiene el labio superior salido.
Picor. *f.*: picor.
Pidolar. *v.*: mendigar.
Pidoler, -era. *adj.*: pedigüeño.
Piga. *f.*: peca.
Pigarrat, -ada. *adj.*: que tiene la cara pecosa.
Pigat, -ada. *adj.*: pecoso.
Pigatós, -osa. *adj.*: pecoso.
Pigota. *f.*: viruela.
Piló. *m.*: guardacantón.
Piloc. *m.*: montón.
Pilota. *f.*: pelota.
Pinada. *f.*: pinar.
Pinassa. *f.*: pinocha; pina (del carro).
Pinganetes. *f.*: tanganillas.
Pinsà. *m.*: pinzón.
Pinte. *m.*: peine; pieza del telar.
Pinyol. *m.*: hueso (de un fruto)
Pinyola. *f.*: hojuela.
Pirar. *v.*: ahuecar.
Piscar. *v.*: coger, pescar, robar. (Refr.)
Pisonyar. *v.*: pisar.
Pispar. *v.*: birlar.
Pit. *m.*: pecho.
Pita. *f.*: berrinche; pita; tipo de pañuelo.
Pitjor. *adj.*: peor.
Pito, -a. *adj.*: lozano.
Pitralera. *f.*: pechera.
Pitrera. *f.*: pechera.
Pitxell. *m.*: jarro.
Pitxella. *f.*: jarra.
Pitxin. *m.*: vagina.
Pitxinelis. *m.* pl.: títeres.
Pitxorrina. *f.*: pene (infant.).
Piu. *m.*: espiga (de un objeto); pío.
Piular. *v.*: piar.
Piulet. *m.*: silbato.
Piulit. *m.*: silbido.
Pixar. *v.*: orinar.
Pixats. *m.* pl.: orines.
Pixera. *f.*: ganas de orinar.
Pixum. *m.*: meadura.
Pla, plana. *adj.*: plano, llano.
Pla. *m.*: llano.
Plaça. *f.*: plaza.
Plaier. *adv.*: poco poco, despacio.
Planeta. *f.*: fortuna; planeta.
Planter. *m.*: plantel
Plany. *m.*: lamento.
Plànyer. *v.*: lamentar.
Plat. *m.*: plato.
Plata. *f.*: fuente, bandeja; plata.
Plataner. *m.*: plátano (árbol).
Platicant, -anta. *m.* i *f.*: practicante.
Ple, -ena. *adj.*: lleno.
Plec. *m.*: pliegue.
Plega. *f.*: recogida.
Plegar. *v.*: plegar; recoger; cesar de trabajar.
Plom. *m.*: plomo.
Plor. *m.*: lloro.
Ploramico (fer el...). loc.: llorar a menudo y sin motivo suficiente.
Plorar. *v.*: llorar.
Plorica. *adj.*: llorón.
Ploure. *v.*: llover.
Plucs (a ulls...). loc.: a ciegas, con toda confianza.
Pluja. *f.*: lluvia.
Plujós, -osa. *adj.*: lluvioso.
Pluma de Santa Teresa. *f.*: clase de flor.
Poble. *m.*: pueblo.
Poc a poc (a...). loc.: despacio, lentamente.
Poca-cosa. *m.* i *f.*: mequetrefe.
Poca-latxa. *m.* i *f.*: tonto del bote.
Poca-solta. *m.* i *f.* : tonto del bote.
Poca-traça. *m.* i *f.*: desmañado, manazas.
Poca-vergonya. *m.* i *f.*: sinvergüenza.
Poca-xolla. *m.* i *f.*: insensato.
Poc-esme. *m.* i *f.*: insensato.
Poc- punt. *m.* i *f.*: insensato.
Poc-senderi. *m.* i *f.*: insensato.
Pocs-modos. *m.* i *f.*: maleducado; mala educación.
Poc-suc. *m.* i *f.*: desustanciado, soso.
Podall. *m.*: podón.
Pode. *adv.*: quizá.
Podos. *m.* pl.: trastos, cosasa insevibles.
Podrimer. *m.*: estercolero, cochambrería.
Polegana. *f.*: tipo de arado.
Polegó. *m.*: pulgón.
Poleguera (eixir-se'n) loc.: salir a toda prisa; salirse de quicio por irritación.
Polpa. *f.*: carne, pulpa.
Pols. *m.*: polvo.
Pols. *m.*: sien.
Polseguera. *f.*: polvareda.

Polsós, -osa. *adj.*: polvoriento.
Poll. *m.*: piojo.
Poll. *m.*: polluelo.
Pollastre. *m.*: pollo.
Pollós, -osa. *adj.*: piojoso.
Pom de la cara. *m.*: pómulo.
Pom de la mà. *m.*: palma de la mano.
Pomell. *m.*: ramillete.
Pondre. *v.*: poner (la gallina)
Pont. *m.*: puente.
Pop. *m.*: pulpo.
Popa. *f.*: teta, pecho.
Popar. *v.*: mamar.
Popiciega. *adj.*: (oveja) que no hace leche.
Poquetet (a...). loc.: despacito.
Por. *f.*: miedo.
Porc, -a. *adj.*: puerco, cochino.
Porca. *f.*: medida agraria.
Porcum. *m.*: gorrino, puerco, marrano.
Porgar. *v.*: cribar.
Porgueres. *f.* pl.: granzas.
Porica. *adj.*: miedoso.
Poricós, -osa. *adj.*: miedoso.
Porquerol, -a. *adj.*: gorrinote.
Porro. *m.*: puerro.
Port. *m.*: puerto; porte.
Porta. *f.*: puerta.
Portadora. *f.*: comporta.
Portar. *v.*: traer.
Portell. *m.*: portillo, hueco, desgarro.
Posar. *v.*: poner.
Posat. m.: aspecto.
Post. *f.*: estante.
Posta. *f.*: puesta.
Postejar. *v.*: atablear.
Pot. *m.*: bote.
Pota. *f.*: pata.
Potecari, -ària. *m.* i *f.*: farmacéutico.
Potecaria. *f.*: farmacia.
Pòtol. *adj.*: golfo, perdulario.
Potser. *adv.*: quizá.
Potxa. *f.*: bosillo.
Potxe. *adv.*: quizá.
Pot. *m.*: bote.
Pou. *m.*: pozo.
Preant, -anta. *adj.*: esbelto, arrogante.
Pregadéus. *f.*: santateresa.
Pregar. *v.*: rogar.
Prenso. *m.*: pienso.
Presa. *f.*: cogida, toma.
Presó. *f.*: cárcel, prisión.
Pressa. *f.*: prisa.
Preu. *m.*: precio.
Preveure. *v.*: prever.
Previndre. *v.*: prevenir.
Prim, prima. *adj.*: delgado, flaco.
Primal, -a. *adj.*: (oveja) de dos años.
Primavera. *f.*: herrerillo (pájaro).
Primentó. *m.*: pimiento.
Primentonera. *f.*: pimiento.
Primeria. *f.*: comienzo, principio.
Privada. *f.*: wáter, lavabo.
Privar. *v.*: impedir.
Professó. *f.*: pr●cesión.
Profit. *m.*: provecho.
Profitós, -osa. *adj.*: provechoso.
Promès, -esa. *m.* i *f.*: prometido.
Prometre. *v.*: prometer.
Promoure. *v.*: promover.
Prop. *adv.*: cerca.
Proposta. *f.*: propuesta.
Prospassat, -ada. *adj.*: abusón.
Prosta. *f.*: próstata.
Protegir. *v.*: proteger.
Prou. *adv.*: basta, suficiente.
Prou, prouta. indef.: bastante, suficiente.
Prova. *f.*: prueba.
Provoir. *v.*: abastecer.
Pruna. *f.*: ciruela.
Prunera. *f.*: ciruelo.
Pudent, -enta. *adj.*: cargante; hediondo.
Púdia. *f.* pl.: planta de olor especial.
Pudor. *f.*: hedor.
Puga. *f.*: pincho; púa; pieza.
Puja. *f.*: subida.
Pujada. *f.*: subida, cuesta.
Pujal. *m.*.: montón.
Pujar. *v.*: subir.
Pulça. *f.*: pulga.
Puntarró. *m.*: puentecillo.
Puntona. *f.*: pontón.
Punxa. *f.*: pincho, punzón.
Punxada. *f.*: pinchazo.
Punxar. *v.*: pinchar.
Punxó. *m.*: pincho; punzón.
Punxona. *f.*: punzón de peonza.
Punyada. *f.*: puñctazo.
Puput. *f.*: abubilla.
Putis! interj.: excalmación que emiten los niños para negar con firmeza lo que les piden.

Q

Quallquere. *indef.*: cualquiera.
Qualsevol. *indef.*: cualquiera.
Quan. *adv.*: cuando.
Quan altre no. *adv.*: al menos, por lo menos.
Quant, -anta. *indef.*: cuanto
Quart, -arta. *adj.*: cuarto.
Quarta. *f.*: cuarta (cercal).
Quarta. *f.*: medida de granos.
Quartada. *f.*: trampa, engaño.
Quartejar. *v.*: cuartear.
Quartera. *f.*: medida equivalente a 40 kgs.
Quarteraire, -aira. *m.* i *f.*: trabajador por *quarters.*
Quarteró. *m.*: medida equivalente a 12 kg.
Quartís. *m.*: tipo de esquila que los machos del ganado llevaban durante el estío.
Quatrena. *f.*: conjunto de las nalgas de una persona o animal.
Quedir. *m.*: quedecir.
Quefer. *m.*: quehacer.
Queixa. *f.*: queja.
Queixar-se. *v.*: quejarse.
Queixós, -osa. *adj.*: quejoso.
Queques. *f.* pl.: lance del juego de la peonza.
Quera. *f.*: carcoma.
Querar. *v.*: carcomer.
Querillós, -osa. *adj.*: quejica.
Qui, relat. i interr.: quien, quién.
Quimera. *f.*: manía, ansia, deseo.
Quin, quina. interrog.: quién, cuál.
Quintal. *m.*: medida de peso.
Quirrina. *f.*: nombre con que los pastores llaman a las ovejas.
Quixal. *m.*: muela.
Quixal de lleit. *m.*: muela de leche.
Quixal del sen. *m.*: muela del juicio.

R

Rabada. *f.*: rabadilla.
Rabadà. *m.*: zagal, rabadán.
Rabassa. *f.*: cepa.
Rabassut, -uda. *adj.*: rechoncho.
Rabiquet. *m.*: muchachito excesivamente llorón.
Rabosa. *f.*: zorra, raposa.
Raboseta. *f.*: juego de cartas; la sota de oros.
Raca. *f.*: ganancia.
Racar. *v.*: saber mal, doler.
Racer. *m.*: abrigadero.
Racós, -osa. *adj.*: ahorrador, hormiguita.
Rader, -era. *adj.*: último.
Raderia. *f.*: final.
Raedor. *m.*: rasero.
Ràfia. *f.*: rafia.
Ràfic. *m.*: alero.
Raguda. *f.*: pasta seca que queda en el fondo al hacer la masa.
Rai! interj.: partícula intensiva que indica conformidad o facilidad.
Raig. *m.*: rayo; chorro.
Raïl. *m.*: raíl.
Raïl. *f.*: raíz.
Rajada. *f.*: raya (pez).
Rajar. *v.*: chorrar.
Rajola. *f.*: baldosa.
Rajoleta. *f.*: azulejo.
Ral. *m.*: real (moneda)
Ralet. *m.*: tipo de juego infantil.
Ramader, -era. *m.* i *f.*: ganadero.
Ramaderia. *f.*: ganadería.
Ramal. *m.*: ramal.
Ramat. *m.*: rebaño.

Rambla. *f.*: rambla.
Rambler, -era. *m.* i *f.*: chalán.
Rampa. *f.*: calambre.
Rampatge. *m.*: tipo de hierba.
Rampill. *m.*: rastrillo.
Rampoina. *f.*: nene llorón y de mal genio, difícil de soportar.
Ranquilla,. *f.*: enfermedad bovina.
Ranyet, -eta. *adj.*: avaricioso.
Raó. *f.*: razón.
Raonar. *v.*: razonar.
Rap. *m.*: rape.
Rapinyar. *v.*: robar cosas de poca importancia.
Ras, rasa. *adj.*: claro, raso, hasta los bordes; que es pelada (oveja).
Racanyós, -osa. *adj.*: áspero.
Rasclar. *v.*: rastrillar.
Rascle. *m.*: rastrillo.
Rasineta. *f.*: tipo de caracol pequeño y oscuro.
Rasora. *f.*: rasera.
Raspall. *m.*: cepillo.
Raspallar. *v.*: cepillar, adular.
Raspor. *f.*: aspereza.
Rastanyós, -osa. *adj.*: avaricioso.
Rastell. *m.*: cénit.
Rastoll. *m.*: rastrojo.
Ratera. *f.*: ratonera.
Rateta (fer la ...). loc.: reflejar los rayos del sol mediante un espejo o trozo de cristal.
Rateta. *f.*: juego infantil.
Ratlla. *f.*: raya.
Ratllar. *v.*: rallar; rayar.
Ratlleta. *f.*: juego infantil.
Ratolí. *m.*: ratoncillo.
Raudor. *f.*: roldón (planta).
Raure. *v.*: raer; saber mal, doler.
Ravaneta. *f.*: rábano pequeño, rabaneta.
Ravatxol. *m.*: nene zangolotino.
Rave. *m.*: rábano.
Re. indef. i *m.*: nada; re.
Rebaixa. *f.*: rebaja; rebaje.
Rebaixar. *v.*: rebajar.
Rebals. *m.*: embalse.
Rebalsar. *v.*: embalsar.
Rebatre. *v.*: rebatir.
Rebeca (fer...). *v.*: inclinarse las ramas por el peso del fruto.
Rebecar. *v.*: inclinarse las ramas por el peso del fruto.
Rebost. *m.*: despensa.
Rebotiga. *f.*: trastienda.
Rebotir. *v.*: rellenar.
Rebotit, -ida. *adj.*: relleno a más no poder.
Rebre. *v.*: recibir (*inusitado*).
Rebregat, -ada. *adj.*: malo.
Rebugada. *f.*: tropel.
Rebuig. *m.*: rechazo, deshechos.
Rebumbori. *m.*: alboroto, zarabanda.
Rebuscall. *m.*: trocitos de leña menuda.
Rebutjar. *v.*: rechazar.
Rec. *m.*: riego.
Recaiguda. *f.*: recaída.
Recalçar. *v.*: cubrir de tierra el pie de una planta.
Recaptar. *v.*: recaudar
Recapte. *m.*: cocido.
Recaptell. *m.*: borde superior de las tapias.
Recaptellera. *f.*: borde superior de las tapias.
Recàrric. *m.*: recargo.
Recaure. *v.*: recaer.
Recepta. *f.*: receta.
Recolze. *m.*: recodo.
Recoll de palla. *m.*: tamo.
Recollada. *f.*: tamo.
Recomanar. *v.*: recomendar.
Reconèixer. *v.*: reconocer.
Record. *m.*: recuerdo.
Recuina. *f.*: recocina.
Reculants. *m.* : cejadero.
Recular. *v.*: retroceder.
Recules (anar de...). loc.: a reculones.
Redés! interj.: ¡rediós! (*Eufemismo*).
Redéu! interj.: ¡rediós!
Redó, -ona. *adj.*: redondo.
Redol. *m.*: círculo.
Redolar. *v.*: rodar.
Redolí. *m.*: circulito.
Redolons (a...). loc.: dando tumbos.
Redona. *f.*: círculo; alrededores; redonda.
Refellida. *f.*: torcedura.
Refer. *v.*: rehacer.
Refermar. *v.*:apoyar.
Refet, -eta. *adj.*: rehecho.
Refiat, -ada. *adj.*: confiado.
Refinall. *m.*: palabra de significado desconocido que aparece en el modismo "*tindre la llengua com un refinall*".
Reforç. *m.*: refuerzo.
Refusar. *v.*: rehusar.
Regada. *f.*: riego.
Regador. *m.*: regador.
Regalíssia. *f.*: regaliz.
Regall. *m.*: regato.
Regallera. *f.*: reguero.
Regata. *f.*: ranura, rendija.
Regatxet. *m.*: mozo.

Regirar. *v.*: remover.
Regó (a tota...) loc.: con toda velocida e ímpetu.
Regolfar. *v.*: remolinar, regolfar.
Reina. *f.*: mujer que dirigía los grupos de arrancadoras.
Reineta. *f.*: reineta (manzana).
Reixa. *f.*: reja.
Reixos. *m.* pl.: reyes.
Reloig. *m.*: reloj.
Rella. *f.*: reja del arado.
Rellampec. *m.*: relámpago.
Rellampegar. *v.*: relampaguear.
Relluent, -enta. *adj.*: resplandeciente, brillante.
Relluentor. *f.*: resplandor, brillo.
Relluir. *v.*: resplandecer, brillar.
Rem. *m.*: hilera, fila; remo.
Remei. *m.*: remedio.
Remenar. *v.*: remover.
Remitjó. *m.*: repunta.
Remolejar. *v.*: rezongar.
Remordre. *v.*: remorder.
Remoure. *v.*: remover.
Remuc. *m.*: rumiadura; rezongue.
Remugar. *v.*: rumiar; rezongar.
Remull. *m.*: remojo.
Remulla. *f.*: remojo.
Remullar. *v.*: remojar.
Renàixer. *v.*: renacer.
Renc. *m.*: hilera, fila, línea.
Renec. *m.*: blasfemia.
Renegar. *v.*: blasfemar.
Renoi! interj.: ¡caramba!
Renom. *m.*: apodo, renombre.
Renou. *m.*: vástago.
Rent. *m.*: levadura.
Rentera. *f.*: gaveta para la levadura.
Reparar. *v.*: pastar, hacer el pan.
Repèl. *m.*: repelo; padrastro del dedo.
Repenedir-se. *v.*: arrepentirse.
Repeu. *m.*: base, pie.
Repicatalons. *m.*: clase de pájaro.
Replà. *m.*: rellano.
Replaceta. *f.*: plaza.
Replec. *m.*: repliegue.
Reposteta. *f.*: anaquel, estante.
Reprendre. *v.*: reprender.
Reptar. *v.*: reprender, regañar.
Repte. *m.*: reprensión, regañina.
Repunt. *m.*: pespunte.
Repuntejar. *v.*: pespuntear.
Repuntetes (de...). loc.: de puntillas.
Requesta. *f.*: demanda.
Res. *f.*: res, cabeza de ganado.
Res. indef.: cosa.
Rescabalar. *v.*: resarcirse.
Rescabullar. *v.*: reavivar, reanimar.
Rescaldo. *m.*: rescoldo.
Rescalfar. *v.*: recalentar.
Resoldre. *v.*: resolver.
Respigar. *v.*: respigar.
Respondre. *v.*: responder.
Resposta. *f.*: respuesta.
Ressecor. *f.*: sequedad.
Ressopó. *m.*: segunda cena que se hace ciertos días festivos.
Ressoqueter, -era. *adj.*: provocador, molestón.
Retaló. *m.*: calcañar.
Retall. *m.*: recorte.
Retallar. *v.*: recortar.
Retentar. *v.*: retentar.
Retentívol. *m.*: paciencia, moderación.
Retindre. *v.*: retener.
Ròtol. *m.*: rótulo.
Retòrcer. *v.*: retorcer.
Retorcilló. *f.*: retortijón.
Retorna. *f.*: curva de una corriente de agua.
Retraure. *v.*: reprochar.
Retreta. *f.*: reproche.
Retruc (de...). loc.: de rebote.
Reuca. *f.*: recua.
Reüll (de...). loc.: de reojo.
Revencillada. *f.*: retortijón, retorcedura.
Revet. *m.*: ribete.
Revifar. *v.*: reavivar.
Revindre. *v.*: inflarse por la humedad; volver a la sitaución normal.
Revolt. *m.*: curva, recodo.
Revolta. *f.*: curva, recodo; revuelta.
Revolví. *m.*: torbellino.
Riba. *f.*: ribera, orilla.
Ribàs. *m.*: ribazo.
Riba tallada. *f.*: ribera de 90º de pendiente.
Ribot. *m.*: cepillo de carpintero.
Ribrell. *m.*: barreño.
Ribrella. *f.*: palangana.
Rício, -a. *adj.*: borde.
Riera. *f.*: riachuelo.
Ringlera. *f.*: hilera.
Riota. *f.*: carcajada.
Risalla. *f.*: risa.
Risalla (mitja...). *f.*: sonrisa.
Risaller, -era. *adj.*: risueño.
Risp, rispa. *adj.*: arisco.
Riure. *v.*: reír.
Roda. *f.*: rueda; rodeo

(modismo).
Rodable. *m.*: tipo de trillo.
Rodadits. *m.*: panadizo.
Rodanxa. *f.*: rodaja.
Rodela. *f.*: blanco.
Rodet. *m.*: rodillo.
Rogall. *m.*: ronquera.
Rogallós, -osa. *adj.*: ronco.
Rogejar. *v.*: enrojecer.
Rogent, -enta. *adj.*: encendido.
Rogisc, -isca. *adj.*: rojizo.
Rogle. *m.*: corro, círculo.
Roig, roja. *adj.*: rojo.
Roja. *f.*: roya (enfermedad).
Rojal. *adj.*: tipo de uva.
Rojor. *f.*: rojez.
Rollar. *v.*: pasar el rulo por la era.
Rom. *m.*: ron.
Romamí-romamà. *m.*: joc infantil.
Romancejar. *v.*: remolonear.
Romancer, -era. *adj.*: remolón.
Romanços. *m.* pl.: cuentos.
Romàtic. *m.*: humedad.
Romatigós, -osa. *adj.*: húmedo, mohoso.
Romer. *m.*: romero.
Romitjó. *m.*: repunta.
Rompre. *v.*: roturar, rastrojar, romper.
Ronca. *f.*: amenaza jactanciosa; bravata.
Roncar. *v.*: emitir su voz la paloma; echar bravatas; roncar.
Roncejar. *v.*: remolonear.
Rondalla. *f.*: cuentos (modismo).
Rondar. *v.*: pasear.
Rondinar. *v.*: pasear; refunfuñar.
Rònic, -òniga. *adj.*: yermo, abandonado.
Ronya. *f.*: sarna, roña.
Ronyós, -osa. *adj.*: sarnoso, roñoso.
Roplaceta. *f.*: plaza.
Rora. *f.*: oficio de mujer consistente en raer botijos y cántaros para alisarlos.
Ros, rossa. *adj.*: rubio.
Rosada. *f.*: escarcha.
Rosari. *m.*: columna vertebral; rosario.
Roser. *m.*: rosal.
Roseta. *f.*: enfermedad infantil.
Rosigador, -ora. *adj.* i *m.*: roedor.
Rosigar. *v.*: roer, rezongar, refunfuñar.
Rosigó. *m.*: mendrugo; rezongón
Rossà. *m.*: tipo de arado.
Rossegons (a...). loc.: a rastras.
Rossejar. *v.*: dorar, amarillear.
Rossí. *m.*: rocín.
Rosset. *m.*: bramil.
Rossinyol. *m.*: ruiseñor.
Rostida. *f.*: asadura.
Rostir. *v.*: asar.
Rostit, -ida. *adj.*: asado.
Rot. *m.*: eructo.
Rotar. *v.*: eructar.
Rovell. *m.*: yema (modismo).
Rovelló.: níscalo.
Roví. *m.*: herrumbre; suciedad.
Rovillar. *v.*: oxidar.
Rovillat, -ada. *adj.*: oxidado.
Rovillós, -osa. *adj.*: mohoso.
Ruc. *m.*: burro.
Ruca. *f.*: clase de flor.
Rucada. *f.*: burrada.
Rucalla. *f.*: conjunto de burros.
Ruda. *f.*: ruda (planta).
Ruixat. *m.*: chaparrón.
Rullar. *v.*: funcionar.

S

Sa. *f.* pos.: su, la suya.
Sà, sana. *adj.*: sano.
Sabata. *f.*: zapato.
Sabatada. *f.*: zapatazo.
Sabater, -era. *m.* i *f.*: zapatero.
Sabater. *m.*: escribanillo de agua.
Sabateria. *f.*: zapatería.
Sabateta. *f.*: juego infantil.
Sabatetes. *m.* i *f.*: afeminado; pezuñas.
Sabatuda. *f.*: batacazo, topetazo.
Saberut, -uda. *adj.*: sabiondo.
Sabó. *m.*: jabón.
Saboc. *m.*: chotacabras; papanatas.
Saboner, -era. *m.* i *f.*: jabonero.
Sabonera. *f.*: jabonera.
Sabut, -uda. *adj.*: sabio, entendido.
Sacramental. *m.*: alboroto.
Sacsejada. *f.*: sacudida.
Sacsejar. *v.*: sacudir.
Safareig. *m.*: pila, lavadero.
Safra. *f.*: tinaja para el aceite.
Safrà. *m.*: azafrán.
Safranòria. *f.*: zanahoria.
Sagí. *m.*: manteca.
Sagnar. *v.*: sangrar.
Sagristà, -ana. *m.* i *f.*: sacristán.
Salandró, -ona. *adj.*: gracioso.
Salbimi. *m.*: sauce.
Saldoni. *m.*: bobazo.
Salfurar. *v.*: irritar.
Salmetes. *f.* pl.: angarillas.
Salmitre. *m.*: salitre.
Salmo! *v.*: verbo que utiliza la chiquillería cuando pone condiciones en un juego.
Salmorra. *f.*: salmuera.
Sàlvia. *f.*: salvia.
Samandungo, -a. *adj.*: tozudo.
Samarra. *f.*: zurrón.
Samarreta. *f.*: camiseta.
Sambullo. *m.*: mezcla confusa y desordenada de cosas; recipiente que contiene esa mezcla; persona liante.
Sampau. *m.*: persona de mucha altura.
Sampeca. *f.*: canica de vidrio y de colores.
Samugo, -a. *adj.*: arisco, áspero.
Samfaina. *f.*: chanfaina.
Sanador, -ora. *m.* i *f.*: castrador.
Sanar. *v.*: castrar.
Sancer, -era. *adj.*: entero.
Sang. *f.*: sangre.
Sanglot. *m.*: hipo.
Sanglotar. *v.*: hipar.
Sangonera. *f.*: sanguijuela.
Sansa. *f.*: orujo.
Sansonet. *m.*: sonsonete.
Santapiga. *f.*: ciempiés.
Santirot. *m.*: espantapájaros; papanatas.
Santjo(g)anada. *f.*: víspera o mañana de San Juan.
Santmiquelada. *f.*: tiempo inmediato a la festividad de San Miguel.
Sapastrada. *f.*: chapucería.
Sapastre, -a. *adj.*: chapucero.
Sàpia. *f.*: sabor.
Saposquedo. *m.*: juego infantil.
Sapotada. *f.*: batacazo.
Sarfunyar. *v.*: manosear, zarpear.
Sarga. *f.*: alforja.
Sargantana. *f.*: lagartija.
Sària. *f.*: serón.
Sarió. *m.*: serón pequeño
Sarja. *f.*: sarga.
Sarjant. *m.*: cárcel de carpintero.
Sarminyera. *f.*: peral cermeño.
Sarminyeta. *f.*: pera cermeña.
Sarrabastall. *m.*: estruendo.
Sarrafoll. *m.*: estrépito.
Sarramià. *m.*: nombre despectivo.
Sarrapatà, -ana. *adj.*: terco.
Sarró. *m.*: zurrón.
Sas. *m.*: loma.
Satisfer. *v.*: satisfacer.
Satisfet, -eta. *adj.*: satisfecho.
Saüquer. *m.*: saúco.
Saurí, -ina. *adj.*: sabido.
Savina. *f.*: sabina.
Sec de la cama. *m.*: espinilla.
Secall. *m.*: secano; delgado en extremo.
Secallós, -osa. *adj.*: delgado, seco.
Secanella. *f.*: travesía entre dos calles.
Secla. *f.*: acequia.
Sedàs. *m.*: cedazo.
Sedasset. *m.*: tamiz.
Sega. *f.*: siega.
Segall.: chivo, segallo.
Segó. *m.*: salvado.
Seguns. prep.: según.

Selosia. *f.*: celos.
Semellant. *adj.*: semejante, parecido.
Semellar-se. *v.*: parecerse.
Sempre. *adv.*: siempre.
Sempreviu. *m.*: siempreviva.
Sen. *m.*: tino, juicio, sentido.
Senalla. *f.*: cenacho.
Senalló. *m.*: cenacho.
Senderi. *m.*: tino, juicio, entendimiento.
Sendero, -a. *adj.*: sucio, guarro.
Sense. prep.: sin.
Senya. *f.*: gesto.
Senyal. *m.* i *f.*: señal.
Senyar-se. *v.*: santiguarse.
Sequera. *f.*: sequía.
Seràpio, -a. *adj.*: sabiondo.
Serenguna. *f.*: juego infantil.
Serigall. *m.*: trapo sucio, harapo (?).
Serp. *f.*: serpiente.
Serpeta. *f.*: culebrina, fucilazo.
Serra. *f.*: sierra.
Serradora. *f.*: aserradero.
Serradures. *f.* pl.: serrín.
Serralla. *f.*: cerraja.
Serraller, -era. *m.* i *f.*: cerrajero.
Serralleria. *f.*: cerrajería.
Serrell. *m.*: flequillo.
Serri. *m.*: sirle.
Serva. *f.*: serla.
Servera. *f.*: serla.
Servicial. *m.*: lavativa.
Ses. *m.*: intestino recto.
Sét. *v.*: sido
Set. *f.*: sed.
Set. *num.*: siete.
Setanta. *num.*: setenta.
Seteguera. *f.*: sed.
Setge. *m.*: nombre de planta.
Setmesí, -ina. *adj.*: sietemesino.
Setrill. *m.*: alcuza. aceitera.
Setze. *num.*: dieciséis.
Seu, seua. pos.: suyo.
Sibeca. *f.*: cárabo, lechuza.
Simiar-se. *v.*: mustiarse (las hojas verdes).
Símio, -a. *adj.*: mustio.
Sinefa. *f.*: cenefa.
Sis. *num.*: seis.
Sisall. *m.*: tipo de hierba.
Sisca. *f.*: cañiza, carrizo.
Siscall. *m.*: caramillo, siscallo.
Siset. *m.*: juego de cartas.
Sisquera. *adv.*: ojalá.
Sissanta. *num.*: sesenta.
Sitara. *f.*: palabra de significado desconocido que aparece en el modismo *"paréixer una sitara"*.
Siti. *m.*: sitio.
Sitja. *f.*: silo.
Sitra. *f.*: acetre.
So. *m.* i *f.*: señor, señora.
Sobreeixir. *v.*: rebosar.
Sobreentendre. *v.*: sobreentender.
Sobrefil. *m.*: bastilla.
Sobrefilar. *v.*: hacer bastilla.
Sobrepujar. *v.*: rebasar.
Sobrestant. *m.*: sobrestante.
Sobretot. *adv.*: sobre todo.
Sobrevindre. *v.*: sobrevenir.
Sobreviure. *v.*: sobrevivir.
Sobrinagües. *f.*: enaguas del vestido típico.
Soca. *f.*: cepa, tocón.
Socollada. *f.*: clase de hierba.
Sòcul. *m.*: zócalo.
So dona! *f.*: ¡señora!.
Sofata. *f.*: bandeja.
Sofra. *f.*: sufra, zofra.
Sofre. *m.*: azufre.
Sofregir. *v.*: sofreír.
Sofregit. *m.*: sofrito.
Sogra. *f.*: suegra.
Sogra i nora. *f.*: clase de planta.
Sogre. *m.*: suegro.
So home!. *m.*: ¡señor!
Sola. *f.*: suela.
Solada. *f.*: posos, heces.
Solatge. *m.*: posos, heces.
Solc. *m.*: surco.
Soldadets de plom. *m.* pl.: juego infantil.
Soldraquejar. *v.*: sacudir, traquetear.
Soler. *m.*: solar; lecho del río.
Solonar. *m.*: solanza.
Solsir. *v.*: achicharrar; consumir.
Solta. *f.*: tino, juicio.
Sollarca. *f.*: látigo, zuriago.
Somera. *f.*: burra.
Sometent. *m.*: somatén.
Somi. *m.*: sueño.
Somiar. *v.*: soñar.
Somiatruites. *m.* i *f.*: soñador, visionario.
Somicar. *v.*: lloriquear, sollozar.
Somiquejar. *v.*: lloriquer, sollozar.
Somordo, -a. *adj.*: mortecino, apagado.
Sompo, -a. *adj.*: zonzo.
Son. *m.* pos.: su, el suyo.
Son. *f.*: sueño.
Sonllevar. *v.*: sobrellevar.
Sopar. *v.*: cenar.
Sord, -a. *adj.* i *m.* i *f.*: sordo.
Sorgir. *v.*: zurcir.
Sorgit. *m.*: zurcido.
Soriaca. *f.*: látigo, zuriago.
Soroll. *m.*: ruido.

Sorollar. *v.*: menear, remover.
Sorprendre. *v.*: sorprender.
Sort. *f.*: suerte.
Sos. pos.: sus, los suyos.
Sosa. *f.*: planta de diferentes especies..
Soscaigut, -uda. *adj.*: apropiado, gracioso.
Soscaure. *v.*: caer bien, sentar bien.
Sospesar. *v.*: sopesar.
Sospremar. *v.*: alzaprimar.
Sostraure. *v.*: sonsacar.
Sostre. *m.*: rastro.
Sot. *m.*: soto.
Sotmetre. *v.*: someter.
Sotrac. *m.*: sacuudida.
Sotragada. *f.*: traqueteo, sacudida.
Sotragar. *v.*: traquetear, sacudir.
Sotraqueig. *m.*: traqueteo, sacudida.
Sotraquejar. *v.*: traquetear, sacudir.
Sovent (a...). loc.: a menudo.
Subscriure. *v.*: subscribir.
Subtinent. *m.*: subteniente.
Suc. *m.*: jugo, zumo.
Sucada. *f.*: untada.
Sucar. *v.*: untar.
Sucarrada. *f.*: chamuscada.
Sucarrar. *v.*: chamuscar.
Sucarrim. *m.*: chamusquina.
Sucós, -osa. *adj.*: jugoso.
Sucre. *m.*: azúcar.
Sucrera. *f.*: azucarera.
Sugar. *v.*: sudar.
Sugor. *f.*: sudor.
Suguera. *f.*: sudadora (de un animal de carga).
Sunya. *f.*: ceño.
Sunyer. *m.*: somier.
Suro. *m.*: corcho.
Suspendre. *v.*: suspender.

T

Ta. *f.* pos.: tu, la tuya.
Tabal. *m.*: bombo, atabal.
Tabalot. *m.*: cabeza loca, atolondrado.
Tabanc. *m.*: tábano.
Tabarra. *f.*: lata.
Tabola. *f.* i *m.*: juerga, broma; bromista, juerguista.
Taca. *f.*: mancha.
Tacar. *v.*: manchar.
Tafanada. *f.*: pestilencia.
Tafanejar. *v.*: curiosear
Tafaner, -era. *adj.*: curioso.
Tafaneria. *f.*: curiosidad.
Tafarra. *f.*: ataharre; pene (de animales y hombre)
Tafarrut,-uda. *adj.*: rechoncho.
Taleca. *f.*: talego.
Talent. *m.*: apetito, gana.
Talòs. *m.*: zoquete.
Tall. *m.*: corte, filo, tajada.
Tallacebes. *m.*: cortón, alacrán cebollero.
Tallar. *v.*: cortar.
Tallarrobes. *m.*: salamanquesa.
També. *adv.*: también.
Tamborinada. *f.*: batacazo.
Tampoc. *adv.*: tampoco.
Tancar. *v.*: cerrar.
Tanoca. *f.*: majadero, tonto.
Tanton. *m.*: fantasma (infant.).
Tànyer. *v.*: corresponder, tocar, atañer.
Tapàs. *m.*: marga.
Tarantula. *f.*: araña, tarántula.
Tararanya. *f.*: telaraña.
Tararot. *m.*: pene (vulg.).

Tarasca. *f.*: animal fabuloso, feo y sucio.
Tard. *m.* i *adv.* : atardecer; tarde.
Tardet. *m.*: atardecer.
Tardà, -ana. *adj.*: tardío.
Tardada. *f.*: atardecer.
Tardaner, -era. *adj.*: tardador
Tardagó. *f.*: otoño.
Tarja. *f.*: claraboya.
Tarot, -ota. *adj.*: atolondrado.
Tarquí. *m.*: lodo, tarquín.
Tarquinós, -osa. *adj.*: tarquinoso.
Tarrons. *m.* pl.: turrones.
Tarròs. *m.*: terrón.
Tarrossada. *f.*: terronazo.
Tartanya. *f.*: lombriz de tierra.
Tartir. *v.*: chistar.
Tascó. *m.*: cuña.
Tassa. *f.*: vaso.
Tastada. *f.*: cata.
Tastar. *v.*: probar, catar.
Tastarrut, -uda. *adj.*: testarudo.
Tastet. *m.*: cata.
Tat (fer...). loc.: enseñar y esconder de golpe la cara (juego infantil)
Tato, -a. *m.* i *f.*: hermano mayor.
Tatos (fer...). loc.: Enseñar algo a los niños con intención de darles envidia y no satisfacerla.
Tatxeta. *f.*: tachuela.
Tau a tau (quedar o estar...). loc.: quedar o estar igualados.
Taula. *f.*: tabla; mesa (Refranero).
Taulell. *m.*: mostrador.
Tauler. *m.*: tablero.
Taules. *f.*: tablas (ajedrez).
Tauló. *m.*: tablón.
Taüt. *f.*: ataúd.
Tavella. *f.*: vaina.
Tè. *v.* imp.: ten, toma.
Tebiet, -eta. *adj.*: tibio.
Teca. *f.*: comida, condumio.
Teixir. *v.*: tejer.
Teixit. *m.*: tejido.
Tel. *m.*: bizna; nata; frenillo de la lengua.
Teler. *m.*: telar.
Telleta. *m.* i *f.*: palabra afectiva con que la gente se dirige a la chiquillería.
Tello. *m.*: juego infantil; tejo.
Tellol. *m.*: estaquilla, clavija.
Témer. *v.*: temer.
Tempir. *m.*: sazón.
Tempre. *m.*: temperamento.
Temps. *m.*: tiempo.
Tenalla. *f.*: tinaja.
Tendral. *adj.*: variedad de peras y melones.
Tendre, -a. *adj.*: tierno.
Tendrum. *m.*: cartílago.
Terç. *m.*: tercio.
Terçat, -ada. *adj.*: (oveja) de tres años.
Tercejar. *v.*: terciar.
Terciana. *f.*: terciana.
Terícia. *f.*: ictericia.
Terme.: término.
Ternals. *m.* pl.: instrumento usado en partos dificultosos.
Terra. *f.*: tierra.
Terratge. *m.*: terraje (sistema de arriendo).
Terrol. *m.*: lodo seco de las acequias.
Tesa. *f.*: manta (sistema de riego).
Tetxó. *m.*: tejón.
Tetxonar. *v.*: sangrar (la bota o el barril para probar el vino).
Teu, teua. pos.: tu, tuyo
Teula. *f.*: teja.
Teulada. *f.*: tejado.
Teuler, -era. *m.* i *f.*: tejero.
Teuleria. *f.*: bóvila, tejar.
Ti. *v.* imp.: toma, ten.
Tibantor. *f.*: tirantez, tensión.
Tibant. *adj.*: tirante, tenso.
Tibar. *v.*: tirar, tensar.
Tiberi. *m.*: condumio.
Timó. *m.*: tomillo; timón.
Tindre. *v.*: tener.
Tinent. *m.*: teniente.
Tintum. *m.*: tinte.
Tip. *m.*: hartazgo.
Tip, -a. *adj.*: harto.
Tírria. *f.*: ojeriza.
Tisores. *f.* pl.: tijeras.
Tita! interj.: ¡pita! (gallinas)
Titella. *f.*: muñeco (en sentido figurado).
Titeta. *f.*: gallina (infant.).
Tití. *m.*: piojo de la cabeza (infant.).
Titola. *f.*: pene (infant.).
Titot. *m.*: pavo; bobalicón.
Tocacampanes. *m.*: mequetrefe.
Tocadura. *f.*: ampolla (herida).
Tocant a. prep.: junto a.
Tocar tocar (a...). loc.: en gran cantidad.
Tocar manetes. loc.: aplaudir (infant.).
Tocat, -ada. *adj.*: loco; tocado.
Tocinaire, -a. *m.* i *f.*: tocinero.
Tofolet. *m.*: variedad de melocotón.

Toia. *f.*: ramo.
Toll (a...). loc.: en gran cantidad y abundancia.
Tomb. *m.*: paseo, caminata, vuelta.
Ton. *m.* pos.: tu, el tuyo.
Tongada. *f.*: tanda.
Tonya. *f.*: persona bobalicona.
Tonyina. *f.*: atún; paliza.
Topí. *m.*: puchero.
Topinaire, -aira. *m.* i *f.*: tocinero.
Toquejar. *v.*: manosear.
Toquinyar. *v.*: manosear.
Torcada. *f.*: limpieza.
Torcar. *v.*: limpiar.
Torcedor. *m.*: acial.
Tòrcer. *v.*: torcer.
Torçó. *f.*: retortijón.
Tornar. *v.*: volver, regresar; devolver.
Torner, -era. *m.* i *f.*: aceitero.
Tornes. *f.* pl.: cambio, vuelta.
Torongela. *f.*: clase de flor.
Toronger. *m.*: naranjo.
Toronjada. *f.*: naranjada.
Toronja. *f.*: naranja.
Toronjar. *m.*: naranjal.
Torrada. *f.*: tostada.
Torrar. *v.*: tostar, asar.
Torrat, -ada. *adj.*: tostado; asado; borracho.
Torrina. *f.* i *m.*: borrachera; borracho.
Tort, torta. *adj.*: torcido.
Tortera. *f.*: curva, revuelta.
Tortell. *m.*: rosca.
Torterol. *m.*: tobillo.
Tos. pl. pos.: tus, los tuyos.
Tosca. *f.*: persona tozuda.
Tossal. *m.*: loma, altozano, colina.
Tossar. *v.*: topetar.
Tosseguera. *f.*: tos.
Tossir. *v.*: toser.
Tostonejar. *v.*: vacilar, tambalearse.
Tot, tota. indef.: todo.
Tot i en això (en...). loc.: sin embargo, con todo.
Tohom. indef.: todo el mundo.
Tòtila. *m.* i *f.*: bobo.
Totxada. *f.*: garrotazo.
Totxo. *m.*: palo, garrote.
Tou, tova. *adj.*: blando; borracho.
Tovalló. *m.*: paño.
Trabucar-se. *v.*: trastornarse.
Tracetes. *m.* pl.: manitas.
Traçut, -uda. *adj.*: mañoso.
Traduir. *v.*: traducir.
Trafegar. *v.*: trajinar.
Tràfic. *m.*: tráfago, trajín, trasiego; tráfico.
Trafoner. *m.*: agujero producido en tiempo de lluvias fuertes.
Trafota. *adj.*: granuja, pillo.
Trafulca. *f.*: trifulca, alboroto, zaragata.
Trafull. *m.*: trajín; persona trajinadora.
Traidoria. *f.*: traición, alevosía.
Tralla. *f.*: tralla.
Trampa. *f.*: tortilla con harina.
Tramús. *m.*: altramuz.
Tranca. *f.*: tranca.
Trapalandano, -a. *adj.*: trapacero, sinvergüenza.
Trapull. *m.*: trapacería; trapacero.
Trapuller, -era. *adj.*: trapacero.
Trasbals. *m.*: trasiego, trasvase.
Trasbalsar. *v.*: trasvasar.
Trascendir. *v.*: heder insoportablemente.
Trau. *m.*: ojal, agujero.
Traure. *v.*: sacar.
Travessa. *f.*: traviesa.
Traveta. *f.*: zancadilla.
Travissó. *m.*: leña para el fuego del tamaño de una rama.
Travolta. *adv.*: tal vez, quizá.
Treball. *m.*: trabajo.
Treballar. *v.*: trabajar.
Trebol. *m.*: techo.
Tremolar. *v.*: temblar.
Tremolí. *m.*: escalofrío.
Tremolina. *f.*: tembleque.
Trempar. *v.*: templar, afinar.
Trempre. *m.*: temperamento, carácter.
Trena. *f.*: trenza.
Trenar. *v.*: trenzar.
Trenc. *m.*: chirlo, descalabradura.
Trencacoll. *m.*: problema intrincado.
Trencadís, -issa. *adj.*: quebradizo.
Trencadissa. *f.*: destrozo.
Trencadura. *f.*: rotura; hernia.
Trencar. *v.*: romper; desviar; herniar.
Trencat, -ada. *adj.*: roto; herniado.
Trenetes. *f.* pl.: revoltillo.
Trènit. *m.*: plazo.
Trescantó (a...). loc.: inesperadamente.
Trescolar. *v.*: trasegar.
Tresllum. *m.*: trasluz.
Tresmall. *m.*: red.
Trespassar. *v.*: atravesar; desviarse; traspasar.

Trespèl. *m.*: filtración.
Trespelar. *v.*: filtrar.
Trespeus. *m.*: trébedes.
Trestucar-se. *v.*: trastornarse.
Tresullar-se. *v.*: buscar algo con la mirada y no encontrarlo pese a su evidencia.
Tret de. loc.: excepto.
Treta. *f.*: ocurrencia.
Tretze. *num.*: trece.
Tria. *f.*: selección, elección.
Triança. *f.*: horca de cinco puntas.
Triar. *v.*: elegir; cortarse (la leche, el ajaceite).
Trill. *m.*: trillo.
Trillada. *f.*: parva.
Trillar. *v.*: trillar.
Trinquet. *m.*: trinquete.
Trinxa. *f.*: pretina.
Trinxant. *m.*: trinchante.
Trinxeraire, -aira. *adj.*: vagabundo, golfo.
Triscar. *v.*: andar atareado.
Trist, trista. *adj.*: triste.
Tro. *m.*: trueno.
Trobar. *v.*: encontrar; creer, pensar, opinar.
Troca. *f.*: madeja.
Trola. *f.*: bola, mentira.
Trompitxó. *m.*: peonza.
Trona. *f.*: púlpito; sillón alto para niños
Tronada. *f.*: tormenta.
Tronat, -ada. *adj.*: loco, majara.
Tronsador. *m.*: serrucho de asas.
Tronsar. *v.*: cortar un árbol con un serrucho de dos asas.
Tropelleria. *f.*: trapaceria.
Tros. *m.*: trozo; pegujal.
Trossa. *f.*: haz.
Trossar. *v.*: trocear.
Truc. *m.*: golpe; llamada; clase de esquila que los machos del ganado llevaban..
Truca de (a...). loc.: a cambio de.
Trucada. *f.*: llamada; telefonazo.
Trucar. *v.*: llamar golpeando; telefonear.
Trufa. *f.*: chichón.
Trull. *m.*: lagar.
Trullola. *f.*: tinillo, pozal.
Trumfa. *f.*: patata; trufa.
Tufa. *f.*: mata; chichón.
Tullir-se. *v.*: tullirse, baldar.
Tumballons (a...). loc.: a trompicones.
Tumbar. *v.*: derribar; doblar; pegar.
Turrull. *m.*: atolondrado.
Tururut! interj.: exclamación con que se indica la desaparición de algo, la frustración o la imposibilidad de hacer algo.
Tustar. *v.*: probar.
Tuturutut.: juego infantil.

U-V X-Y-Z

Uixar. *v.*: ahuyentar.
Ull. *m.*: ojo .
Ull de gos. *m.*: ojo de persona aviesa.
Ull de poll. *m.*: ojo de gallo.
Ull de patacó. *m.*: ojo hinchado por llanto o enfermedad.
Ull de pulça. *m.*: ojo pequeño o de niño pillo.
Ull de vellut. *m.*: ojo amoratado.
Ull del cul. *m.*: ano.
Ull del sol. *m.*: rendija entre nubes por la que se cuela el astro.
Ullada. *f.*: ojeada, vistazo.
Ullada (fer la...) loc.: guiñar el ojo.
Ullal. *m.*: ano.
Ullalera. *f.*: ano.
Ullat, -ada. *adj.*: (oveja) que tiene una mancha negra al rededor del ojo.
Ullera. *f.*: ano.
Ulleres. *f.* pl.: gafas.
Ullerós, -osa *adj.*: ojeroso.
Ullet. *m.*: yema, botón.
Ullet (fer l'...) loc.: guiñar el ojo.
Ullets (fer...) loc.: mirar con intenso deseo o envidia.
Ulls plucs (a...) loc.: con los ojos cerrados; con total confianza
Unflar. *v.*: hinchar.
Ungla. *f.*: uña.
Ungles de gat. *f.* pl.: especie

de hierba.
Vaga. *f.*: inacción.
Vagant, -anta. *adj.*: que no se cultiva o se hace servir (tierra, animales, casa...).
Vagar. *v.*: cesar de hacer algo.
Vaja! interj.: ¡vaya!
Vai! interj.: ¡vaya!
Vaiveret. *m.*: vivo, orillo.
Valdre. *v.*: valer.
Vall. *f.*: valle.
Vaquera. *adj.*: clase de esquila de las cabras.
Vara de Sant Josep. *f.*: vara de Jesé.
Vassall. *m.*: ciudadanía no propietaria.
Va't-astí. loc.: hete aquí.
Veça. *f.*: veza.
Vedriol. *m.*: vitriolo
Veí, -ïna. *m.* i *f.*: vecino.
Veïnal. *m.*: sistema de trabajo comunitario.
Veïnat. *m.*: vecindad.
Velma. *f.*: gusano (modismo).
Vell, vella. , *ajd*: viejo.
Velló. *m.*: guedeja.
Vetlla. *f.*: vela, vigilia.
Vetllar. *v.*: velar.
Vellut. *m.*: terciopelo.
Vèncer. *v.*: vencer.
Vencill. *m.*: vencejo.
Vencillaire. *m.*: artesano del vencejo.
Vencilló. *m.*: pieza del collar de los animales de herradura..
Vendre. *v.*: vender.
Vent. *m.*: viento (Refr.).
Ventada. *f.*: viento fuerte.
Ventadora. *f.*: pala de aventar.
Ventall. *m.*: abanico.
Ventar. *v.*: aventar.
Ventre. *m.*: vientre.
Venturer, -era. *adj.*: de segunda mano; de ocasión.
Verd, verda. *adj.*: verde.
Verdal. *adj.*: verdal (oliva)
Verdanc. *m.*: verdugón.
Verdascada. *f.*: verdascazo.
Verdejar. *v.*: verdear.
Verderol. *m.*: verderón.
Verdet. *m.*: cardenillo; hierba de brazales y acequias..
Verdor. *f.*: verdor.
Verdolaga. *f.*: clase de planta;persona grosera y boba.
V(e)rema. *f.*: vendimia.
V(e)remador, -ora. *m.* i *f.*: vendimiador.
V(e)remar. *v.*: vendimiar.
Verga. *f.*: sarmiento; palo.
Vergi. *m.*: virgen (aceite).
Vergonya. *f.*: vergüenza.
Vergonyós, -osa. *adj.*: vergonzoso.
Verí. *m.*: veneno.
Vernís. *m.*: barniz.
Vernissar. *v.*: barnizar.
Verós, -osa. *adj.*: verdoso.
Verra. *f.*: cerda, violoncelo.
Verrada. *f.*: conjunto de lechones.
Verro. *m.*: verraco.
Vèrtula. *f.*: ganglio, golondrino.
Vespra. *f.*: víspera.
Veta. *f.*: cinta.
Veu. *f.*: voz.
Veure. *v.*: ver.
Vi. *m.*: vino.
Videll, -ella. *m.* i *f.*: ternero.
Vidre. *m.*: vidrio.
Villabarquí. *m.*: berbiquí.
Vimi. *m.*: mimbre.
Viminera. *f.*: mimbrera.
Vinater, -era. *m.* i *f.*: vinatero; que le gusta el vino.
Vinça. *f.*: membrana.
Vindre. *v.*: venir.
Vinguda. *f.*: venida.
Vint. *num.*: veinte.
Viraga. *f.*: hierba dañina de los sembrados.
Virolla. *f.*: dinero (vulg.)
Viu, viva. *adj.*: vivo.
Viure. *v.*: vivir.
Vivet. *m.*: vivo, orillo.
Voga. *f.*: boga (pez).
Vol. *m.*: vuelo.
Volada. *f.*: ráfaga; vuelo.
Volander, -era. *adj.*: vagabundo.
Volarxada. *f.*: bandada (de aves); golpe de viento.
Volatam. *m.*: aves de corral.
Voldre. *v.*: querer; amar.
Volgut, -uda. *adj.*: querido.
Volo en volo (de...). loc.: en volandas.
Volts. *m.* pl.: alrededores
Volta. *f.*: regreso; vuelta; vez: alrededores (pl.).
Voltador, -ora. *adj.*: andariego.
Voltant (al...). loc.: alrededor; en torno a.
Voltants. *m.* pl.: alrededores.
Voltar. *v.*: pasear; rodear.
Voltorn. *m.*: viento del Sur, cálido y lluvioso.
Voltornera. *f.*: sinónimo de *voltorn*.
Volum. *m.*: volumen.
Volva. *f.*: brizna, copo.
Volvegó. *m.*: tamo.
Vora. *f.*: orilla.
Vora (de). loc. *adv.*: cerca de.
Voraviu. *m.*: vivo, orillo.
Vorejar. *v.*: bordear.
Vosaltros. pron.: vosotros.

Vostè. pron.: usted.
Vostre, -a. pos.: vuestro.
Vuit. *num.*: ocho.
Vuitanta. *num.*: ochenta.
Vuit-cents. *num.*: ochocientos.
Xacra. *f.*: romancero; romances.
Xafadissa. *f.*: destrozo.
Xàfec. *m.*: aguacero.
Xafugor. *f.*: bochorno.
Xafugós, osa. *adj.*: bochornoso.
Xafurnejar. *v.*: chafar de modo incorrecto.
Xalat, -ada. *adj.*: medio loco.
Xaminera. *f.*: chimenea.
Xampar. *v.*: coger, enganchar.
Xampullejar. *v.*: chapotear.
Xanada. *f.*: tontería.
Xant. *m.*: sonsonete, tonillo.
Xanxull. *m.*: agua encharcada; persona liante.
Xaparrut, -uda. *adj.*: chaparro.
Xapeta. *f.*: moneda de 5 céntimos.
Xapo. *m.*: azada.
Xapot. *m.*: moneda de 10 céntimos.
Xapotada. *f.*: chapoteo.
Xaquent, -enta. *adj.*: achacoso.
Xarradissa. *f.*: habladuría.
Xarraire, -a. *adj.*: parlanchín.
Xarramandusca. *f.*: mujer parlanchina y liante.
Xarrameca. *f.*: habladuría, charla.
Xarrar. *v.*: hablar, charlar.
Xartir. *v.*: abrir la boca; respirar; decir *mu*.
Xau-xau! interj.: palabra que los mayores dirigen a los niños cuando estos, intentando esconderse, són descubiertos.
Xau-xau. loc.: ni bien ni mal.
Xeic! *m.*: chico, muchacho.
Xela. *f.*: fogata.
Xelit. *m.*: chillido.
Xerop. *m.*: jarabe.
Xerrina. *f.*: pene (infant.).
Xic, xica. *m.* i *f.*: chico.
Xicarró, -ona. *m.* i *f.*: muchacho.
Xicoina. *f.*: achicoria.
Xilar. *v.*: chillar.
Xim-xam (estar...). loc.: ir tirando; así así.
Xim-xim. onomat.: sonido de las gotas de lluvia menuda y débil.
Ximar. *v.*: beber abundantemente.
Ximo. *m.*: bebida.
Ximple. *adj.*: tonto.
Ximpleria. *f.*: tontería.
Xino-xano. loc.: despacito, poco a poco.
Xinxa. *f.*: chinche.
Xinxarró. *m.*: chicharrón.
Xip-xap (estar...). loc.: ir tirando.
Xiquet, -eta. *m.* i *f.*: chico, muchacho.
Xiribec. *m.*: chirlo.
Xirinola. *f.*: juerga.
Xisca. *f.*: excremento, zulla.
Xitxol. *m.*: chichón.
Xiu. *m.*: pío.
Xiular. *v.*: silbar, pitar.
Xiulet. *m.*: silbato, pito.
Xiulit. *m.*: silbido.
Xocant, -anta. *adj.*: gracioso, divertido.
Xocar. *v.*: agradar; chocar.
Xoles. *m.* pl.: bobalicón.
Xolla. *f.*: sesera.
Xollada. *f.*: corte de cabello; esquilada; engaño.
Xollar. *v.*: cortar el cabello; esquilar; engañar.
Xolló. *m.*: bobo, tonto.
Xop. *m.*: chopo.
Xop, -a. *adj.*: mojado, empapado.
Xorroteres. *f.* pl.: chorretadas.
Xorrovia. *f.*: chirivía.
Xorrovit. *m.*: aguzanieves.
Xot, xota. *m.* i *f.*: choto.
Xuclada. *f.*: chupada.
Xuclar. *v.*: chupar.
Xufla. *f.*: chufa.
Xuli. *m.*: aceleración del ritmo de salto en la comba.
Xulla. *f.*: pescozón; chuleta.
Xum-xum. onomat.: sonido del agua al caer gota a gota.
Xumador. *m.*: manantial, fuentecilla.
Xumar. *v.*: rezumar.
Xumasco. *m.*: chusma; charco de agua sucia.
Xup-xup. onomat.: sonido que hace un líquido al hervir.
Xurra. *f.*:pereza; chamba; clase de pájaro.
Xurrac. *m.*: serrucho.
Xurriburri (tot...). indef.: todo quisque.
Xurrupar. *v.*: sorber.
Xuta. *f.*: cárabo.

fem un petit esforç

parlem, llegim i escrivim en la nostra llengua

INSTITUT D'ESTUDIS DEL BAIX CINCA I.E.A.

Amb la col.laboració
de l'Ajuntament de Fraga